

資料

---



## 目 次

<b>A1. 調査団員・氏名</b> .....	<b>1-1</b>
1) 概略設計設計現地調査.....	1-1
2) 概略設計概要説明.....	1-1
<b>A2. 調査行程</b> .....	<b>2-1</b>
1) 概略設計現地調査.....	2-1
2) 概略設計概要説明.....	2-2
<b>A3. 関係者(面会者)リスト</b> .....	<b>3-1</b>
<b>A4. ソフトコンポーネント計画</b> .....	<b>4-1</b>
<b>A5. 参考資料・入手資料リスト</b> .....	<b>5-1</b>
<b>A6. 討議議事録(M/D)</b> .....	<b>6-1</b>
(1) 署名済みミニッツ 2009年4月22日.....	6-1
(2) 署名済みミニッツ 2009年8月7日.....	6-25
<b>A7. その他の資料・情報</b> .....	<b>7-1</b>
(1) 機材モニタリングシート.....	7-1
(2) 計画機材概要.....	7-3
(3) 協力対象村落選定結果.....	7-5
(4) サイト別地下水揚水機材仕様.....	7-9
(5) 既存給水施設調査結果.....	7-13
(6) 社会条件調査結果.....	7-19



## *A1* 調査団員・氏名

---



## A1. 調査団員・氏名

### 1) 概略設計設計現地調査

現地滞在期間:2009年4月12日～2009年5月21日

	氏名	担当	所属
1	松永 隆児	総括	独立行政法人 国際協力機構
2	村上 敏雄	技術アドバイザー	独立行政法人 国際協力機構
3	影山 正	計画管理	独立行政法人 国際協力機構
4	西山 明美	通訳	財団法人 日本国際協力センター
5	石田 智	業務主任／給水計画／地下水開発計画	国際航業株式会社
6	浮島 久幸	既存井戸調査／給水施設設計	国際航業株式会社(補強)
7	中山 祐介	社会状況調査／環境社会配慮	国際航業株式会社(補強)
8	三野 史朗	機材計画／積算	国際航業株式会社
9	高松 章二	技術支援計画	日本テクノ株式会社
10	千葉 善一	業務調整／GIS	国際航業株式会社
11	匂坂 敬樹	通訳	株式会社テクノスタッフ

### 2) 概略設計概要説明

現地滞在期間:2009年7月29日～2009年8月9日

	氏名	担当	所属
1	野田 久尚	総括	独立行政法人 国際協力機構
2	米林 徳人	計画管理	独立行政法人 国際協力機構
3	村上 敏雄	技術アドバイザー	独立行政法人 国際協力機構
4	石田 智	業務主任／給水計画／地下水開発計画	国際航業株式会社
5	三野 史朗	機材計画／積算	国際航業株式会社
6	千葉 善一	業務調整／GIS	国際航業株式会社
7	匂坂 敬樹	通訳	株式会社テクノスタッフ





## A2 調查行程

---



## A2. 調査行程

### 1) 概略設計現地調査

本件準備調査団の現地調査日程は次のとおりである。

日数	暦	曜日	官団員				コンサルタント団員						
			総括	技術アドバイザー	計画管理	通訳	業務主任/給水計画/地下水開発計画	通訳	機材計画/積算1	既存井戸調査/給水施設設計	社会条件調査/環境社会配慮	技術支援計画	業務調整/GIS
			(松永)	(村上)	(影山)	(西山)	(石田)	(勾坂)	(三野)	(浮島)	(中山)	(高松)	(千葉)
1	4/12	日	移動(成田→パリ)	移動(ナイロビ→パリ)	移動(12:00成田→17:30パリ)								
2	4/13	月	移動(16:15パリ→19:55ダカール)、団内会議(調査方針および留意点等の再確認)										
3	4/14	火	JICA事務所、日本大使館へ方針説明、地方水利・全国河川湖沼省維持管理局(DEM)との協議										
4	4/15	水	経済財務省との協議、DEMとの協議				DEM、DH情報収集						
5	4/16	木	移動(ダカール→カオラック)				DEM協議	現地雇用・車両管理	サイト調査	サイト調査	DEM、DH情報収集		
6	4/17	金	SMカオラック、BPFカオラック、BPFアイエス				現地雇用・車両管理		サイト調査	サイト調査	官団員同行		
7	4/18	土	カプリン、アイエスサイト調査、移動(カオラック→ダカール)				市場調査		サイト調査	北部BPF・サイト調査	官団員同行		
8	4/19	日	M/D作成				移動(ダカール→ルーガ)		サイト調査	北部BPF・サイト調査	移動(ダカール→ルーガ)		
9	4/20	月	プレ・コミッティー開催				SMルーガ、移動(ルーガ→ダカール)		サイト調査	サイト調査	SMルーガ		
10	4/21	火	DEMとのM/D協議				市場調査		サイト調査	サイト調査	DEM協議		
11	4/22	水	M/D署名				移動(ダカール→タンバンダ)		サイト調査	サイト調査	移動(ダカール→タンバンダ)		
12	4/23	木	JICA事務所報告、日本大使館報告、移動(22:40ダカール→)				SMタンバンダ、移動(タンバンダ→カオラック)		サイト調査	サイト調査	SMタンバンダ		
13	4/24	金	移動(→06:05パリ、11:50パリ)				第1回JICA報告、DEM、DH協議	SMカオラック、移動(カオラック→ダカール)	サイト調査	サイト調査	SMカオラック		
14	4/25	土	移動(→成田)	移動(→ナイロビ)	移動(→6:50成田)		資料整理		サイト調査	北部BPF・サイト調査	資料整理		
15	4/26	日					資料整理		サイト調査	北部BPF・サイト調査	資料整理		
16	4/27	月					BPFトケーバ	DEM協議	サイト調査	サイト調査	DEM協議		
17	4/28	火					DEM協議	調達事情調査	サイト調査	サイト調査	DEM協議		
18	4/29	水					DEM協議	免税事情調査	サイト調査	サイト調査	DEM協議	移動(→23:50ダカール)	
19	4/30	木					DEM協議	市場調査	サイト調査	サイト調査	EOJ、JICA報告、移動(22:40ダカール→)	DEM協議	
20	5/1	金					資料整理		サイト調査	サイト調査	移動(→06:05パリ、11:50パリ)	現地雇用・車両管理	
21	5/2	土					資料整理		サイト調査	サイト調査	移動(→6:50成田)	現地雇用・車両管理	
22	5/3	日					資料整理		サイト調査	サイト調査		現地雇用・車両管理	
23	5/4	月					DEM協議	市場調査	サイト調査	サイト調査		BPFトケーバ	
24	5/5	火					DEM協議	市場調査	サイト調査	サイト調査		サイト調査	
25	5/6	水					DEM協議	市場調査	サイト調査	サイト調査		サイト調査	
26	5/7	木					DEM協議・報告		サイト調査	サイト調査		サイト調査	
27	5/8	金					日本大使館、JICA表敬・報告		サイト調査	サイト調査		日本大使館、JICA表敬	
28	5/9	土					資料整理、移動(22:40ダカール→)		サイト調査	サイト調査		資料整理	
29	5/10	日					移動(→06:05パリ、11:50パリ)		サイト調査	サイト調査		資料整理	
30	5/11	月					移動(→6:50成田)		サイト調査	サイト調査		サイト調査	
31	5/12	火							サイト調査	サイト調査		サイト調査	
32	5/13	水							サイト調査	サイト調査		移動(→ダカール)	
33	5/14	木							サイト調査	移動(→ダカール)		DEM協議	
34	5/15	金							移動(→ダカール)	環境省協議		DEM協議	
35	5/16	土							資料整理			資料整理	
36	5/17	日							資料整理			資料整理	
37	5/18	月					DEM協議	経済財務省協議				現地雇用・車両管理	
38	5/19	火					JICA報告、DEM報告、移動(22:40ダカール→)					JICA報告、DEM報告、移動(22:40ダカール→)	
39	5/20	水					移動(→06:05パリ、13:30パリ)					移動(→06:05パリ、13:30パリ)	
40	5/21	木					移動(→8:10成田)					移動(→8:10成田)	

## 2) 概略設計概要説明

本件準備調査団の概要説明日程は次のとおりである

日数	月日	曜日	JICA 団員			コンサルタントチーム	
			野田久尚 (総括)	米林徳人 (計画管理)	村上敏雄 (技術アドバイザー)		
1	7/29	水				成田-パリ	
2	7/30	木				パリ-ダカール	
3	7/31	金				JICA 事務所、水利省	
4	8/1	土				現地情報収集	
5	8/2	日				現地情報収集	
6	8/3	月				12:00 成田発-17:30 パリ着(AF275)	水利省への DF/R 説明
7	8/4	火				16:15 パリ発-19:55 ダカール着(AF718)	ナイロビ発-ダカール着
8	8/5	水	午前:JICA 事務所、EOJ 午後:水利省表敬、コミッティ開催				
9	8/6	木	終日:ミニッツ協議				
10	8/7	金	午前:ミニッツ署名 午後:JICA 事務所、EOJ				
				22:40 ダカール発-		22:40 ダカール発-	
11	8/8	土		-パリ着、パリ発-	ダカール発-ナイロビ着	-パリ着、パリ発-	
12	8/9	日		-成田着		-成田着	

## A3 関係者（面会者）リスト

---



### A3. 関係者（面会者）リスト

## 1) 在セネガル国日本大使館

船津 まどか 経済協力班班長

樋口 誠一 書記官

森本 友 書記官

## 2) JICA セネガル事務所

大久保 久俊 所長

伊禮 英全 所長

野田 久尚 次長

梅本 真司 次長

井田 暁子 所員

Mamadou NDOME 所員（現地スタッフ）

## 3) 地方水利・全国河川湖沼省（Ministère de l'Hydraulique Rurale et du Réseau Hydrographique National）

S.E.M. Adama SALL （Ministre、大臣）

Oumar NDIAYE （Directeur de Cabinet、官房長）

## 4) 住宅都市化・水道・衛生省（Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat, de l'Hydraulique et de l'Assainissement）

## &lt; 水利局（Direction de l'Hydraulique） &gt;

Diene FAYE （Directeur、局長）

Alioune DIALLO （DH職員）

## &lt; 維持管理局（Direction de l'Exploitation et de la Maintenance） &gt;

Babou SARR （Directeur、局長）

Masse NIANG （DEM職員）

Iba FAYE （DEM職員）

Daouda GNINGUE （PEPAM-Luxembergプロジェクト担当）

Lamine KA （PEPAM-BADプロジェクト担当）

## &lt; ルーガ維持管理本部（Subdivision de Maintenance） &gt;

Mamadou GASSAMA （Chef、SM長）

## &lt; カオラック維持管理本部（Subdivision de Maintenance） &gt;

Omar DEME （Chef、SM長）

<タンバクンダ維持管理本部（Subdivision de Maintenance）>

Moussa Dior DIOP （Chef、SM長）

<ティエス維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

Omar FAYE （Chef、BPF長）

<ルーガ維持管理センター（Brigade des Puits et Forages）>

Ibrahima MBAYE （Chef、BPF長）

<マタム維持管理センター（Brigade des Puits et Forages）>

Abou FALL （Chef、BPF長）

<ンディウム維持管理センター（Brigade des Puits et Forages）>

Mamadou SAMB （Chef、BPF長）

<リングール維持管理センター（Brigade des Puits et Forages）>

Mamadou THIARE （Chef、BPF長）

<デュルベル維持管理センター（Brigade des Puits et Forages）>

Mamadou DIOKH （Chef、BPF長）

<タンバクンダ維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

Papa BAKHOUM （Chef、BPF長）

<ケドゥグ維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

Dahamet AIDARA （Chef、BPF長）

<グディリ維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

Souleymane BODIAN （Chef、BPF長）

<コルダ維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

SOUANE （Chef、BPF長）

<セジュー維持管理センター（Brigade des Puits et Forage）>

Adoulaye DIALLO （Chef、BPF長）



<ジガンショール維持管理センター (Brigade des Puits et Forage) >

Boubacar DIEME (Chef、BPF長)

<カオラック維持管理センター (Brigade des Puits et Forage) >

Amadou SARR (Chef、BPF長)

<カフリン維持管理センター (Brigade des Puits et Forage) >

Guina NIANG (Chef、BPF長)

<ファティック維持管理センター (Brigade des Puits et Forage) >

Babou DIOUF (Chef、BPF長)

<トゥーバ維持管理センター (Brigade des Puits et Forage) >

Doudou CISSE (Chef、BPF長)

5) 環境・自然保護・滞水池・人造湖省 (Ministere de l'Environnement, de la Protection de la Nature, des Bassins de rétention et des Lacs artificiels)

<環境・指定施設局 (Direction de l'Environnement et des Etablissements Classés) >

Mme Madeleine DIOUF (Chef de Division des Evaluations d'impact sur l'environnement)

6) 経済・財務省 (Ministère de l'Economie et des Finances)

<経済・財務協力局 (Direction de la Coopération Economique et Financière) >

Massar WAGUE (Directeur、局長)

Abdoulaye DIENG (Directeur、局長)

7) PEPAM事務局

Ahmadou DIALLO (Assistant au Coordonnateur Natinal)

8) PEPAM-BA (ベルギー) プロジェクト

Joseph Van LOON (Coresponsable)

9) World Vision Kaffrine

Bassirou FALL



## A4 ソフトコンポーネント計画

---



## A4. ソフトコンポーネント計画

### 1. ソフトコンポーネントを計画する背景

#### 1.1. 「セ」国における気候変動の影響と給水政策

セネガル共和国（以下、「セ」国）の気候区分は、サヘル気候帯、スーダン気候帯、ギニア気候帯に大別でき、年間降水量は北部で 300mm、南部では 1,500mm に及ぶ。1970 年代の大旱魃以降、「セ」国平均気温は 2～4 度上昇しており、降水量の減少、地下水の低下、植生の劣化・退行、土壌侵食、汽水域での塩害などの様々な問題が顕在化している。気候変動に関する政府間パネル（IPCC）の最新報告は、今後気候変動に対して最も脆弱な地域の一つにアフリカ大陸を挙げており、異常気象（旱魃、洪水、地滑りなど）や伝染病が増加すると予測されているほか、2020 年までに 7,500 万人から 2.5 億人が気候変動に伴う水ストレスの増大に曝されると予測されている。「セ」国においても、気候変動によってさらに旱魃や洪水などの自然災害のリスクが高まること懸念されており、安全な飲料水の確保に関して脆弱な農村部において村落給水施設を整備し、気候変動への適応の準備を進める必要がある。

「セ」国はここ数十年サヘル諸国の中でも比較的順調に経済的發展を遂げているが、農村部での水源開発や給水施設の整備は未だ立ち遅れている状況にある。「セ」国の安全な水の給水率は都市部が 90%（2004 年）であるのに対し、人口の 6 割が住む農村部では 64%に留まっており、農村住民の 40%近くが安全な水へのアクセスができない状況にある。気候変動の影響は、降水量の低下だけでなく降雨パターンの変化にも現れ、激しい降雨や洪水が頻発しており、断水や道路が寸断される状況も起きている。

「セ」国政府は、貧困削減戦略ペーパー（PRSP, 2002 年）で、保健衛生、貧困削減の観点から安全な水の供給を主要な開発課題の一つとして位置づけており、MDGs（ミレニアム開発目標）では、農村部の給水率を 2015 年までに 78%とする方針を掲げている。現在 PRSP 第 2 フェーズが実施に移されており、農村地域における安全な水へのアクセス向上はその中心課題の一つで、「セ」国政府は PRSP を達成するための手段として「水と衛生のミレニアムプログラム（PEPAM 2015）」を策定した（2005 年）。現在の給水行政の指針となる PEPAM は、都市部・村落部の上・下水の課題への対処法を包括的に含んでおり、村落給水分野においては、給水人口を 82%に向上することを目標としている。

#### 1.2. 「セ」国における地方給水事業の変遷

「セ」国における動力式揚水機を有する深井戸給水施設（レベル 2 給水施設）は 1948 年に 14 ヶ所の建設から始まり、1980 年で 106 ヶ所、2009 年現在では 1,400 ヶ所以上が建設されており、水供給のための強力な政策が推進されてきたことが伺える。当初より行政が施設の操業を全面的にサポートする体制をとってきたが、地域住民に対しては給水施設に対するオーナーシップの向上、村落内での自助努力を求めてきた。

1983 年、水利省内部部局の改編で都市水利局と地方水利局が分化され、新たに維持管理局（Direction de l'Exploitation et de la Maintenance、以下、DEM）が新設される等、村落給水事業の質的向上と、給水施設の持続的かつ良好な操業を確立するための維持管理体制をさらに強化する動きがあった。そして 1984 年には、給水施設を有する村落（集落）に水管理委員会（Comité de gestion de forage）を設立し、直接受益者である住民が給水施設の操業・維持管理を行う体制が制度化された。しかし、水管理委員会は組織規則を義務付けられておらず、その責務が明文化されていないために、村落によって運営手法の醸成度合いに大きな差が出てきた。また、給水施設を管轄する行政側も、増え続ける施設の修繕・改修事業の増加に対して、予算や人員、技術面で十分に対応できない状況に追い込まれた。

このような状況の下、「セ」国政府は1996年、ベルギー（CTB）、フランス（AFD）、欧州開発基金等のドナーとの協力を通じ、「自立的な給水施設の維持・管理」、「従量制による料金徴収」、「民主的な組織運営」等を内容とする住民主体の利用者水管理組合（ASUFOR：Association des Usagers de Forage、以下、ASUFOR）の啓発・普及活動を開始した。この中央・地方・村落・民間の連携による村落内独自の給水施設の維持管理体制構築を基本方針とした改革事業のうち、DEMを中心とした行政側の業務については、住民組織化、給水事業への積極的な住民参画を促す啓発活動に重点を置いた戦略への転換を図ることとしている。また、これまでの水管理委員会のあり方が見直され、新たな維持管理体制の確立を目指し、ASUFORの創設を省令化し（1997年）、全ての給水施設においてASUFORによる維持管理が行われることを目標に全国展開を進めている（2005年6月時点のASUFOR普及率は42%）。

### 1.3. 我が国の協力

我が国は1970年代以降、無償資金協力により120以上の給水施設を整備している。そのうち24サイトを対象として、JICAは2003年～2006年まで技術協力プロジェクト「安全な水とコミュニティ支援活動プロジェクト（Projet Eau Potable pour Tous et Appui aux Activités Communautaires、以下、PEPTAC）」を実施し、既にASUFORが存在していたティエス州タイバンジャイ村のケースをモデルとして、ASUFORの設立による持続的な水利用体制の確立を目指した。その後、フェーズ1の成果を活用して、ASUFORの普及が遅れているタンバクンダ州の35サイトを対象にフェーズ2（PEPTAC2）が展開されている（2006年11月～2010年3月）。

また、PEPTAC（フェーズ1）実施時に、ASUFORの良好な組織運営による余剰水と余剰資金を「コミュニティ活動」に投入することにより、更なる経済・社会効果が創出され、住民の生計・生活向上につながる可能性が示唆された。この成果を受けて、ASUFORを機軸とした自立発展的な農村開発の展開を目標とした技術協力プロジェクト「農村自立発展プロジェクト（PDRD：Project du Développement Rural Durable）」が2008年3月～2011年3月の期間で実施されている。

### 1.4. 維持管理業務の民間移譲に伴うASUFOR能力強化の必要性

「セ」国内では現在1,400を超えるレベル2給水施設が存在しているが、DEMおよびDEMの地方機関の維持管理本部（Subdivision de Maintenance、以下、SM）・維持管理センター（Brigade des Puits et Forage、以下、BPF）の限られた人材だけでは、故障時において適切に対応できない規模まで開発が進んでいる。こうしたことから、政府は給水施設の維持管理にかかる役割分担を大幅に見直す方針を打ち出した。

これまで行政主導で実施してきた維持管理業務は段階的に民間企業に託され、民間によるモニタリングおよび修繕のための財源はASUFOR自らが確保することになる。この民間移譲は、まずはASUFORの普及率が高く、円滑に稼働しているサイトが多い中部地域において2009年より適用を開始し、その後、残りの地域を2地区に分け順次同様の体制構築を全国展開する計画となっている。

したがって、今後は村落給水施設の維持管理に関して行政に期待できる役割が極端に限定されることになる。また、民間企業もボランティアで委託事業を受注するわけではないため、必要な経費を確保できないASUFORに対しては適切なサービスを提供できないことになる。すなわち、ASUFORの役割はこれまで以上に重視され、その運営維持管理能力の向上は喫緊の課題となっている。

表 1 村落レベルの給水施設維持管理関係者の役割分担

	関係者	役割
1	ASUFOR 理事会	理事会は ASUFOR の代表として、各村落、各種既存組織(女性組合、青年組織)から構成される。主に行政機関との連絡・協議、重要事項の決定、会計・活動状況の監査、村落内での問題解決等の役割を担う。メンバーの選出は 2 年ごとに行なうが、構成員の 50%は女性であることが望ましい。各理事へは ASUFOR より応分の報酬が支払われる。
2	ASUFOR 事務局	給水事業運営の実務を担当する事務局の構成員は、委員長、副委員長、書記、書記補佐、会計、会計補佐、料金徴収人である。設立当初の内部規定の策定、銀行口座の開設、ASUFOR の会計管理等、給水施設の運営面で透明性を確保した運営・活動・管理を行い、従量制に基く料金徴収を行なう。また、住民集会の調整、召集、開催や他村落および村落内部の協調促進等を行なう。メンバーの選出は 2 年ごとに行なう。なお、副委員長 2 名のうち、1 名は女性を選出することが望ましいとされている。事務局メンバーには ASUFOR より応分の報酬が支払われる。
3	給水施設運転管理人 (Conducteur、以下、オペレータ)	オペレーターは、ASUFOR と契約のうえ各サイトの給水施設の日常的な運転管理を行う。主な業務としては、①地下水揚水機材を含む給水施設の日常運転、②給水施設の巡回・点検・メンテナンス、③施設の運転記録、④運転経費(燃料等)の収支記録、⑤ASUFOR および BPF への報告等である。住民の中から選出されるため、ポンプ・発電機などの地下水揚水機材の操作方法・保守点検方法を学習する必要がある。過去においては、DEM が新規オペレータの訓練を実施していたが、現在は実施されていない。
4	公共水栓管理人	ASUFOR の最大の特徴である従量制による水料金の徴収のために、量水器(水道メーター)の設置が義務付けられている。  公共水栓管理人は、ASUFOR と契約のうえ利用者への給水サービスを実施する。主な業務としては、①水料金の徴収、②公共水栓周辺の清潔保持および衛生活動、③給水量、料金徴収金額の記録、④水料金の ASUFOR への上納

### 1.5. ソフトコンポーネント計画の果たす役割

上述 1.4 のように今後は ASUFOR の運営状況が「住民への安全な水の提供」を大きく左右することになるが、ASUFOR が円滑に運営されるための大前提に「給水施設が問題なく稼動する」必要がある。これは「給水施設が稼動しなければ、住民へ安全な水の提供が出来ず、必然的に水料金の徴収も不可能となる」という単純な構図であり、本事業で調達される揚水機材調達により、給水施設は円滑な稼動を始めることになる。ここに提案するソフトコンポーネント計画は、農村部への機材調達というハード支援によって整備される施設の持続的運用をもたらす環境整備(ASUFOR の設立・能力強化)であり、住民自らが安全な飲料水を確保できるよう彼らの自立を促すソフト面での協力と位置づけられる。

また、DEM 側(および SM、BPF)へ調達する井戸維持管理関連機材が有効活用されるためには DEM が資機材管理を適切に行なう必要がある。さらに、調達機材のうち井戸洗浄(以下、エアリフト)を行う機材が適切に使用されるためには、DEM のエアリフト技術を指導・向上する必要がある。

本計画による無償資金協力ではセネガル農村部の 82 サイトに対してポンプ、発電機などの地下水揚水機材の調達・据付を実施するとともに、DEM および DEM 地方支所 (SM および BPF) に対して給水施設維持管理用機材および緊急給水用機材を調達するが、上記のような懸念事項があることから、調達される機材の維持管理体制に関して事業の円滑な立ち上がりを支援し、協力効果の持続性の最低限の確保を図ることを目的としてソフトコンポーネントを実施することが必要と判断される。

とくに、本プログラムは緊急的に実施する必要があるため、ASUFOR の組織化と料金徴収の体制を短期間で確実に整備する必要がある。このため、ASUFOR 組織化または ASUFOR 再教育の対象とする 53 サイトに対する活動を約 1 年間で確実に完了するよう、必要かつ最低限の投入を計画する。

## 2. ソフトコンポーネントの目標

本事業対象サイトのうち維持管理組織が脆弱なサイトにおいて、住民によって安全な水が安定的に確保できる環境を整備することを目標とする。

さらに、DEM へ調達する資機材が有効に活用され、井戸の維持管理が適切に行なわれることを目標とする。

## 3. ソフトコンポーネントの成果

本事業におけるソフトコンポーネント業務の成果は以下のように 4 つに整理できる。

- 成果 1 ASUFOR の新規組織化および既存組織の強化により料金徴収の準備が整う
- 成果 2 ASUFOR オペレータによって適正に施設が管理される
- 成果 3 DEM が保有する資機材が適切に維持管理される
- 成果 4 DEM により井戸の維持管理が適切に実施される

## 4. 成果達成度の確認方法

上記成果の達成状況を検証するために、下記の指標、方法により確認する。確認時期は各段階終了時および活動フォローアップ時とする。

表 2 成果達成度の確認方法

成果項目	指標	確認方法
成果 1: ASUFOR の新規組織化および既存組織の強化により料金徴収の準備が整う	1) ASUFOR が組織される 2) 従量制による料金徴収 3) 口座の開設と適正な水料金管理 4) ASUFOR 事務局メンバーによる定期会合の実施 5) DEM への定期的な ASUFOR 活動状況の報告	- 定款, 理事会/事務局名簿 - ASUFOR がオペレータ/公共水栓管理人と締結する業務契約書 - 水料金徴収状況(収支記録, 積立口座) - 事務局会議/理事会議事録
成果 2: ASUFOR オペレータによって適正に施設が管理される	1) 必要な研修が実施される 2) 給水施設管理状況が DEM に定期報告される(1-5 と同時に実施可能)	- 研修実施記録, 出席者名簿, 記録写真等 - オペレータの施設管理記録 - アンケート調査



成果3:DEMの資機材が適切に維持管理される	1)資機材管理マニュアルが整備される 2)DEMの本局、3箇所 SMおよび16箇所のBPFに資機材台帳が整備される	- 資機材管理マニュアル - 資機材台帳
成果4:DEMにより井戸の維持管理が適切に実施される。	1)必要な研修が実施される 2)DEMの維持管理業務の一環としてエアリフトが実施される。	- 研修実施記録, 出席者名簿, 記録写真等 - DEM 維持管理チーム作業記録

## 5. ソフトコンポーネントの活動(投入計画)

### 5.1. 活動対象サイトの選定

機材供与の対象となる82サイトは、ASUFORが設立されておらず水管理委員会が運営する45サイトおよびASUFORが既に設立されている37サイトに大別できる。本計画では、水管理委員会が運営する45サイトをASUFORに移行させることと同時に、ASUFORが既に設立されている37サイトの中でも活動が円滑に進んでいないサイトの能力強化を図ることで、上記成果1の達成を目指す。

既にASUFORが設立されている37サイトの運営状況を把握するために、PEPTAC2で採用されている評価指標を参考に、以下の10項目を判定材料とし、社会条件調査を行った。

- ① 水料金の徴収方法（従量制である）
- ② 事務局会議を毎月開催しているか
- ③ 理事会は定期的に（1～2回/月）開催されているか
- ④ 収支記録は毎月作成されているか
- ⑤ 年次総会を開催しているか
- ⑥ 修理等による大きな支出がない場合に金融機関口座に定期的に預金しているか
- ⑦ 水利用料の集金率は100%に達しているか
- ⑧ 立米あたり水料金は給水施設を維持管理するのに妥当な価格設定となっているか
- ⑨ 修理費用の捻出方法（修理費用は積立金のみでまかなえているか）
- ⑩ 水利施設および給水栓は清潔に保たれているか

調査の結果、ASUFOR再研修対象サイトは8サイトとなった。選定理由は以下のとおりである。ASUFORごとの評点結果は別表参照。

- ◆ 10項目のうち、問題ない項目が8つ以上のASUFORは37サイト中25サイトであった。これらのサイトは理事会や年次総会が定期的に行われられないものの、日常のBPFのモニタリングで対応可能と判断し、対象から除外する
- ◆ 10項目のうち、8項目をクリアしているが積立金口座を持たないLO-02およびD-04を再研修の対象として口座開設を支援する。（2サイト）
- ◆ 10項目のうち、問題ない項目が7つ以下のASUFORは37サイト中12サイトであった。このうち、2サイト（KF-01、KF-02）はワールドビジョンがASUFOR組織化を行っているところであり、4サイト（TA-03、TA-10、TA-13、G-09）はPEPTAC2で指導対象とするため、これら他の支援が入る6サイトはASUFOR再研修の対象から除外し、残り6サイトを対象とする。（6サイト）

また、これまで使用してきたものと異なるタイプの機材が調達される全82サイト中36サイトのオペレータを召集し座学および実技についての研修を実施する。さらに、全82サイトにおいて運転・保守管理状況をモニタリングするとともにオペレータに対して実地指導を行う。

管轄 BPF ごとのソフトコンポーネント事業の対象サイトは下表のとおりである。

表3 ソフトコンポーネント対象 82 サイト（管轄 BPF 別）

BPF	成果 1		成果 2	
	ASUFOR 組織化	ASUFOR 再研修	オペレータ研修	施設運転・保守 点検実地指導
マタム	8(5)		7	8
ンジューム	5(5)		5	6
ルーガ	2(2)	4(3)	8	9
リンゲール	1(1)			3
ジュールベル	1(1)	1	3	4
ティエス	5(1)		1	6
ファティック	1	2	4	5
カフリン	2(2)		5	6
カオラック			3	4
ケドゥグ	4(4)			4
タンバクンダ	8(6)			16
グディリ	8(4)	1		11
合計	45(31)	8(3)	36	82

注：括弧はメーターが設置されていないサイト数

## 5.2. 実施体制

ソフトコンポーネントは、日本人専門家の下にローカルコンサルタントを配し、住宅都市化・水道・衛生省（中央 DEM、各 SM、各 BPF）と協議しつつ実施する。

ASUFOR 設立支援・能力強化に係るローカルコンサルタントは、ファシリテーター2名ずつの2チーム体制とし、コーディネーター1名が各チームの活動を監理する（図1）。第1チームは、マタム、ンジューム、ルーガ、リンゲール、ジュールベル、ティエス、ファティックの各サイト、第2チームはカフリン、ケドゥグ、タンバクンダ、グディリの各サイトを担当するものとする。

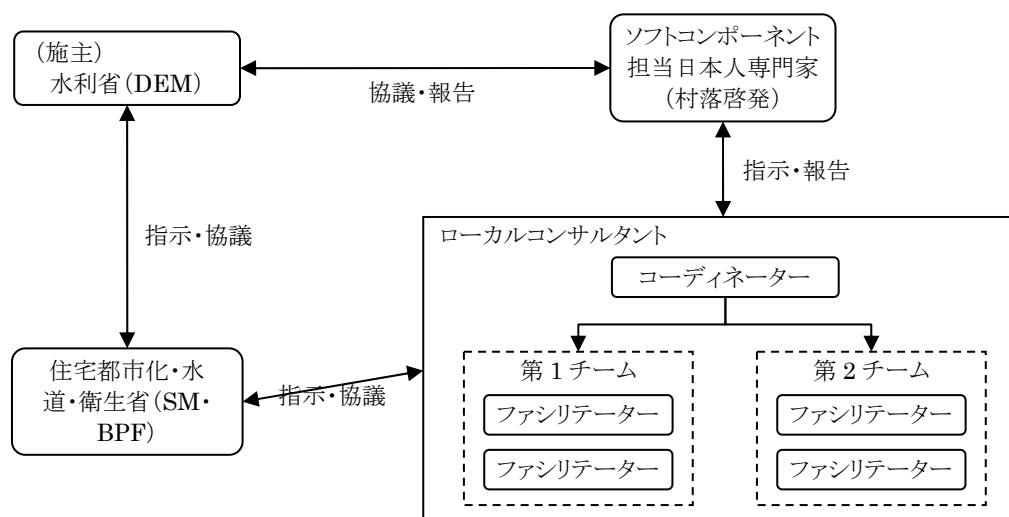


図1 ソフトコンポーネント実施体制

また、オペレータ研修および施設運転・保守管理指導に係るローカルコンサルタントは機械技術者1名および電気技術者1名の2名とし、日本人専門家がこれを監督する。

### 5.3. 活動内容

本計画では、上記3「ソフトコンポーネントの成果」に示したとおり、①ASUFORの新規組織化および既存組織強化研修、②ASUFORオペレータ研修、③DEMの資機材維持管理研修、④DEMによる井戸維持管理研修に整理して活動を行う。

成果別にソフトコンポーネントの活動と投入計画を表10に整理した。

#### (成果1) ASUFORの新規組織化および既存組織の強化により料金徴収の準備が整う

PEPTAC2においてはタンバクンダ州の35サイトを対象にASUFOR組織化・能力強化の活動を4年次にわたり実施してきたが、本プログラムは緊急的に実施する必要があるため、53サイトに対するASUFOR組織化およびASUFOR再教育を約1年間で確実に実施する必要がある。このため、ASUFORの組織化と料金徴収の体制が短期間に確実に整備されるよう、必要かつ最低限の投入を行なう。

1997年の水利省の省令により、基本的に全ての給水施設においてASUFORの設立が求められており、これは地方給水行政改革の中核をなす課題である。その設立における基本事項は、①施設運営・維持管理費用の住民負担、②従量制水料金：水道メーター設置、③運営状況の透明性の確保、④女性の参加促進、⑤村落・民俗・グループ間の公平さ、となっている。

ASUFORはほぼ全ての地域住民が利用する給水施設管理のための組合組織であり、事業の運営を担う事務局と、コミュニティ内の様々なグループの代表者から成る理事会を持つ。事務局は、代表、副代表2名、書記および同補佐、会計および同補佐、監視員および同補佐の計9名で構成され、月1回以上の定期会合を開催する。

理事会は月例定期会合の議事録をBPFおよび郡庁へ提出することになっている。理事は、公共水栓、家畜水飲場、車輛用給水、各戸給水、各周辺村落、牧畜従事者、菜園従事者、女性グループ、青年グループの代表者で構成され、任期は2年である。

また、事務局は住民総会を開催することになっており（年1回以上）、そこで運営・財政状況について住民に情報を開示するほか、理事および事務局員の選出・承認を得なければならない。

ASUFORの組織化および再研修にかかる普及啓発手法については、PEPTAC2によって整備されている。限られた時間と費用の中で効率的な作業を行う観点から、先行プロジェクトのノウハウを活用する。PEPTAC2では、組織化のプロセスを次の5ステップに分けており（次表参照）、基本的にこれに従う。また、マニュアル、芝居、ASUFOR内規（雛型）等が活用できる。

ASUFORの設立には住民総会を2度開催しなければならず、その際には郡長、村落共同体議会議長およびBPF長の出席が必要とされるため、計画の実施にあつては各BPFと十分に連携しつつ、上記の方針に従ったASUFORの設立を支援する。

また、特にメーターが設置されていない場合は、どういう形で従量制を構築するか注意深く議論する必要がある。いずれのサイトにおいても、社会条件調査時に供与機材の据付費用の負担意思があることを確認しているが、機材設置は日本側が負担するための費用をもってメーターの設置に充てるよう推奨し、その取り組みをモニタリングする。

また、組織化に伴い旧水管理委員会の資金の譲渡、銀行口座の開設（水管理委員会が既に保有している場合は名義変更）手続が必要になることから、一連の活動進捗を確認するためのモニタリングを実施し、円滑な ASUFOR 移行をサポートする。

再研修が必要な 8 サイトにおいては、事務局および理事会に対して能力強化のための研修を実施する。場合によっては、住民総会の開催を促し、ASUFOR 運営の目的・成果の周知に努める。

表 4 ASUFOR 普及啓発手順 (PEPTAC2)

ステップ	活動	対象者
1:コンタクト	ASUFOR 関連主要アクターへのコンタクト:成果の説明、支援要請	地方行政、地方議員、村長、宗教指導者、長老、水管理委員会
2:住民啓発	ASUFOR 普及啓発:地方給水行政改革、維持管理業務の民間委託、水と衛生、理事選出法等	村長、宗教指導者、長老、青年グループ、女性グループ、牧畜グループ、水利用者等
3:統合	第 1 回住民総会 (AG1):内規に示す理事と事務局の役割	全ての水利用者、理事、青年・女性グループ、牧畜グループ等
4:能力強化	理事会・事務局研修および内規説明・作成	理事・事務局
5:ASUFOR 形成	第 2 回住民総会 (AG2):事務局承認、議事録署名	理事含む水利用者

また、ASUFOR 運営状況モニタリング・指導における日本人専門家およびローカルコンサルタントの業務内容は下表に示すとおりであるが、行政側である BPF への能力強化を行いながら徐々に BPF へのハンドオーバーを行なう。

表 5 ASUFOR 運営状況モニタリング・指導 業務内容

	日本人専門家	ローカルコンサルタント
業務内容	<p>日本人専門家は、ローカルコンサルタントによるソフトコンポーネント活動実施状況を確認し、先方水利局および JICA への事業進捗の報告を行い、協議結果を踏まえて状況に応じた対応をローカルコンサルタントに指示し、最終的には活動の完了確認を行う。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ローカルコンサルタント・住宅都市化・水道・衛生省との協議</li> <li>ASUFOR 設立・再教育状況の確認</li> <li>ASUFOR の能力に応じてモニタリング頻度・内容に強弱をつけた計画の見直しと指示</li> <li>ASUFOR 運営状況の確認</li> <li>ソフトコンポーネント事業実施状況報告書 / Progress Report の作成・提出</li> <li>ソフトコンポーネント完了報告書 / Final Report の作成・提出</li> </ul>	<p>ローカルコンサルタントは、ASUFOR 設立後においても、それぞれの ASUFOR に運営体制の成熟度、研修内容の理解度への差が生じることから、定期的な巡回によるモニタリングを実施し、対象となった ASUFOR の運営が円滑に進むよう支援を継続する。各サイトでの活動内容は以下の通り。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ASUFOR ごとに定められた従量制による水料金課金状況の確認と運営状況の確認</li> <li>ASUFOR 積立口座の開設支援。水管理委員会口座からの切り替え支援を含む</li> <li>ASUFOR 負担によるメーター設置にかかる支援・進捗状況の確認</li> <li>ASUFOR 運営にあたって理解が不十分と思われる場合の再研修の実施</li> <li>業務進捗報告書の作成</li> <li>業務報告書の作成</li> </ul>

**(成果 2) ASUFOR オペレータによって適正に施設が管理される**

機材が供与されるサイトによっては、「発動機＋軸動力ポンプ」の組合せから「発電機＋水中電動ポンプ」へと機材のタイプが変更されるところがある。オペレータにとっては、新たな知識・技術を習得しなければならないため、機材タイプが変更となる対象サイトのオペレータに対して

研修を実施する。

また、機材を設置する全サイトについてオペレータが適切な運転・保守点検を実施しているかどうかのモニタリングを行ない、必要な指導を行う。

表 6 ASUFOR オペレータ研修の内容

ステップ	活動	対象者	講師
第1日: 準備作業	各 BPF 長を中心に講師陣と共に研修の重要性および研修内容の確認を行い、座学および実技研修の準備作業を実施する。	邦人コンサルタント、管轄 SM 長、管轄 BPF 長、現地コンサルタント(機械)、現地コンサルタント(電気)	
第2日: 座学	各 BPF 事務所周辺に会場を借り、対象サイトのオペレータを招集の上、一同に会して研修を実施する。PEPTAC2にて作成したオペレータ業務マニュアルをテキストとして、電動ポンプおよび発電機の運転・保守点検にわたる講義を実施する。	各 BPF 管内の機材タイプが変更となる対象サイト(36 サイト)のオペレータ	管轄 SM 長、管轄 BPF 長、現地コンサルタント(機械)、現地コンサルタント(電気)
第3日: 実技	各 BPF 事務所周辺の電動ポンプ・発電機が設置されているサイトおよび BPF ワークショップにおいて電動ポンプおよび発電機の運転・保守点検の技術習得を実地に行なう。	各 BPF 管内の機材タイプ変更となれる対象サイト(36 サイト)のオペレータ	管轄 SM 長、管轄 BPF 長、現地コンサルタント(機械)、現地コンサルタント(電気)

表 7 ASUFOR 運転・保守管理指導の内容

ステップ	活動	対象者	講師
対象サイトにおける実地指導	各対象サイトにおいて調達された機材が適切に運転・保守管理されているかをモニタリングするとともに、オペレータに対し運転・保守点検に対する技術指導を行なう。	対象サイト(82 サイト)のオペレータ	邦人コンサルタント、管轄 BPF 長、現地コンサルタント(機械)、現地コンサルタント(電気)

### (成果 3) DEM が保有する資機材が適切に維持管理される

今回調達される機材本体に伴う付属品や当座の消耗品やスペア・パーツ等は各地方支所にて保管されることとなるが、現地調査で確認された現在の管理状態は必ずしも望ましい状況ではない。このため、資機材管理方法を指導するとともに資機材台帳を作成することにより在庫管理などの資機材管理能力を強化する。

表 8 資機材管理方法指導の内容

ステップ	活動	対象者	講師
第1日: 資機材管理方法指導	資機材管理マニュアルを配布・説明のうえ、資機材管理方法、資機材管理台帳の作成方法等についての指導を行なう。	DEM本局、SM、BPFの資機材管理担当者	邦人コンサルタント
第2日: 資機材管理台帳作成	各事務所が保管している資機材を確認し、管理台帳の作成を行なう。	DEM本局、SM、BPFの資機材管理担当者	邦人コンサルタント

**(成果4) DEMにより井戸の維持管理が適切に実施される**

ポンプホイスとエアコンプレッサーについては、それぞれの機器の操作方法の他にそれらを用いたエアリフト作業についての技術移転の実施が DEM から要請されている。これらは、初期段階の操業指導で対応できるものではないため、ソフトコンポーネントとして実施し、エアリフト技術の向上を図る。

表 9 エアリフト技術研修の内容

ステップ	活動	対象者	講師
第1日: 座学	エアリフト技術の理論および実施方法に関する研修	給水施設維持管理チーム職員	邦人専門家
第2日: 実技	エアリフトに使用するポンプホイス、エアコンプレッサー、揚水パイプ等の機材の取扱・運転・維持管理方法指導	給水施設維持管理チーム職員	邦人専門家
第3日: 実技	現場におけるエアリフト作業の実践指導	給水施設維持管理チーム職員	邦人専門家
第4日: 実技	現場におけるエアリフト作業の実践指導	給水施設維持管理チーム職員	邦人専門家
第5日: 実技	現場におけるエアリフト作業の実践指導	給水施設維持管理チーム職員	邦人専門家

表 10 ソフトコンポーネント計画活動内容

活動内容	対象者	活動場所	実施リソース	実施期間
成果 1 住民参画に基づくASUFORが設立され、従量制による料金徴収の準備が整う				
1 中央行政レベルへの事業説明、協力要請 先行プロジェクト(PEPTAC2)によるASUFOR普及啓発手法の確認および必要ツールの入手	DEM	ダカール	・ 邦人コンサルタント ・ 現地コンサルタント	3日
2 地方レベルでの事業説明、協力要請	BPF	各BPF	・ 邦人コンサルタント ・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	1日×各BPF(12)＝計12日
3 ASUFOR普及啓発・組織化			・ 邦人コンサルタント(スポット管理)	
(1) コンタクト ASUFOR関連主要アクターへのコンタクト:成果の説明, 支援要請	地方行政, 地方議員, 村長, 宗教指導者, 長老, 水管理委員会	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	1日×(22+23)サイト (45サイト2班投入, 計23日)
(2) 住民啓発 ASUFOR設立のためのオリエンテーション ヨン: 地方給水行政改革, 維持管理業務の民間委託, 水と衛生, 理事選出法等	村長, 宗教指導者, 長老, 青年グループ, 女性グループ, 牧畜グループ, 水利用者等	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	2日×(22+23)サイト (45サイト2班投入, 計46日)
(3) 統合 第1回住民総会(AG1):内規に示す理事と事務局の役割	全ての水利用者, 理事, 青年・女性グループ, 牧畜グループ等	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF長	1日×(22+23)サイト (45サイト2班投入, 計23日)
(4) 能力強化 理事会・事務局研修および内規説明・作成	理事・事務局	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	3日×(22+23)サイト (45サイト2班投入, 計69日)
(5) ASUFOR形成 第2回住民総会(AG2):事務局承認, 議事録署名	理事含む水利用者	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF長	1日×(22+23)サイト (45サイト2班投入, 計23日)
4 ASUFOR再研修 理事会・事務局に対する研修, 必要に応じて住民総会開催	ASUFOR 理事・事務局	サイト	・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	2日×(5+3)サイト (8サイト2班投入, 計10日)
5 ASUFOR運営モニタリング 運営状況確認, 積立口座開設支援(新規開設23, 名義変更27)	ASUFOR 理事・事務局	サイト	・ 邦人コンサルタント(スポット管理) ・ 現地コンサルタント ・ 管轄BPF	6回×(27+26)サイト (53サイト2班投入, 計159日)
成果 2 オペレータによって適正に施設が管理される				

A4 ソフトコンポーネント計画

活動内容	対象者	活動場所	実施リソース	実施期間
2-1: 機材タイプが変更となるオペレータに対して研修を実施する	オペレータ	BPF	<ul style="list-style-type: none"> <li>邦人コンサルタント</li> <li>管轄 SM 長</li> <li>管轄 BPF 長</li> <li>現地コンサルタント(機械)</li> <li>現地コンサルタント(電気)</li> </ul>	3 日×8BPF(準備作業 1 日, 座学 1 日, 実技 1 日)
2-2: 対象サイトの運転・保守管理状況をモニタリングの上、オペレータに対する実地指導を行う	オペレータ	サイト	<ul style="list-style-type: none"> <li>邦人コンサルタント(スポット管理)</li> <li>管轄 BPF 長</li> <li>現地コンサルタント(機械または電気)</li> </ul>	1.0 日×82 サイト (計 82 日)
成果 3 DEM 保有資機材の管理能力が強化される				
3-1: DEM の資機材管理担当者に対して資機材管理方法の指導のうえ、資機材管理台帳を作成する	DEM 資機材管理担当者	DEM の本局・各支局	<ul style="list-style-type: none"> <li>邦人専門家</li> </ul>	2 日× DEM 本局、SM (3)、BPF (16) (座学 1 日, 実技 1 日) 注: カザマンス地方の3箇所の BPF は担当者をタンバクンダに召集して実施する。
成果 4 DEM のエアリフト技術が向上する				
4-1: エアリフトに関する技術指導を行う	DEM 給水施設維持管理チーム職員	SM	<ul style="list-style-type: none"> <li>邦人専門家</li> </ul>	5 日× 3 SM(座学 1 日, 実技 4 日) 注: ンジューム BPF およびジガンシヨ一BPF の給水施設維持管理チームは最寄の SM に職員を召集して実施する。



## 6. ソフトコンポーネントの実施リソースの調達方法

ソフトコンポーネントは、独立行政法人国際協力機構の推薦を受けた本邦コンサルタント会社が、調達代理機関とソフトコンポーネントに関する委託契約を締結のうえ実施する。個別の実施リソースの調達方法を以下に述べる。

### (1) コンサルタント会社

調達代理機関は、独立行政法人国際協力機構の推薦を受けた本邦コンサルタント会社とソフトコンポーネントに関する業務委託契約を締結する。

### (2) 邦人コンサルタント要員

コンサルタント会社は以下の日本人専門家を派遣する。

専門分野	必要とする業務経験
コミュニティ開発	社会開発分野に関する海外プロジェクトの経験
給水施設	給水施設分野に関する海外プロジェクトの経験
資機材管理	機材計画分野に関する海外プロジェクトの経験
井戸維持管理技術	地下水開発分野に関する海外プロジェクトの経験

### (3) ローカルコンサルタント

ASUFOR 新規設立支援・能力強化に関しては、対象サイトが 12 の管轄 BPF に跨っており、またサイト数も 53 サイト（ASUFOR 新規設立 45、既存 ASUFOR 再研修 8）に及ぶため、ローカルコンサルタントチームを 4 チーム編成して実施する。このため、コーディネーター1 名およびファシリテーター4 名のローカルコンサルタントを雇用する。現地には、過去に ASUFOR 設立に従事した経験があるローカルコンサルタント会社が存在する。本計画においては、住宅都市化・水道・衛生省から数社のコンサルタント会社の推薦をもらい、要員の経歴書および見積を入手のうえ、本業務を実施するに適切な要員を雇用する。

オペレータ能力強化に携わる要員は機械技術者 1 名および電気技術者 1 名であるが、これら専門の技術者を一般のコンサルタント会社に求めるのは困難である。このため、現地のポンプ・発電機代理店の技術者あるいは DEM 職員 OB などを個別に面接し、技術レベルを判定のうえ、雇用する。

### (4) 実施機関カウンターパート

ASUFOR 設立支援・能力強化プログラムのカウンターパートとして、DEM のスタッフが参画し、日本人コンサルタントと協力してソフトコンポーネント活動の監理にあたる。必要に応じて関係諸機関との調整、協力要請を担当し、技術的サポートを担当する。また、ASUFOR 設立に向けた住民総会には BPF 長がそれに出席する。オペレータ研修の際には参加するオペレータを管轄する SM 長および BPF 長が参加する。

## 7. ソフトコンポーネントの実施工程

ソフトコンポーネントの実施工程は次表のとおりである。

表 11 ソフトコンポーネント実施工程表

実施者	事業進捗	2009年			2010年			2011年														
		9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月		
理調 機達 関代	本邦コンサルタント会社への業務委託契約完了			★																		
	地下水揚水機材調達・据付完了					★																
	コンプレッサ・ポンプホイス調達完了																				★	
	成果1:住民参加に基づくASUFORが設立され、従量制による料金徴収の準備が整う									★												
	1 中央行政レベルへの事業説明、協力要請									★												
	2 地方レベルでの事業説明、協力要請									★												
	3 ASUFOR普及啓発・組織化																					
	1 コンタクト																					
	2 住民コンタクト																					
	3 統合:AGI																					
	4 能力強化																					
	5 ASUFOR形成 (AG2)																					
	4 ASUFOR再研修																					
	5 ASUFOR運営状況モニタリング・指導																					
	成果2:オペレータによって適正に給水施設が管理される																					
本邦 コン サル タント 会社	1 オペレータ研修																					
	2 給水施設維持管理状況モニタリング・実地訓練																					
	成果3:DEMが保有する資機材が適切に管理される																					
	資機材管理方法指導																					
	成果4:DEMにより井戸の維持管理が適切に実施される																					
	エアリフト技術研修																					
	エアリフト技術研修																					
	ソフトコンポーネント従事者・業務期間																					
	日本人専門家1名(コミュニケーション開発)	4.5MM/国内1.0MM																				
	日本人専門家1名(給水施設)	3.0MM																				
日本人専門家1名(資機材管理)	2.0MM																					
日本人専門家1名(井戸維持管理技術)	0.7MM																					
ローカルコンサルタント・コーディネーター	13.0MM																					
ローカルコンサルタント・ファシリテーター	4 13.0MM																					
ローカルコンサルタント・機械技術者	1名 3.0MM																					
ローカルコンサルタント・電気技術者	1名 3.0MM																					
成果物提出タイミング																						
実施状況報告書・Progress Report																						
完了報告書・Final Report																						

## 8. ソフトコンポーネントの成果品

成果品は下表に示すとおりである。

表 12 成果品

種別	提出先／入手先	時期, 回数
ソフトコンポーネント実施状況報告書	JICA	1 回
Progress Report	施主	1 回
ソフトコンポーネント完了報告書	JICA	1 回
Final Report	施主	1 回
ASUFOR 定款	ASUFOR, BPF	53 サイト
ASUFOR 活動実施記録	現地コンサルタント活動実施記録	53 サイト
各種研修参加者リスト	現地コンサルタント活動実施資料	53 サイト
運転・保守管理モニタリング記録	現地コンサルタント活動実施記録	82 サイト
記録写真	専門家, 現地コンサルタント	適宜
資機材台帳	専門家	DEM 本局、20 支局

## 9. ソフトコンポーネントの概算事業費

概算事業費は下表に示すとおり。

表 13 ソフトコンポーネント費内訳

単位：千円

項目	金額
直接人件費	8,803
直接経費	49,477
間接費	11,268
合計	69,548

## 10. 相手国実施機関の責務

ASUFOR の新規設立や給水施設の維持管理強化活動については BPF が日常業務として遂行しており、一連のノウハウは「セ」国側に蓄積している。本ソフトコンポーネント計画は、日本側が現地コンサルタントの再委託によって活動を実施するものであるが、DEM／BPF には、これまでに培われた知見を活かし、現地コンサルタントの実施する活動監理を担うだけでなく、ASUFOR の新規設立・再研修には積極的に関与することが求められる。また、限られた時間で効率よく活動を消化するためには、各 BPF の知見と人脈が必須であり、関係諸機関との調整、住民総会への出席などが求められるほか、本計画の実施に係る作業を優先的に対処するような配慮が必要である。本計画の参画に要する費用（出張費用等）については「セ」国側で負担する。また、オペレータ研修や施設運転・保守などのハード部分は SM に技術的ノウハウが蓄積されているため、SM がこれらの活動を積極的に

---

リードしていくことが求められる。

給水施設の持続的な維持管理は、水料金徴収による維持管理積立金を十分に留保できるか次第であるが、ASUFOR を設立しても水道メーターを持たなければ、公平な従量制課金を浸透させることができず、自立的な施設運営が立ち行かなくなるリスクが自ずと高まる。本計画の中で、メーターが未設置のサイトについては、ASUFOR 新規設立・再教育の際に、住民に費用を拠出させ一刻も早いメーターの設置を求めていくが、限られたリソースと時間の中では完全にその設置完了までフォローすることは容易ではなく、BPF による鋭意ある指導、フォローアップが求められる。

継続的なフォローアップは、ASUFOR による施設の運営・維持管理が適切に継続されるか否かを左右する。また、計画完了後のハンドオーバーが円滑に移行するためにも、住宅都市化・水道・衛生省には本事業のフォローアップ、モニタリングに適切な予算措置をとることが求められる。

別表 ソフトコンポーネント活動対象サイト

	サイト ID	サイト名	管轄 BPF	井戸管理組織	ASUFOR 評価	無償協力内容	ASUFOR 組織化	ASUFOR 再研修	オペレータ研修	オペレータモニタリング
1	D-01	Baback	ジュールベル	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
2	D-03	Keur Madiop Sérère	ジュールベル	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
3	D-04	Ndiogop Diop	ジュールベル	ASUFOR	8	EPI	—	○	—	○
4	D-05	Ngaraf	ジュールベル	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	○	○
5	F-02	Ngadior	ファティック	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
6	F-06	Mbof Mbalème	ファティック	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
7	F-07	Ngonine	ファティック	ASUFOR	6	GE+EPI	—	○	○	○
8	F-08	Lambaneme	ファティック	ASUFOR	6	GE+EPI	—	○	○	○
9	F-09	Ngalègne Diaraff	ファティック	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	○	○
10	G-03	Tabading	グディリ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
11	G-05	Bala	グディリ	ASUFOR	8	EPI	—	—	—	○
12	G-08	Sinthiou Dialiguel	グディリ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
13	G-09	Dougué	グディリ	ASUFOR	4	M	—	—	—	○
14	G-10	Balou	グディリ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
15	G-11	Amadji	グディリ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
16	G-12	Marsa	グディリ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
17	G-13	Koulor	グディリ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
18	G-15	Bélé	グディリ	ASUFOR	7	GE+EPI	—	○	—	○
19	G-17	Sénédebou	グディリ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
20	G-21	Dianké Makhan	グディリ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
21	KE-1	Dongol Nialby	ケドゥグ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
22	KE-2	Pélèle Kendessa	ケドゥグ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
23	KE-4	Madina Sirimana	ケドゥグ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
24	KE-6	Khossanto	ケドゥグ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
25	KF-01	Ida Mouride	カフリン	ASUFOR	5	GE+EPI	—	—	○	○
26	KF-02	Fass Keur Momath	カフリン	ASUFOR	4	GE+EPI	—	—	○	○
27	KF-03	Khelcom Peul	カフリン	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
28	KF-06	Alouki	カフリン	ASUFOR	10	GE+EPI	—	—	—	○
29	KF-07	Touba Ndiene	カフリン	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
30	KF-08	Medina Coly	カフリン	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	○	○
31	KL-1	Touba Saloum	カオラック	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
32	KL-2	Kabacoto	カオラック	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○

	サイト ID	サイト名	管轄 BPF	井戸 管理組織	ASUFOR 評価	無償協力 内容	ASUFOR 組織化	ASUFOR 再研修	オペレータ研修	オペレータモニタリング
33	KL-4	Gapakh	カオラック	ASUFOR	10	GE+X	—	—	—	○
34	KL-6	Keur Baka	カオラック	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
35	LI-02	Kambounar	リンゲール	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
36	LI-03	Mbeyen Négué	リンゲール	ASUFOR	10	EPI	—	—	—	○
37	LI-04	Touba Linguère	リンゲール	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	—	○
38	LO-02	Gouye Mbeut	ルーガ	ASUFOR	8	GE+EPI	—	○	○	○
39	LO-04	Maka Touré	ルーガ	ASUFOR	2	GE+EPI	—	○	—	○
40	LO-06	Ndia Goureye	ルーガ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
41	LO-07	N'Guér Malal	ルーガ	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
42	LO-08	Pété Ouarack	ルーガ	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
43	LO-09	Sam Kébé	ルーガ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
44	LO-10	Sanghé	ルーガ	ASUFOR	6	GE+EPI	—	○	○	○
45	LO-11	Tawefekh Bamba	ルーガ	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	○	○
46	LO-13	War Cissé	ルーガ	ASUFOR	6	GE+EPI	—	○	○	○
47	M-01	Bokissaboudou	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
48	M-03	Dialoubé Diamouguel	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
49	M-04	Dounoubel	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
50	M-05	Fourdou	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
51	M-06	Goudoudé	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
52	M-09	Loumbi Saoudiara	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
53	M-12	Mboundoum Mbaba	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
54	M-15	Saré Liou	マタム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
55	N-02	Binguel Séno	ンジューム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
56	N-06	Fanaye Dieri	ンジューム	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	○	○
57	N-07	Ganina	ンジューム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
58	N-08	Kodiolel	ンジューム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
59	N-10	Niassanté	ンジューム	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
60	N-11	Pouté Yalalbé	ンジューム	Comité ad hoc		GE+EPI	○	—	○	○
61	TA-01	Kaoussara 14	タンバクンダ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
62	TA-02	Ndougousine	タンバクンダ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
63	TA-03	Kalbiron	タンバクンダ	ASUFOR	7	EPI	—	—	—	○
64	TA-04	Koundiao	タンバクンダ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
65	TA-05	Ndame	タンバクンダ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
66	TA-06	Fadyacounda	タンバクンダ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○

A4 ソフトコンポーネント計画

	サイト ID	サイト名	管轄 BPF	井戸 管理組織	ASUFOR 評価	無償協力 内容	ASUFOR 組織化	ASUFOR 再研修	オペレータ研修	オペレータモニタリング
67	TA-07	Diamaguène Diam Wély	タンバクンダ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
68	TA-09	Koar	タンバクンダ	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	—	○
69	TA-10	Médina Diaha Ouly	タンバクンダ	ASUFOR	7	GE+EPI	—	—	—	○
70	TA-11	Sitacourou	タンバクンダ	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	—	○
71	TA-12	Sao	タンバクンダ	ASUFOR	8	GE+EPI	—	—	—	○
72	TA-13	Ségoucouira	タンバクンダ	ASUFOR	5	GE+EPI	—	—	—	○
73	TA-14	Gourel Diawdy	タンバクンダ	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
74	TA-15	Ndiawène Peulh	タンバクンダ	ASUFOR	9	GE+EPI	—	—	—	○
75	TA-16	Syll Escale	タンバクンダ	Comité de Gestion		M+PAV	○	—	—	○
76	TA-18	Missirah Kolonto	タンバクンダ	ASUFOR	9	EPI	—	—	—	○
77	TH-01	Mbousnakh	ティエス	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
78	TH-02	Meouane	ティエス	ASUFOR	10	EPI	—	—	—	○
79	TH-03	Sésséne Diack	ティエス	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	—	○
80	TH-04	Thiénaba	ティエス	Comité de Gestion		X+EPI	○	—	—	○
81	TH-05	Dawakh Ba	ティエス	Comité de Gestion		GE+EPI	○	—	○	○
82	TH-07	Ndame	ティエス	Comité de Gestion		X+EPI	○	—	—	○
		計					45 サイト	8 サイト	37 サイト	82 サイト



別表 詳細日程表 (ASUFOR普及・能力強化)

日	週	月	チーム①		チーム②		日本人専門家
			活動内容	活動場所	活動内容	活動場所	
第1日	第1週	月	Matamへ移動	Matam	Tambacoundaへ移動	Tambacounda	○
第2日		火	BPFと協議(8サイト)	Matam	BPFと協議(8サイト)	Tambacounda	○
第3日		水	ステップ1:コンタクト	Matam	ステップ1:コンタクト	Tambacounda	○
第4日		木	ステップ1:コンタクト	Matam	ステップ1:コンタクト	Tambacounda	○
第5日		金	ステップ1:コンタクト	Matam	ステップ1:コンタクト	Tambacounda	○
第6日		土	予備日		予備日		○
第7日		日	予備日		予備日		○
第8日	第2週	月	ステップ1:コンタクト	Matam	ステップ1:コンタクト	Tambacounda	○
第9日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第10日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第11日		木	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第12日		金	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第13日		土	予備日		予備日		○
第14日		日	予備日		予備日		○
第15日	第3週	月	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第16日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第17日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第18日		木	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第19日		金	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第20日		土	予備日		予備日		○
第21日		日	予備日		予備日		○
第22日	第4週	月	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第23日		火	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第24日		水	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第25日		木	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第26日		金	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第27日		土	予備日		予備日		○
第28日		日	予備日		予備日		○
第29日	第5週	月	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第30日		火	ステップ3:統合(AG1)	Matam	ステップ3:統合(AG1)	Tambacounda	○
第31日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第32日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第33日		金	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第34日		土	予備日		予備日		○
第35日		日	予備日		予備日		○
第36日	第6週	月	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第37日		火	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第38日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第39日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第40日		金	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Matam	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Tambacounda	○
第41日		土	予備日		予備日		○
第42日		日	予備日		予備日		○
第43日	第7週	月	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第44日		火	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第45日		水	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第46日		木	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第47日		金	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第48日		土	予備日		予備日		○
第49日		日	予備日		予備日		○
第50日	第8週	月	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第51日		火	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第52日		水	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Matam	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Tambacounda	○
第53日		木	Ndioumへ移動	Ndioum	Gouriryへ移動	Gouriry	○
第54日		金	BPFと協議(5サイト)	Ndioum	BPFと協議(8サイト)	Gouriry	○
第55日		土	予備日		予備日		○
第56日		日	予備日		予備日		○
第57日	第9週	月	ステップ1:コンタクト	Ndioum	ステップ1:コンタクト	Gouriry	○
第58日		火	ステップ1:コンタクト	Ndioum	ステップ1:コンタクト	Gouriry	○
第59日		水	ステップ1:コンタクト	Ndioum	ステップ1:コンタクト	Gouriry	○
第60日		木	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ1:コンタクト	Gouriry	○
第61日		金	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第62日		土	予備日		予備日		○
第63日		日	予備日		予備日		○
第64日	第10週	月	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第65日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第66日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第67日		木	ステップ3:統合(AG1)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第68日		金	ステップ3:統合(AG1)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第69日		土	予備日		予備日		○
第70日		日	予備日		予備日		○
第71日	第11週	月	ステップ3:統合(AG1)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第72日		火	ステップ3:統合(AG1)	Ndioum	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第73日		水	ステップ3:統合(AG1)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第74日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第75日		金	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第76日		土	予備日		予備日		○
第77日		日	予備日		予備日		○
第78日	第12週	月	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第79日		火	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第80日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第81日		木	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第82日		金	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Ndioum	ステップ3:統合(AG1)	Gouriry	○
第83日		土	予備日		予備日		○
第84日		日	予備日		予備日		○
第85日	第13週	月	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Ndioum	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第86日		火	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Ndioum	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第87日		水	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Ndioum	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第88日		木	Lougaへ移動	Louga	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第89日		金	BPFと協議(組織化2サイト, 再研修4サイト)	Louga	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	○
第90日		土	予備日		予備日		○
第91日		日	予備日		予備日		○

A4 ソフトコンポーネント計画

			チーム①		チーム②		日本人専門家
			活動内容	活動場所	活動内容	活動場所	
第92日	第14週	月	ステップ1:コンタクト	Louga	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	
第93日		火	ステップ1:コンタクト	Louga	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	
第94日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Gouriry	
第95日		木	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第96日		金	Linguereへ移動, BPF協議(1サイト)	Linguere	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第97日		土	予備日		予備日		
第98日		日	予備日		予備日		
第99日	第15週	月	ステップ1:コンタクト	Linguere	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第100日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Linguere	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第101日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Linguere	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第102日		木	ステップ3:統合(AG1)	Louga	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第103日		金	ステップ3:統合(AG1)	Louga	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第104日		土	予備日		予備日		
第105日		日	予備日		予備日		
第106日	第16週	月	ステップ3:統合(AG1)	Linguere	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Gouriry	
第107日		火	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	Kedougouへ移動	Kedougou	
第108日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	BPFと協議(4サイト)	Kedougou	
第109日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ1:コンタクト	Kedougou	
第110日		金	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ1:コンタクト	Kedougou	
第111日		土	予備日		予備日		
第112日		日	予備日		予備日		
第113日	第17週	月	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第114日		火	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Louga	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第115日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Linguere	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第116日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Linguere	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第117日		金	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Louga	ステップ3:統合(AG1)	Kedougou	
第118日		土	予備日		予備日		
第119日		日	予備日		予備日		
第120日	第18週	月	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Louga	ステップ3:統合(AG1)	Kedougou	
第121日		火	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Linguere	ステップ3:統合(AG1)	Kedougou	
第122日		水	Diourbelへ移動	Diourbel	ステップ3:統合(AG1)	Kedougou	
第123日		木	BPF協議(組織化1, 再研修1サイト)	Diourbel	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第124日		金	ステップ1:コンタクト	Diourbel	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第125日		土	予備日		予備日		
第126日		日	予備日		予備日		
第127日	第19週	月	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第128日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kedougou	
第129日		水	Thiesへ移動	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kedougou	
第130日		木	BPF協議(5サイト)	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kedougou	
第131日		金	ステップ1:コンタクト	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kedougou	
第132日		土	予備日		予備日		
第133日		日	予備日		予備日		
第134日	第20週	月	ステップ1:コンタクト	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kedougou	
第135日		火	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel	Kaffrineへ移動	Kaffrine	
第136日		水	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel, Thies	BPFと協議(2サイト)	Kaffrine	
第137日		木	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ1:コンタクト	Kaffrine	
第138日		金	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	
第139日		土	予備日		予備日		
第140日		日	予備日		予備日		
第141日	第21週	月	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	
第142日		火	ステップ3:統合(AG1)	Diourbel	ステップ3:統合(AG1)	Kaffrine	
第143日		水	ステップ3:統合(AG1)	Thies	ステップ3:統合(AG1)	Kaffrine	
第144日		木	ステップ3:統合(AG1)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	
第145日		金	ステップ3:統合(AG1)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	
第146日		土	予備日		予備日		
第147日		日	予備日		予備日		
第148日	第22週	月	ステップ3:統合(AG1)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	○
第149日		火	ステップ3:統合(AG1)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Kaffrine	○
第150日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kaffrine	○
第151日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Diourbel	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kaffrine	○
第152日		金	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kaffrine	○
第153日		土	予備日		予備日		○
第154日		日	予備日		予備日		○
第155日	第23週	月	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Kaffrine	○
第156日		火	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	Fatickへ移動	Fatick	○
第157日		水	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	BPFと協議(組織化1, 再研修2)	Fatick	○
第158日		木	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Thies	ステップ1:コンタクト	Fatick	○
第159日		金	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Diourbel	ステップ1:コンタクト	Fatick	○
第160日		土	予備日		予備日		○
第161日		日	予備日		予備日		○
第162日	第24週	月	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Thies	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Fatick	○
第163日		火	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Thies	ステップ2:住民啓発(平均2日/サイト, 2サイト/日)	Fatick	○
第164日		水	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Thies	ステップ3:統合(AG1)	Fatick	○
第165日		木	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Fatick	○
第166日		金	ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Thies	ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Fatick	○
第167日		土	予備日		予備日		○
第168日		日	予備日		予備日		○
第169日	第25週	月			ステップ4:能力強化(2日/サイト, 2サイト/日)	Fatick	○
第170日		火			ステップ5:ASUFOR形成(AG2)	Fatick	○
第1日	第1週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	
第2日		火	モニタリング(1)	Matam	モニタリング(1)	Tambacounda	
第3日		水	モニタリング(1)	Matam	モニタリング(1)	Tambacounda	
第4日		木	モニタリング(1)	Matam	モニタリング(1)	Tambacounda	
第5日		金	モニタリング(1)	Matam	モニタリング(1)	Tambacounda	
第6日		土	予備日		予備日		
第7日		日	予備日		予備日		
第8日	第2週	月	モニタリング(1)	Matam	モニタリング(1)	Tambacounda	
第9日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	
第10日		水	モニタリング(1)	Ndioum	モニタリング(1)	Gouriry	
第11日		木	モニタリング(1)	Ndioum	モニタリング(1)	Gouriry	
第12日		金	モニタリング(1)	Ndioum	モニタリング(1)	Gouriry	
第13日		土	予備日		予備日		
第14日		日	予備日		予備日		

			チーム①		チーム②		日本人専門家
			活動内容	活動場所	活動内容	活動場所	
第15日	第3週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(1)	Gouriry	
第16日		火	モニタリング(1)	Louga	モニタリング(1)	Gouriry	
第17日		水	モニタリング(1)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	
第18日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(1)	Linguere	モニタリング(1)	Kedougou	
第19日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	
第20日		土	予備日		予備日		
第21日		日	予備日		予備日		
第22日	第4週	月	モニタリング(1)	Diourbel	モニタリング(1)	Kedougou	
第23日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(1)	Kaffrine	
第24日		水	モニタリング(1)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	
第25日		木	モニタリング(1)	Thies	モニタリング(1)	Fatick	
第26日		金	モニタリング(1)	Thies	モニタリング(1)	Fatick	
第27日		土	予備日		予備日		
第28日		日	予備日		予備日		
第29日	第5週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	
第30日		火	モニタリング(2)	Matam	モニタリング(2)	Tambacounda	
第31日		水	モニタリング(2)	Matam	モニタリング(2)	Tambacounda	
第32日		木	モニタリング(2)	Matam	モニタリング(2)	Tambacounda	
第33日		金	モニタリング(2)	Matam	モニタリング(2)	Tambacounda	
第34日		土	予備日		予備日		
第35日		日	予備日		予備日		
第36日	第6週	月	モニタリング(2)	Matam	モニタリング(2)	Tambacounda	
第37日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	
第38日		水	モニタリング(2)	Ndioum	モニタリング(2)	Gouriry	
第39日		木	モニタリング(2)	Ndioum	モニタリング(2)	Gouriry	
第40日		金	モニタリング(2)	Ndioum	モニタリング(2)	Gouriry	
第41日		土	予備日		予備日		
第42日		日	予備日		予備日		
第43日	第7週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(2)	Gouriry	
第44日		火	モニタリング(2)	Louga	モニタリング(2)	Gouriry	
第45日		水	モニタリング(2)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	
第46日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(2)	Linguere	モニタリング(2)	Kedougou	
第47日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	
第48日		土	予備日		予備日		
第49日		日	予備日		予備日		
第50日	第8週	月	モニタリング(2)	Diourbel	モニタリング(2)	Kedougou	
第51日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(2)	Kaffrine	
第52日		水	モニタリング(2)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	
第53日		木	モニタリング(2)	Thies	モニタリング(2)	Fatick	
第54日		金	モニタリング(2)	Thies	モニタリング(2)	Fatick	
第55日		土	予備日		予備日		
第56日		日	予備日		予備日		
第57日	第9週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	
第58日		火	モニタリング(3)	Matam	モニタリング(3)	Tambacounda	
第59日		水	モニタリング(3)	Matam	モニタリング(3)	Tambacounda	
第60日		木	モニタリング(3)	Matam	モニタリング(3)	Tambacounda	
第61日		金	モニタリング(3)	Matam	モニタリング(3)	Tambacounda	
第62日		土	予備日		予備日		
第63日		日	予備日		予備日		
第64日	第10週	月	モニタリング(3)	Matam	モニタリング(3)	Tambacounda	
第65日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	
第66日		水	モニタリング(3)	Ndioum	モニタリング(3)	Gouriry	
第67日		木	モニタリング(3)	Ndioum	モニタリング(3)	Gouriry	
第68日		金	モニタリング(3)	Ndioum	モニタリング(3)	Gouriry	
第69日		土	予備日		予備日		
第70日		日	予備日		予備日		
第71日	第11週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(3)	Gouriry	
第72日		火	モニタリング(3)	Louga	モニタリング(3)	Gouriry	
第73日		水	モニタリング(3)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	
第74日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(3)	Linguere	モニタリング(3)	Kedougou	
第75日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	
第76日		土	予備日		予備日		
第77日		日	予備日		予備日		
第78日	第12週	月	モニタリング(3)	Diourbel	モニタリング(3)	Kedougou	
第79日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(3)	Kaffrine	
第80日		水	モニタリング(3)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	
第81日		木	モニタリング(3)	Thies	モニタリング(3)	Fatick	
第82日		金	モニタリング(3)	Thies	モニタリング(3)	Fatick	
第83日		土	予備日		予備日		
第84日		日	予備日		予備日		
第85日	第9週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	
第86日		火	モニタリング(4)	Matam	モニタリング(4)	Tambacounda	
第87日		水	モニタリング(4)	Matam	モニタリング(4)	Tambacounda	
第88日		木	モニタリング(4)	Matam	モニタリング(4)	Tambacounda	
第89日		金	モニタリング(4)	Matam	モニタリング(4)	Tambacounda	
第90日		土	予備日		予備日		
第91日		日	予備日		予備日		
第92日	第10週	月	モニタリング(4)	Matam	モニタリング(4)	Tambacounda	
第93日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	
第94日		水	モニタリング(4)	Ndioum	モニタリング(4)	Gouriry	
第95日		木	モニタリング(4)	Ndioum	モニタリング(4)	Gouriry	
第96日		金	モニタリング(4)	Ndioum	モニタリング(4)	Gouriry	
第97日		土	予備日		予備日		
第98日		日	予備日		予備日		
第99日	第11週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(4)	Gouriry	
第100日		火	モニタリング(4)	Louga	モニタリング(4)	Gouriry	
第101日		水	モニタリング(4)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	
第102日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(4)	Linguere	モニタリング(4)	Kedougou	
第103日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	
第104日		土	予備日		予備日		
第105日		日	予備日		予備日		

A4 ソフトコンポーネント計画

		チーム①		チーム②		日本人専門家	
		活動内容	活動場所	活動内容	活動場所		
第106日	第12週	月	モニタリング(4)	Diourbel	モニタリング(4)	Kedougou	
第107日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(4)	Kaffrine	
第108日		水	モニタリング(4)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	
第109日		木	モニタリング(4)	Thies	モニタリング(4)	Fatick	
第110日		金	モニタリング(4)	Thies	モニタリング(4)	Fatick	
第111日		土	予備日		予備日		
第112日		日	予備日		予備日		
第113日	第9週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	
第114日		火	モニタリング(5)	Matam	モニタリング(5)	Tambacounda	
第115日		水	モニタリング(5)	Matam	モニタリング(5)	Tambacounda	
第116日		木	モニタリング(5)	Matam	モニタリング(5)	Tambacounda	
第117日		金	モニタリング(5)	Matam	モニタリング(5)	Tambacounda	
第118日		土	予備日		予備日		
第119日		日	予備日		予備日		
第120日	第10週	月	モニタリング(5)	Matam	モニタリング(5)	Tambacounda	
第121日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	
第122日		水	モニタリング(5)	Ndioum	モニタリング(5)	Gouriry	
第123日		木	モニタリング(5)	Ndioum	モニタリング(5)	Gouriry	
第124日		金	モニタリング(5)	Ndioum	モニタリング(5)	Gouriry	
第125日		土	予備日		予備日		
第126日		日	予備日		予備日		
第127日	第11週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(5)	Gouriry	
第128日		火	モニタリング(5)	Louga	モニタリング(5)	Gouriry	
第129日		水	モニタリング(5)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	
第130日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(5)	Linguere	モニタリング(5)	Kedougou	
第131日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	
第132日		土	予備日		予備日		
第133日		日	予備日		予備日		
第134日	第12週	月	モニタリング(5)	Diourbel	モニタリング(5)	Kedougou	○
第135日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(5)	Kaffrine	○
第136日		水	モニタリング(5)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	○
第137日		木	モニタリング(5)	Thies	モニタリング(5)	Fatick	○
第138日		金	モニタリング(5)	Thies	モニタリング(5)	Fatick	○
第139日		土	予備日		予備日		○
第140日		日	予備日		予備日		○
第141日	第9週	月	移動日:Matam(8サイト)	Matam	移動日:Tambacounda(8サイト)	Tambacounda	○
第142日		火	モニタリング(6)	Matam	モニタリング(6)	Tambacounda	○
第143日		水	モニタリング(6)	Matam	モニタリング(6)	Tambacounda	○
第144日		木	モニタリング(6)	Matam	モニタリング(6)	Tambacounda	○
第145日		金	モニタリング(6)	Matam	モニタリング(6)	Tambacounda	○
第146日		土	予備日		予備日		○
第147日		日	予備日		予備日		○
第148日	第10週	月	モニタリング(6)	Matam	モニタリング(6)	Tambacounda	○
第149日		火	移動日:Ndioum(5サイト)	Ndioum	移動日:Gouridy(8サイト)	Gouriry	○
第150日		水	モニタリング(6)	Ndioum	モニタリング(6)	Gouriry	○
第151日		木	モニタリング(6)	Ndioum	モニタリング(6)	Gouriry	○
第152日		金	モニタリング(6)	Ndioum	モニタリング(6)	Gouriry	○
第153日		土	予備日		予備日		○
第154日		日	予備日		予備日		○
第155日	第11週	月	移動日:Louga(6サイト)	Louga	モニタリング(6)	Gouriry	○
第156日		火	モニタリング(6)	Louga	モニタリング(6)	Gouriry	○
第157日		水	モニタリング(6)	Louga	移動日:Kedougou(4サイト)	Kedougou	○
第158日		木	移動日:Linguere(1サイト)・モニタリング(6)	Linguere	モニタリング(6)	Kedougou	○
第159日		金	移動日:Diourbel(2サイト)	Diourbel	移動日:Kaffrine(2サイト)	Kaffrine	○
第160日		土	予備日		予備日		○
第161日		日	予備日		予備日		○
第162日	第12週	月	モニタリング(6)	Diourbel	モニタリング(6)	Kedougou	○
第163日		火	移動日:Thies(5サイト)	Thies	モニタリング(6)	Kaffrine	○
第164日		水	モニタリング(6)	Thies	移動日:Fatick(3サイト)	Fatick	○
第165日		木	モニタリング(6)	Thies	モニタリング(6)	Fatick	○
第166日		金	モニタリング(6)	Thies	モニタリング(6)	Fatick	○
第167日		土	予備日		予備日		○
第168日		日	予備日		予備日		○

## 別表 詳細日程表（給水施設オペレータ能力強化）

		活動内容	活動場所
第1日	第1週	月 Matamへ移動	Matam
第2日		火 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Matam
第3日		水 オペレータ研修(座学)	Matam
第4日		木 オペレータ研修(実技)	Matam
第5日		金 実地指導(M-01, M-03)	Matam
第6日		土 予備日	Matam
第7日		日 予備日	Matam
第8日	第2週	月 実地指導(M-04, M-05)	Matam
第9日		火 実地指導(M-06, M-09)	Matam
第10日		水 実地指導(M-12, M-15), Ndioumへ移動	Ndioum
第11日		木 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Ndioum
第12日		金 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Ndioum
第13日		土 予備日	Ndioum
第14日		日 予備日	Ndioum
第15日	第3週	月 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Ndioum
第16日		火 オペレータ研修(座学)	Ndioum
第17日		水 オペレータ研修(実技)	Ndioum
第18日		木 実地指導(N-02, N-06)	Ndioum
第19日		金 実地指導(N-07, N-08)	Ndioum
第20日		土 予備日	Ndioum
第21日		日 予備日	Ndioum
第22日	第4週	月 実地指導(N-10, N-11), Lougaへ移動	Louga
第23日		火 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Louga
第24日		水 オペレータ研修(座学)	Louga
第25日		木 オペレータ研修(実技)	Louga
第26日		金 実地指導(LO-02, LO-04)	Louga
第27日		土 予備日	Louga
第28日		日 予備日	Louga
第29日	第5週	月 実地指導(LO-06, LO-07)	Louga
第30日		火 実地指導(LO-08, LO-09)	Louga
第31日		水 実地指導(LO-10, LO-11)	Louga
第32日		木 実地指導(LO-13), Linguereへ移動	Linguere
第33日		金 実地指導(LI-02, LI-03)	Linguere
第34日		土 予備日	Linguere
第35日		日 予備日	Linguere
第36日	第6週	月 実地指導(LI-04), Diourbelへ移動	Diourbel
第37日		火 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Diourbel
第38日		水 オペレータ研修(座学)	Diourbel
第39日		木 オペレータ研修(実技)	Diourbel
第40日		金 実地指導(D-01, D-03)	Diourbel
第41日		土 予備日	Louga
第42日		日 予備日	Louga
第43日	第7週	月 実地指導(D-04, D-05), Thiesへ移動	Thies
第44日		火 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Thies
第45日		水 オペレータ研修(座学)	Thies
第46日		木 オペレータ研修(実技)	Thies
第47日		金 実地指導(TH-01, TH-02)	Thies
第48日		土 予備日	Thies
第49日		日 予備日	Thies
第50日	第8週	月 実地指導(TH-03, TH-04)	Thies
第51日		火 実地指導(TH-05, TH-07), Fatickへ移動	Fatick
第52日		水 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Fatick
第53日		木 オペレータ研修(座学)	Fatick
第54日		金 オペレータ研修(実技)	Fatick
第55日		土 予備日	Fatick
第56日		日 予備日	Fatick
第57日	第9週	月 実地指導(F-02, F-06)	Fatick
第58日		火 実地指導(F-07, F-08)	Fatick
第59日		水 実地指導(F-09), Kaolackへ移動	Kaolack
第60日		木 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Kaolack
第61日		金 オペレータ研修(座学)	Kaolack
第62日		土 予備日	Kaolack
第63日		日 予備日	Kaolack
第64日	第10週	月 オペレータ研修(実技)	Kaolack
第65日		火 実地指導(KL-01, KL-02)	Kaolack
第66日		水 実地指導(KL-04, KL-06), Kaffrineへ移動	Kaffrine
第67日		木 オペレータ研修(準備作業、BPF・SM協議)	Kaffrine
第68日		金 オペレータ研修(座学)	Kaffrine
第69日		土 予備日	Kaffrine
第70日		日 予備日	Kaffrine
第71日	第11週	月 オペレータ研修(実技)	Kaffrine
第72日		火 実地指導(KF-01, KF-02)	Kaffrine
第73日		水 実地指導(KF-03, KF-06)	Kaffrine
第74日		木 実地指導(KF-07, KF-08), Tambacoundaに移動	Tambacounda
第75日		金 実地指導(TA-01, TA-02)	Tambacounda
第76日		土 予備日	Tambacounda
第77日		日 予備日	Tambacounda
第78日	第12週	月 実地指導(TA-03, TA-04)	Tambacounda
第79日		火 実地指導(TA-05, TA-06)	Tambacounda
第80日		水 実地指導(TA-07, TA-09)	Tambacounda
第81日		木 実地指導(TA-09, TA-10)	Tambacounda
第82日		金 実地指導(TA-11, TA-12)	Tambacounda
第83日		土 予備日	Tambacounda
第84日		日 予備日	Tambacounda
第85日	第13週	月 実地指導(TA-13, TA-14)	Tambacounda
第86日		火 実地指導(TA-15, TA-16)	Tambacounda
第87日		水 実地指導(TA-18), Goudiryへ移動	Goudiry
第88日		木 実地指導(G-03, G-05)	Goudiry
第89日		金 実地指導(G-08, G-09)	Goudiry
第90日		土 予備日	Goudiry
第91日		日 予備日	Goudiry
第92日	第14週	月 実地指導(G-10, G-11)	Goudiry
第93日		火 実地指導(G-12, G-13)	Goudiry
第94日		水 実地指導(G-15, G-17)	Goudiry
第95日		木 実地指導(G-21), Kedougouへ移動	Kedougou
第96日		金 実地訓練(KE-01, KE-02)	Kedougou
第97日		土 予備日	Kedougou
第98日		日 予備日	Kedougou
第99日	第15週	月 実地訓練(KE-04, KE-06)	Kedougou

別表 詳細日程表 (DEM資機材管理能力強化)

			活動内容	活動場所
第1日	第1週	月	DEM本局説明	DEM Dakar
第2日		火	資機材管理方法指導	DEM Dakar
第3日		水	資機材管理台帳作成	DEM Dakar
第4日		木	Matamへ移動	Matam BPF
第5日		金	資機材管理方法指導	Matam BPF
第6日		土	予備日	Matam BPF
第7日		日	予備日	Matam BPF
第8日	第2週	月	資機材管理台帳作成	Matam BPF
第9日		火	Ndioumへ移動	Ndioum BPF
第10日		水	資機材管理方法指導	Ndioum BPF
第11日		木	資機材管理台帳作成	Ndioum BPF
第12日		金	Lougaへ移動	Louga SM
第13日		土	予備日	Louga SM
第14日		日	予備日	Louga SM
第15日	第3週	月	資機材管理方法指導	Louga SM
第16日		火	資機材管理台帳作成	Louga SM
第17日		水	資機材管理方法指導	Louga BPF
第18日		木	資機材管理台帳作成	Louga BPF
第19日		金	Linguereへ移動	Linguere BPF
第20日		土	予備日	Linguere BPF
第21日		日	予備日	Linguere BPF
第22日	第4週	月	資機材管理方法指導	Linguere BPF
第23日		火	資機材管理台帳作成	Linguere BPF
第24日		水	Diourbelへ移動	Diourbel BPF
第25日		木	資機材管理方法指導	Diourbel BPF
第26日		金	資機材管理台帳作成	Diourbel BPF
第27日		土	予備日	Diourbel BPF
第28日		日	予備日	Diourbel BPF
第29日	第5週	月	Toubaへ移動	Touba BPF
第30日		火	資機材管理方法指導	Touba BPF
第31日		水	資機材管理台帳作成	Touba BPF
第32日		木	Thiesへ移動	Thies BPF
第33日		金	資機材管理方法指導	Thies BPF
第34日		土	予備日	Thies BPF
第35日		日	予備日	Thies BPF
第36日	第6週	月	資機材管理台帳作成	Thies BPF
第37日		火	Fatickへ移動	Fatick BPF
第38日		水	資機材管理方法指導	Fatick BPF
第39日		木	資機材管理台帳作成	Fatick BPF
第40日		金	Kaolackへ移動	Kaolack SM
第41日		土	予備日	Kaolack SM
第42日		日	予備日	Kaolack SM
第43日	第7週	月	資機材管理方法指導	Kaolack SM
第44日		火	資機材管理台帳作成	Kaolack SM
第45日		水	資機材管理方法指導	Kaolack BPF
第46日		木	資機材管理台帳作成	Kaolack BPF
第47日		金	Kaffrineへ移動	Kaffrine BPF
第48日		土	予備日	Kaffrine BPF
第49日		日	予備日	Kaffrine BPF
第50日	第8週	月	資機材管理方法指導	Kaffrine BPF
第51日		火	資機材管理台帳作成	Kaffrine BPF
第52日		水	Tambacoundaへ移動	Tamba SM
第53日		木	資機材管理方法指導	Tamba SM
第54日		金	資機材管理台帳作成	Tamba SM
第55日		土	予備日	Tamba SM
第56日		日	予備日	Tamba SM
第57日	第9週	月	資機材管理方法指導	Tamba BPF
第58日		火	資機材管理台帳作成	Tamba BPF
第59日		水	Goudiryへ移動	Goudiry BPF
第60日		木	資機材管理方法指導	Goudiry BPF
第61日		金	資機材管理台帳作成	Goudiry BPF
第62日		土	予備日	Goudiry BPF
第63日		日	予備日	Goudiry BPF
第64日	第10週	月	Kedougouへ移動	Kedougou BPF
第65日		火	資機材管理方法指導	Kedougou BPF
第66日		水	資機材管理台帳作成	Kedougou BPF

別表 詳細日程表 (DEMエアリフト技術向上)

			活動内容	活動場所
第1日	第1週	月	Lougaへ移動	Louga SM
第2日		火	エアリフト技術理論及び実施方法の講義	Louga SM
第3日		水	機材の取扱・運転・維持管理方法	Louga SM
第4日		木	エアリフト作業実地訓練(1)	Louga SM
第5日		金	エアリフト作業実地訓練(2)	Louga SM
第6日		土	予備日	Louga SM
第7日		日	予備日	Louga SM
第8日	第2週	月	エアリフト作業実地訓練(3)	Louga SM
第9日		火	Kaolackへ移動	Kaolack SM
第10日		水	エアリフト技術理論及び実施方法の講義	Kaolack SM
第11日		木	機材の取扱・運転・維持管理方法	Kaolack SM
第12日		金	エアリフト作業実地訓練(1)	Kaolack SM
第13日		土	予備日	Kaolack SM
第14日		日	予備日	Kaolack SM
第15日	第3週	月	エアリフト作業実地訓練(2)	Kaolack SM
第16日		火	エアリフト作業実地訓練(3)	Kaolack SM
第17日		水	Tambacoundaに移動	Tamba SM
第18日		木	エアリフト技術理論及び実施方法の講義	Tamba SM
第19日		金	機材の取扱・運転・維持管理方法	Tamba SM
第20日		土	予備日	Tamba SM
第21日		日	予備日	Tamba SM
第22日	第4週	月	エアリフト作業実地訓練(1)	Tamba SM
第23日		火	エアリフト作業実地訓練(2)	Tamba SM
第24日		水	エアリフト作業実地訓練(3)	Tamba SM





## A5 参考資料・入手資料リスト

---



## A5. 参考資料・入手資料リスト

番号	名 称	形態 図書・ビデオ 地図・写真等	オリジナル・ コピー	発行機関	発行年
1	Cahier des Charges du Ministere de L'Hydraulique	図書	コピー	MUHHA	1998
2	Notification des crédits du BCI 2005	図書	コピー	MUHHA	2005
3	Document de stratégie pour la croissance et la réduction de la pauvreté 2006-2010	図書	コピー	-	2006
4	Rapport national de présentation	図書	オリジナル	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2006
5	Reglement Interieur du Site de Tchicky	図書	コピー	MUHHA	2006
6	Draft of Budget for 2008 Year	図書	コピー	MUHHA	2007
7	Loi de Finances Gestion 2007	図書	コピー	MUHHA	2007
8	Ministere et Agence Charges du Project	図書	コピー	MUHHA	2007
9	Project de Loi de Finances pour l'Année 2008	図書	コピー	MUHHA	2007
10	Situation Economique et Sociale de la Région de DIOURBEL Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
11	Situation Economique et Sociale de la Région de FATICK Année 2006	図書	オリジナル	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
12	Situation Economique et Sociale de la Région de KAOLACK Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
13	Situation Economique et Sociale de la Région de KOLDA Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
14	Situation Economique et Sociale de la Région de LOUGA Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
15	Situation Economique et Sociale de la Région de MATAM Année 2006	図書	オリジナル	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
16	Situation Economique et Sociale de la Région de TAMBACOUNDA Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
17	Situation Economique et Sociale de la Région de THIES Année 2006	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
18	Situation Economique et Sociale de la Région de Ziguinchor Année 2006	図書	オリジナル	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2007
19	Initiative de Partenariat Public/Privé la gestion des forages ruraux motorisés	図書	コピー	MUHHA	2008
20	Plan d'adaptation et de renforcement de la DEM	図書	コピー	MUHHA	2008

番号	名 称	形態 図書・ビデオ 地図・写真等	オリジナル・ コピー	発行機関	発行年
21	Rapport Final Description détaillé de la composante	図書	コピー	MUHHA	2008
22	Situation Economique et Sociale de la Région de DAKAR L'Année 2007	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2008
23	Situation Economique et Sociale de la Région de SAINT-LOUIS	図書	コピー	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2008
24	Situation Economique et Sociale du Sénégal	図書	オリジナル	Agance Nationale de la statistiaue de la démographie	2008
25	Cadre de gestion environnementale et sociale	図書	コピー	MUHHA	2009
26	Direction de la prévision et des etudes economiaues	図書	コピー	MEF	2009
27	Notification des credits année 2009	図書	コピー	MUHHA	2009
28	Etat des Executions Physiques des Projects de la DH	図書	コピー	MUHHA	-
29	Formation Aux Modes D'organisation De L'ASUFOR	図書	コピー	MUHHA	-
30	La pauvreté au Sénégal : de la déévaluation de 1994 à 2001-2002	図書	コピー	MEF	-

## *A6 討議議事録 (M/D)*

---



## A6. 討議議事録 (M/D)

(1) 署名済みミニッツ 2009年4月22日

**PROCES VERBAL DES DISCUSSIONS  
SUR  
ETUDE PREPARATOIRE  
POUR  
LE PROGRAMME D'URGENCE POUR L'APPROVISIONNEMENT  
EN EAU POUR FAIRE FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE  
EN REPUBLIQUE DU SENEGAL**

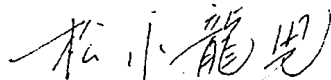
En réponse à la requête du Gouvernement de la République du Sénégal (désigné ci-après par "le Sénégal"), le Gouvernement du Japon a décidé de mener l'Étude préparatoire sur le Programme d'urgence pour l'approvisionnement en eau pour faire face au changement climatique (désignée ci-après par "l'Étude") et confié à l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (désignée ci-après par "la JICA") l'exécution de l'étude.

La JICA a envoyé au Sénégal l'Équipe d'étude préparatoire (désignée ci-après par "l'Équipe"), dirigée par M. Ryuji MATSUNAGA, Directeur Général Adjoint, Cellule pour le Changement Climatique, JICA, qui y séjournera du 14 avril au 19 mai 2009.


L'Équipe a tenu une série de discussions avec les officiels concernés du Gouvernement du Sénégal et conduit une visite de terrain dans la zone de la requête.

À l'issue des discussions et de la visite de terrain, les deux parties ont confirmé les articles décrits dans les documents ci-joints. L'Équipe procédera à d'autres travaux et préparera le Rapport d'étude du concept sommaire (désigné ci-après par "le Rapport").

Dakar, le 22 avril 2009



M. Ryuji MATSUNAGA  
Directeur Général Adjoint,  
Cellule pour le Changement Climatique,  
Chef de l'Équipe d'étude préparatoire,  
Agence Japonaise de Coopération  
Internationale (JICA)



S.E.M. Adama SALL  
Ministre  
de l'Hydraulique Rurale et du Réseau  
Hydrographique National (MHRRHN)  
République du Sénégal

Document principal

### 1. Titre du Programme

Le Titre du Programme a été modifié comme suit :

- Titre Initial dans la proposition originale : Projet d'acquisition d'équipements Hydrauliques et de Renforcement des Moyens d'intervention de la DEM
- Nouveau Titre: Le Programme d'urgence pour l'approvisionnement en eau pour faire face au Changement Climatique

### 2. Objectifs de l'Etude

L'Etude vise à évaluer la pertinence et la durabilité du programme et à confirmer la spécification et la quantité des articles demandés dans la limite du montant du Don conclu dans l'Echange de Notes (désigné ci-après par "l'E/N") daté du 30 mars 2009 et l'Accord de Don (désigné ci-après par le A/D) No.0868700 daté du 30 mars 2009. L'Etude prépare également le concept sommaire et estimera le coût du Programme.

### 3. Articles demandés par le Gouvernement du Sénégal

Après discussions avec l'Equipe, les articles décrits dans l'Annexe I ont été finalement retenus par la partie Sénégalaise et les équipements à fournir dans la première phase ont été listés par les deux parties au Pré-Comité consultatif au cours de l'Etude. La JICA évaluera la pertinence des articles retenus et consultera le Gouvernement du Japon pour confirmation. Le résultat de l'évaluation et de la concertation sera porté à la connaissance de la partie Sénégalaise au moment de la présentation du Rapport. La partie Sénégalaise a compris que certains équipements ne seraient pas fournis si le coût du Programme dépasse la limite supérieure du montant conclu dans l'E/N.

### 4. Agence de tutelle et Organisme d'exécution

- 4-1 L'Agence de tutelle est le Ministère de l'Hydraulique Rurale et du Réseau Hydrographique National (désigné ci-après par "le MHRRHN") ;
- 4-2 L'Organisme d'exécution est la Direction de l'Exploitation et de la Maintenance (désignée ci-après par la "DEM") ;
- 4-3 L'Agence de tutelle et l'Organisme d'exécution figurent dans l'Annexe II.
- 4-4 Les rôles et responsabilités de l'Agence et de l'Organisme d'exécution sont stipulés comme suit:
  - (1) Le MHRRHN est propriétaire des équipements fournis ;
  - (2) La DEM est responsable d'une utilisation durable de tous les équipements ;
  - (3) La DEM prendra en charge le coût d'opération et de maintenance, la mise à disposition du personnel approprié, fournira des espaces et installations nécessaires pour les équipements pour l'approvisionnement d'urgence en eau et ceux pour la maintenance, et se chargera de faire le suivi des équipements d'exhaure ;
  - (4) La DEM utilisera convenablement les équipements et rapportera leur état au MHRRHN et au Bureau de la JICA au Sénégal chaque année pour la période de cinq (5) ans ;
  - (5) Cependant, pour la fourniture des équipements d'exhaure, la DEM obtiendra le consentement écrit de la part des communautés ou des ASUFORs sur la prise en charge du coût d'opération et de maintenance, de la mise à disposition du personnel approprié et des espaces nécessaires ;
  - (6) La soumission du consentement écrit susmentionnée (5) est une condition préalable pour la fourniture des équipements.



## 5. Schéma de l'Assistance Japonaise du Programme Don pour l'Environnement et le Changement Climatique

- 5-1 La partie Sénégalaise a compris le schéma de l'Assistance Japonaise du Programme Don pour l'environnement et le changement climatique qui a été expliqué par l'Equipe comme décrit dans l'Annexe III et l'Annexe IV. L'Equipe a expliqué que le Programme était légèrement différent de l'explication donnée dans l'Annexe III et IV due aux besoins urgents identifiés. L'Equipe a également expliqué que les détails du schéma étaient à l'étude et pourraient être légèrement modifiés.
- 5-2 La partie Sénégalaise prendra des mesures nécessaires comme décrites dans l'Annexe V et l'Article 10 de l'A/D pour assurer un bon déroulement du Programme.

## 6. Le coût du Programme

Les deux parties se sont mises d'accord que le coût du Programme serait finalement décidé dans la limite supérieure du montant qui a été accepté par les deux parties dans l'E/N. L'Equipe a expliqué et la partie Sénégalaise a compris que le coût du Programme incluait le coût d'installation des équipements ainsi que les frais de l'Agent de gestion de la fourniture en plus du coût des équipements et éventuellement de l'assistance technique.

## 7. Administration de Programme

- 7-1 Les deux parties ont confirmé le cadre organisationnel pour l'exécution du Programme comme indiqué dans l'Annexe VI.
- 7-2 En ce qui concerne l'Article 11 de l'A/D, les deux parties ont confirmé que le Comité consultatif du Programme (désigné ci-après par "le Comité") serait mis en place pour promouvoir un bon déroulement du Programme. Les fonctions et la composition du Comité sont décrites dans l'Annexe VII.

## 8. Calendrier de l'Etude

- 8-1 Les membres de l'équipe de consultants (désigné ci-après par "le Consultant") procéderont à d'autres études au Sénégal avant le 19 mai 2009.
- 8-2 Le Consultant soumettra le projet de dossiers d'appel d'offres nécessaires à la fourniture des articles de la première phase à la JICA et la partie Sénégalaise quand ils seront préparés. Après vérification et approbation du projet de dossiers d'appel d'offres par la JICA et la partie Sénégalaise, les articles seront fournis dans la première phase.
- 8-3 La JICA rédigera le Rapport et enverra une mission vers la fin juin 2009 pour expliquer son contenu à la partie Sénégalaise.
- 8-4 Après que le Gouvernement du Sénégal accepte le contenu du Rapport, la JICA rédigera l'édition finale du Rapport avant la fin du mois de juillet et l'enverra au Gouvernement du Sénégal.

## 9. Autres

### 9-1 Fourniture des équipements répartie en phase

Les deux parties se sont mises d'accord que les articles à fournir dans le Programme devraient satisfaire à la pertinence de façon à améliorer l'approvisionnement en eau et le contrôle des inondations au regard du changement climatique. Et les deux parties ont également accepté que les équipements sélectionnés seraient fournis en 2 ou 3 phases dépendant du temps requis pour la livraison des équipements en suivant le diagramme de travail indiqué dans l'Annexe IV.

9-2 Sites du Programme

Les sites du Programme sont en principe dans toutes les régions comme indiquées dans l'Annexe VIII.

9-3 Assistance Technique (Conseil en gestion et Coopération Technique)

La partie Sénégalaise a compris que l'assistance technique tels que le conseil en gestion et le programme de coopération technique serait accordée afin de soutenir une opération et une maintenance efficace des équipements fournis, en cas de besoin.

9-4 Installation des équipements

En principe, les ASUFORs doivent prendre en charge le coût d'installation des équipements. Cependant, dans le cas où elles n'en seraient pas capables, la JICA le prendra en charge à leur place.

9-5 Transfert de propriété

La propriété des installations et des équipements fournis par le Programme ne devrait pas être transférée à des tierces parties sans le consentement de la JICA.

9-6 Construction des Installations

Les deux parties se sont mises d'accord que la construction des installations de forage, de l'approvisionnement en eau, et etc. ne serait pas incluse dans les composantes du Programme.

9-7 Opération et Maintenance des articles

La partie Sénégalaise a accepté de prendre des mesures nécessaires et d'attribuer un budget nécessaire afin de faire fonctionner et de maintenir les équipements fournis par le Programme. L'Equipe a expliqué à la partie Sénégalaise qu'il était nécessaire de faire le suivi de la situation des équipements fournis. La partie Sénégalaise a accepté que la DEM préparerait un Rapport Annuel sur la situation de l'utilisation des équipements et le soumettrait au MHRH et au Bureau de la JICA au Sénégal.

9-8 Paiement des Taxes

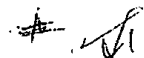
A propos de l'Article XX de l'E/N, l'exonération des taxes y compris la Taxe de la Valeur Ajoutée (TVA), droits de douane, et n'importe quelles autres taxes et charges fiscales au Sénégal liées au Programme sera prise en charge par la partie Sénégalaise.

9-9 Evaluation de l'Impact sur l'Environnement

Les deux Parties ont confirmé que la partie Sénégalaise était responsable pour prendre des mesures pour EIE si nécessaire conformément aux lois relatives du Sénégal et/ou que l'Etude de concept sommaire indiquait la nécessité d'EIE pour exécuter le Programme.

Annexe I	Liste des Equipements Demandés par la partie Sénégalaise
Annexe II	Organigramme de l'Organisme Représentant et de l'Organisme d'Exécution
Annexe III	Schéma de l'Aide financière non-remboursable du Japon pour l'Environnement et le Changement Climatique
Annexe IV	Flux financiers et Exécution du Programme
Annexe V	Mesures à prendre par chaque gouvernement
Annexe VI	Cadre Organisationnel pour l'Exécution du Programme
Annexe VII	Comité Consultatif
Annexe VIII	Liste des villages

Annexe IX Fiche de Suivi (projet) 1 (Véhicule)  
Annexe X Fiche de Suivi (projet) 2 (Equipement)



## Annexe-I

## Equipements de la requête Sénégalaise

Equipements		Quantité demandée par la partie Sénégalaise	Quantité prévue après l'Etude des besoins par la partie Japonaise	1 <sup>ère</sup> phase
Equipement pour l'approvisionnement d'urgence en eau	Camion-citerne	51	20	16 (BPF)
	Camion-grue	6	6	-
Equipements pour la maintenance des ouvrages hydrauliques	Pick-up	25	10	-
	Compresseur d'air (20 bars)	12	3	-
	Compresseur d'air (4 bars)		9	-
	Appareil à souder portable	3	3	-
	Kit d'outillage	30	30	-
	Pompe immergée (type à moteur, type vertical)	114	-	-
Equipements d'exhaure des eaux souterraines	Générateur	75	-	-
	Moteur diesel	68	-	-

\*La quantité des équipements à fournir et le nombre de phases pour la fourniture sont provisoires et susceptibles de modifications.

\*Les zones cibles seront décidées à travers l'étude des besoins détaillée.

A - VI

Annexe-II

Organigramme des organismes responsable d'exécution

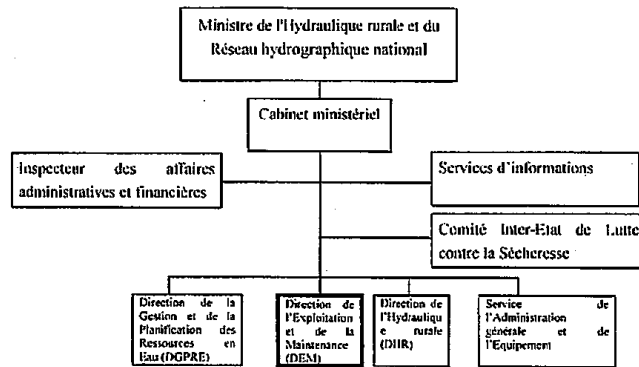


Figure 1 Organigramme du Ministère de l'Hydraulique rurale et du Réseau hydrographique national

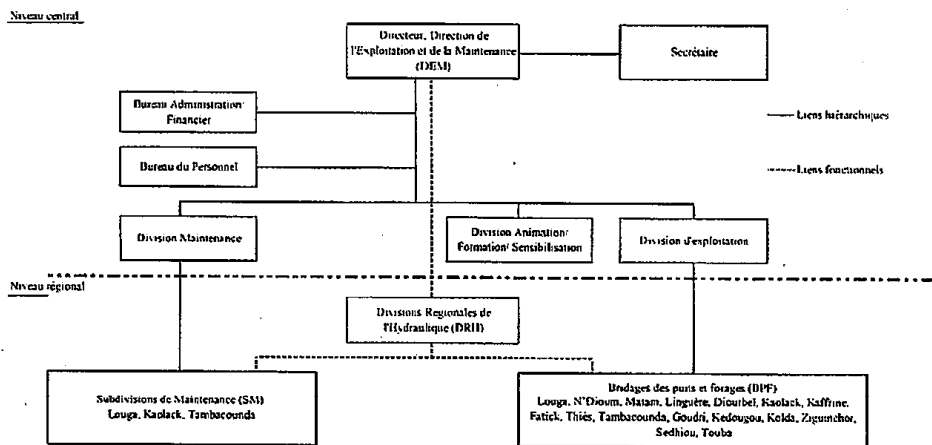


Figure 2 Organigramme de la Direction de l'Exploitation et de la Maintenance

Annexe-III

**Programme Don pour l'environnement et pour faire face au changement climatique  
du Gouvernement du Japon  
(Provisoire)**

Le Gouvernement du Japon (ci-après repris le "GOJ") a exécuté des réformes organisationnelles pour améliorer la qualité des opérations d'APD, et dans le cadre de ce réaligement, la nouvelle loi sur la JICA est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008. Sur la base de cette loi et de la décision du GOJ, l'Agence japonaise de coopération internationale (ci-après reprise la "JICA") est devenue l'agence d'exécution du Programme Don pour l'environnement et pour faire face au changement climatique (ci-après repris le "GAEC").

Ce Don fournit au pays bénéficiaire (ci-après repris le "Bénéficiaire") des fonds non-remboursables pour se procurer des installations, équipements et services (service techniques et transport des produits, etc.) pour le développement économique et social du pays sur des principes conformes aux lois et réglementations pertinentes du Japon. Le Don n'est pas fourni par donation de matériaux en tant que tels.

Le GAEC vise à la réduction des émissions, par exemple la réalisation de l'économie d'énergie (mesures d'allègement de la charge environnementale) et de contrôle des dommages environnementaux dus au changement climatique. Divers composants peuvent être combinés pour répondre efficacement aux besoins. Les contractants, fournisseurs ou consultants ne sont pas limités à des entreprises japonaises, et la construction peut se faire sur la base de la méthode locale.

**1. Procédures du GAEC**

Le GAEC s'exécute par le biais de la procédure suivante.

Demande (Requête faite par le Bénéficiaire)

Etude (Étude de conception générale effectuée par la JICA)

Évaluation et approbation (Évaluation par le GOJ et approbation par le Cabinet)

Détermination de l'exécution (Notes échangées entre le GOJ et le Bénéficiaire)

Accord de Don (ci-après repris le "G/A") (Accord conclu entre la JICA et le Bénéficiaire)

Premièrement, la demande ou requête pour un programme GAEC soumise par le Bénéficiaire est examinée par le Gouvernement du Japon (Ministère des Affaires Étrangères) pour déterminer si elle remplit ou non les conditions du programme GAEC.

Deuxièmement, si la requête est jugée appropriée, la JICA effectuera une Etude de conception sommaire avec des ingénieurs-conseils japonais.

Troisièmement, le GOJ évalue le programme sur la base du rapport d'étude de conception sommaire rédigé par la JICA pour voir s'il est adapté au cadre de GAEC du Japon, puis le résultat est soumis au Cabinet pour approbation.

Quatrièmement, une fois le programme approuvé par le Cabinet, il devient officiel avec l'Echange de Notes (E/N) signé par le GOJ et le Bénéficiaire. Simultanément, le Don devient disponible par conclusion d'un Accord de Don (ci-dessous repris le G/A) entre le gouvernement du pays bénéficiaire et/ou les autorités désignée par ce gouvernement et la JICA.

La JICA est désignée par le GOJ en tant qu'organisme responsable pour l'exécution du Don.

L'agent de fourniture (ci-dessous repris "l'Agent") est désigné pour effectuer les services de fourniture des produits et services (y compris la gestion du fonds, la préparation des appels d'offres, les contrats etc.) pour le GAEC au nom du Bénéficiaire. L'Agent est une organisation impartiale et spécialisée qui rendra les services conformément à l'Accord d'Agent conclu avec le Bénéficiaire. L'Agent est recommandé au Bénéficiaire par le GOJ et agréé par les deux gouvernements dans le Procès-verbal agréé (ci-dessous repris "l'A/M").

## **2. Etude de conception sommaire**

### **1) Contenu de l'Etude**

Le but de l'Etude de conception sommaire ("l'Etude"), menée par la JICA sur un programme, requis ("le Programme"), est de fournir un document de base nécessaire pour l'évaluation du Programme par le GOJ. Le contenu de l'Etude est comme suit.

- (1) Confirmation du contexte, des objectifs et des avantages du Programme, ainsi que des capacités institutionnelles des agences et communautés concernées du pays bénéficiaire nécessaires à l'exécution du Programme.
- (2) Evaluation de la pertinence du Programme à exécuter dans le cadre de la Coopération financière non remboursable pour faire face au changement environnemental et climatique du point de vue technique, social et économique.
- (3) Confirmation des points agréés par les deux parties concernant le concept de base du Programme.
- (4) Préparation de la conception sommaire du Programme.
- (5) Estimation du coût du Programme.

Le contenu de la requête originale n'est pas nécessairement approuvé sous sa forme initiale en tant que contenu du Programme Don. La Conception sommaire du Programme est confirmée en considérant les lignes directrices du système de la Coopération financière non remboursable du Japon.

Le GOJ demande au Gouvernement du pays bénéficiaire de prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer son indépendance pour l'exécution du Programme. Lesdites mesures devront être garanties, même si elles sont hors juridiction de l'organisation dans le pays bénéficiaire exécutant réellement le Programme. Aussi, l'exécution du Programme sera-elle confirmée à toutes les organisations pertinentes du Bénéficiaire par le Procès-verbal des discussions.

## 2) Sélection des ingénieurs-conseils

Pour l'exécution régulière de l'Etude, la JICA conduira l'Etude avec des sociétés d'ingénieurs-conseils enregistrées. La JICA sélectionnera les sociétés sur la base de propositions soumises par celles intéressées. Les sociétés sélectionnées exécuteront l'Etude de conception sommaire et rédigeront un rapport, sur la base des termes de référence définis par la JICA.

Les sociétés d'ingénieurs-conseils qui exécuteront le Programme après le E/N pourront, en principe, être des sociétés de toute nationalité pourvu qu'elles satisfassent les conditions spécifiées dans les documents d'appel d'offres.

## 3. Exécution du GAEC après l'E/N

### 1) Echange de Notes (E/N) et Accord de Don (G/A)

Le GAEC est accordé conformément aux Notes échangées entre les deux gouvernements concernés, dans lesquelles sont confirmés les objectifs du programme, la période d'exécution, les conditions et le montant du Don, etc. La conclusion de l'Accord de Don (ci-après repris le "G/A") entre la JICA et le pays bénéficiaire permettra de définir l'engagement nécessaire à l'exécution du projet, par exemple les modalités de paiement, les responsabilités du gouvernement bénéficiaire et les conditions de fourniture.

### 2) Détails de la procédure

Les détails de la procédure de fourniture des produits et services sous le GAEC seront convenus entre le Bénéficiaire et la JICA au moment de la signature de l'E/N et du G/A.

Les points essentiels à convenir sont grosso modo comme suit:

- a) La JICA est dans une position lui permettant d'accélérer la bonne exécution du programme.



- b) Les produits et services seront procurés et fournis conformément aux "Lignes directrices relatives à la fourniture pour l'environnement et le changement climatique" de la JICA.
- c) Le Bénéficiaire conclura un contrat d'emploi avec l'Agent.
- d) L'Agent est le représentant agissant au nom du Bénéficiaire concernant tous les transferts de fonds à l'Agent.

**3) Points centraux des "Grandes lignes de la fourniture pour le Programme Don (Type I – E) pour l'environnement et pour faire face au changement climatique"**

**a) Agent**

L'Agent est l'organisation, qui assure la fourniture des produits et services au nom du Bénéficiaire conformément à l'Accord d'Agent avec le Bénéficiaire. L'Agent est recommandé au Bénéficiaire par le GOJ et accepté par les deux gouvernements dans l'A/M.

**b) Accord d'Agent**

Le Bénéficiaire conclura un Accord d'Agent dans un mois suivant l'entrée en vigueur de E/N et du G/A, conformément à l'A/M. L'étendue des services de l'Agent sera clairement spécifié dans l'Accord d'Agent.

**c) Approbation de l'Accord d'Agent**

L'Accord d'Agent sera rédigé sous la forme deux documents identiques, et sera soumise à la JICA par le Bénéficiaire par le biais de l'Agent. La JICA confirmera si l'Accord d'Agent est conclu en conformité avec le G/A, ainsi que les Lignes directrices relatives à la fourniture pour l'Aide financière non remboursable pour la reconstruction post-désastre, puis approuvera l'Accord d'Agent.

L'Accord d'Agent conclu entre le Bénéficiaire et l'Agent entrera en vigueur après l'approbation par écrit de la JICA.

**d) Mode de paiement**

L'Accord d'Agent stipulera que "Concernant tous les transferts de fonds à l'Agent, le Bénéficiaire désignera l'Agent pour agir au nom du Bénéficiaire et émettra une Autorisation de décaissement globale (la "BDA") pour effectuer le transfert de fonds (Avances) au Compte de fourniture depuis le Compte du Bénéficiaire.

L'Accord d'Agent indiquera clairement que le paiement à l'Agent sera fait en yens japonais depuis les Avances et que le paiement final à l'Agent sera effectué quand le montant total restant deviendra inférieur à trois pour cent (3%) du Don et ses intérêts cumulés.

e) Produits et services éligibles pour la fourniture

Les produits et services à fournir seront sélectionnés parmi ceux définis dans le G/A.

f) Sélection des sociétés

En principe, des contrats pourront être conclus avec des sociétés de toute nationalité tant que ces dernières satisfont les conditions spécifiées dans les documents d'appel d'offres.

Avec l'approbation de la JICA, la société pourra se composer de ressortissants japonais et les produits à procurer pourront être des produits fabriqués au Japon ou produits ou manufacturés par un ou des fabricants japonais et/ou leur(s) filiale(s) dans un autre pays.

g) Experts pour l'Assistance technique

Un ou des experts pourront être déployés pour exécuter l'assistance technique. Le ou les experts pourront être recommandés par la JICA quand la consistance de la conception avec les Etudes est requise. En principe, le ou les experts seront de préférence des ressortissants japonais, si approprié.

h) Méthode de fourniture

Pour la fourniture, une attention suffisante sera donnée pour qu'il n'y ait pas d'injustice entre les soumissionnaires éligibles pour la fourniture des produits et services. A cet effet, l'appel d'offres concurrentiel sera en principe adopté.

i) Documents d'appel d'offres

Les documents d'appel d'offres contiendront toutes les informations nécessaires pour permettre aux soumissionnaires d'établir des offres valables pour les produits et services à fournir par GAEC.

Les droits et obligations du Bénéficiaire, de l'Agent et des sociétés fournissant les produits et services seront stipulés dans les documents d'appel d'offres à établir par l'Agent. De plus les documents d'appel d'offres seront établis s'entretenant avec le Bénéficiaire.

j) Examen de préqualification des soumissionnaires

L'Agent pourra mener un examen de préqualification des soumissionnaires avant la soumission, de sorte que l'invitation à soumissionner soit faite seulement aux entreprises éligibles. L'examen de préqualification sera exécuté seulement pour savoir si les soumissionnaires potentiels ont la capacité d'accomplir sans faute les contrats concernés.

A cet effet, les points suivants seront pris en considération :

- (1) Expérience et réalisations passées pour des contrats similaires
- (2) Base des biens ou crédibilité financière
- (3) Existence de bureaux, etc. à spécifier dans les documents d'appel d'offres

k) Evaluation des offres

L'évaluation des offres sera exécutée sur la base des conditions spécifiées dans le dossier d'appel d'offres.

Les offres qui sont largement conformes aux spécifications techniques, et répondent aux autres stipulations du dossier d'appel d'offres, seront en principe jugées sur la base du prix soumis, et le soumissionnaire proposant le prix le plus bas sera désigné adjudicataire.

L'Agent rédigera un rapport détaillé d'évaluation des offres mettant au clair les motifs du choix de l'adjudicataire et de disqualification des autres soumissionnaires, et le soumettra au Bénéficiaire pour obtenir confirmation avant de conclure le contrat avec l'adjudicataire.

L'Agent fournira à la JICA un rapport d'évaluation détaillé, indiquant les motifs d'acceptation ou rejet des offres.

l) Fourniture additionnelle

En cas de solde restant après la soumission concurrentielle et/ou sélective et/ou négociation directe pour un contrat, et si le Bénéficiaire souhaite se procurer des articles additionnels, l'Agent sera autorisé à effectuer cette fourniture additionnelle, conformément aux points ci-dessous :

- (1) Fourniture des même produits et services

Quand les produits et services à fournir en plus sont identiques à ceux de la soumission initiale et qu'un appel d'offres concurrentiel est jugé inefficace, la fourniture additionnelle sera effectuée par un contrat direct avec l'adjudicataire de l'appel d'offres initial.

- (2) Autres fournitures

Quand des produits et services autres que ceux mentionnés ci-dessus en (1) doivent être fournis, la fourniture sera faite par appel d'offres concurrentiel. Dans ce cas, les produits et services pour la fourniture additionnelle seront sélectionnés parmi ceux en conformité avec un G/A.

m) Conclusion des contrats

Afin de fournir les produits et services conformément au G/A, l'Agent devra conclure des contrats avec les sociétés sélectionnées par appel d'offres ou d'autres méthodes.

n) Modalités de paiement

Le contrat indiquera clairement les modalités de paiement. L'Agent effectuera le paiement à partir des "Avances" sur soumission des documents nécessaires par la société, sur la base des conditions spécifiées dans le contrat, après que cette société aura rempli ses obligations. Quand

des services font l'objet de la fourniture, l'Agent pourra payer une certaine partie du montant du contrat à l'avance aux sociétés, à condition que celles-ci soumettent une caution de paiement anticipé du montant du paiement anticipé à l'Agent.

**4) Engagements requis du gouvernement du pays bénéficiaire**

Pour l'exécution du Programme du Don, le pays bénéficiaire devra prendre des mesures nécessaires comme les suivantes :

- a) Assurer le terrain nécessaire pour les sites du Programme et défricher, mettre à niveau et récupérer du terrain avant le commencement du Programme.
- b) Fournir les installations pour la distribution d'électricité, l'eau courante et l'égout et d'autres installations accessoires sur et autour des sites.
- c) Construction de bâtiment avant la fourniture en cas d'installation des équipements
- d) Prise en charge de toutes dépenses et l'exécution prompte concernées par le déchargement et dédouanement des produits achetés au port de débarquement du pays bénéficiaire dans le cadre du Don.
- e) Assurer l'exonération des droits de douane, taxes internes et autres prélèvements fiscaux qui pourraient être imposés au pays bénéficiaire concernant la fourniture des produits et services sous les contrats.
- f) Accorder à toutes les parties concernées, dont les services peuvent être requis en relation avec la fourniture des produits et services sous les contrats, les facilités qui peuvent être nécessaires pour leur entrée au pays bénéficiaire et leur séjour pour l'exécution de leur travail.

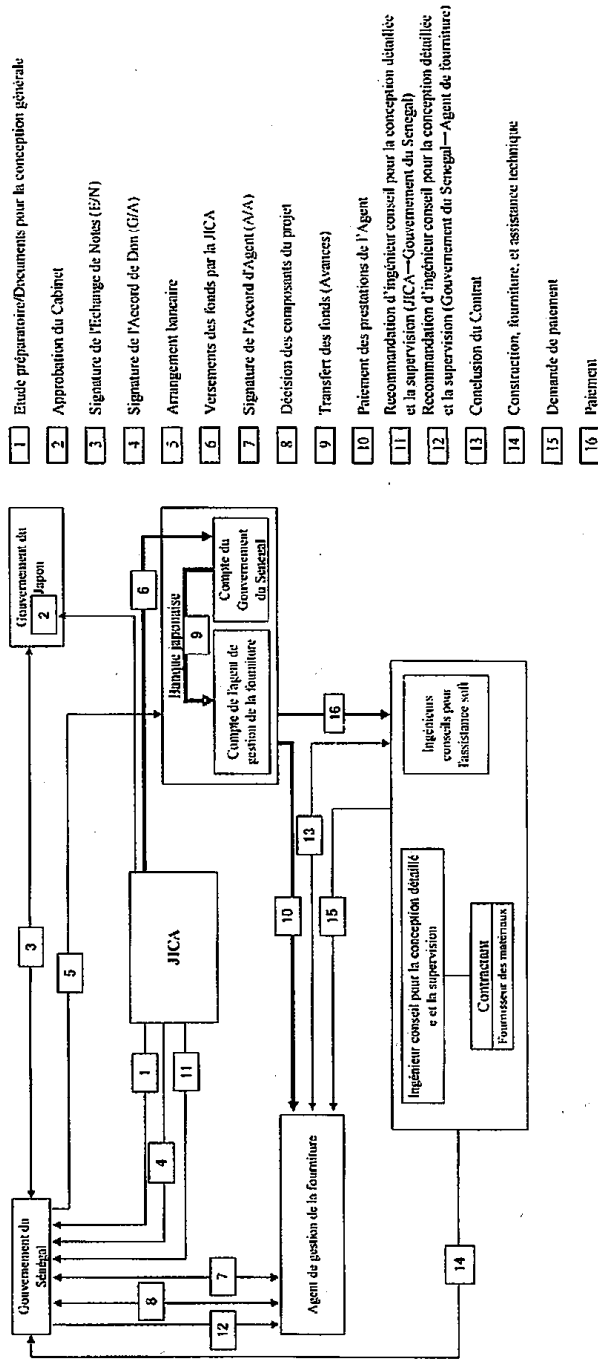
**5) Emploi correct**

Il sera demandé au pays bénéficiaire d'opérer et d'entretenir correctement et efficacement les installations construites et les équipements achetés sous le Don, et d'affecter le personnel nécessaire à ces fonctionnement et maintenance, ainsi que de prendre en charge les dépenses autres que celles couvertes par le Don.

**6) "Ré-export"**

Les produits achetés sous le Don ne devront pas être réexportés du pays bénéficiaire.

→ Procédure d'exécution  
 ⇨ Flux financiers

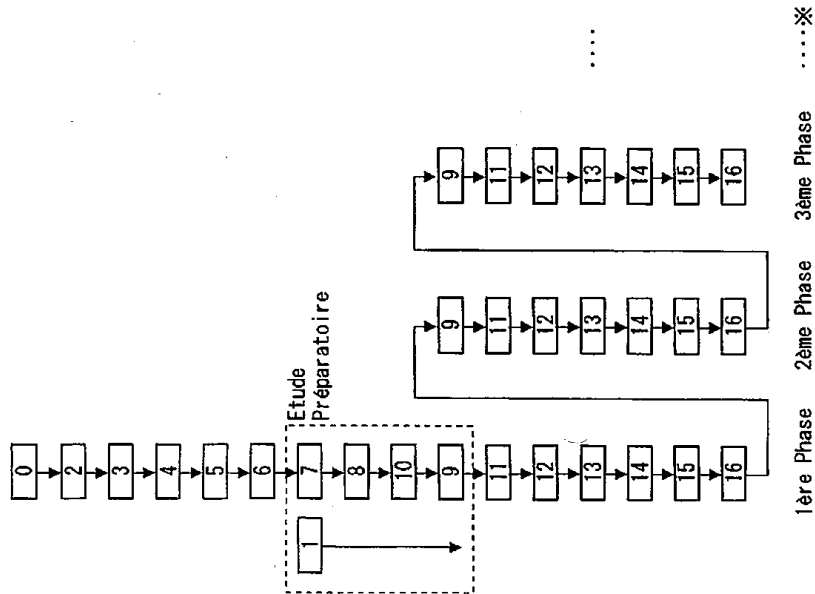


*[Handwritten signature]*

SCHEMA SPECIFIQUE A L'EXECUTION DU PROGRAMME

LEGENDE

- 0 Etude des besoins
- 1 Etude préparatoire/Documents pour la conception générale
- 2 Approbation du Cabinet
- 3 Signature de l' Echange de Notes (E/N)
- 4 Signature de l' Accord de Don (A/D)
- 5 Arrangement Bancaire (A/B)
- 6 Versement des Fonds par la JICA
- 7 Signature de l' Accord d' Agent (A/A)
- 8 Transfert des Fonds
- 9 Décision des Composantes du Projet
- 10 Paiement des prestations de l' Agent
- 11 Recommandation du Consultant pour le Concept Détaillé/Supervision (JICA→Gouvernement du Sénégal)
- 12 Recommandation du Consultant pour le Concept Détaillé / Supervision (Gouvernement du Sénégal→Agent de gestion de la fourniture)
- 13 Conclusion du Contrat
- 14 Construction et Fourniture
- 15 Demande de Paiement
- 16 Paiement



1ère Phase 2ème Phase 3ème Phase ....\*

\* Le nombre de Phases dépendra du résultat de l' Etude Sommaire.

*[Handwritten signature]*

## Annexe-V

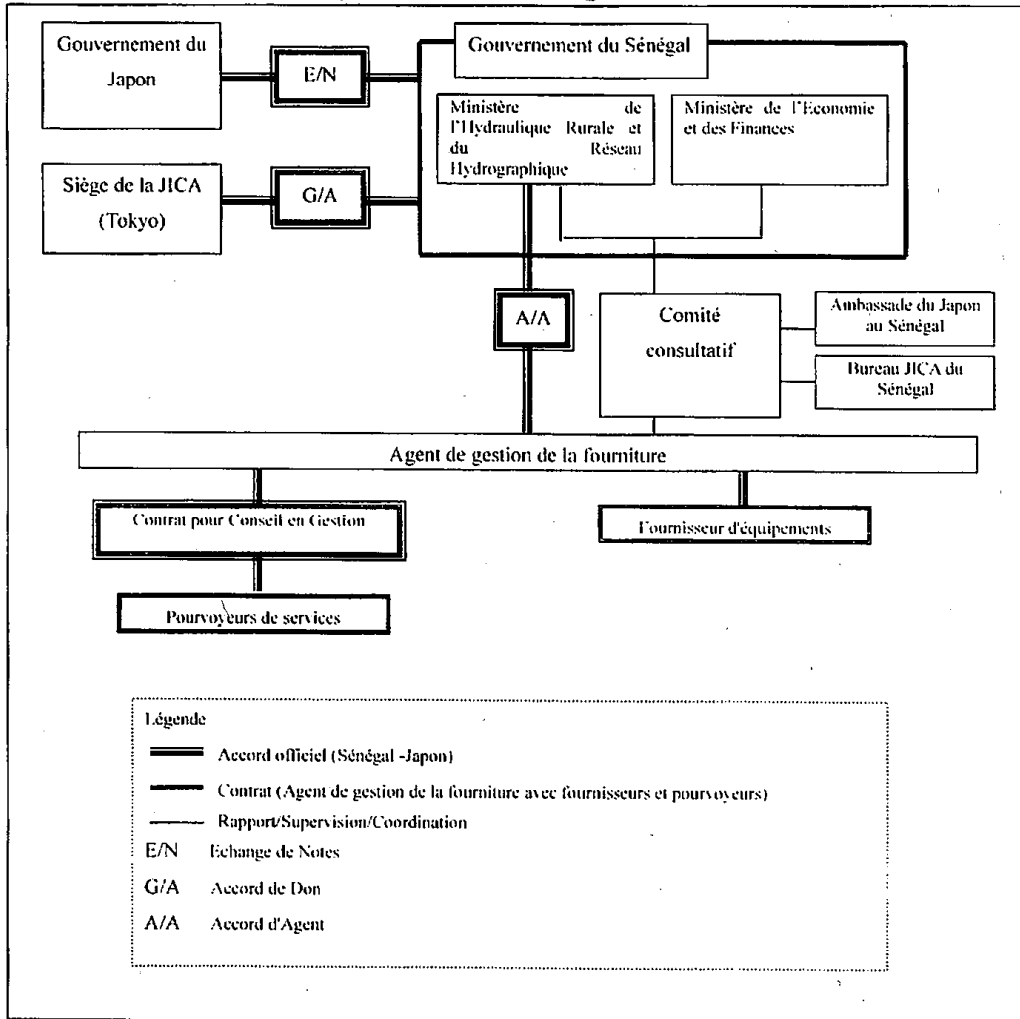
## Mesures à prendre par chaque gouvernement (Equipment)

NO	Eléments	à couvrir par le Don	à couvrir par la partie bénéficiaire
1	Prise en charge des commissions suivantes de la banque de change japonaise pour les services bancaires basés sur les B/A		
	Commission de paiement		•
2	Déchargement et dédouanement prompt au port de débarquement du pays bénéficiaire		
	1) Transport vers le pays bénéficiaire par mer (air) de produits originaires du Japon au pays bénéficiaire	•	
	2) Exonération d'impôt et dédouanement des produits au port de débarquement		•
	3) Transport à l'intérieur du pays entre le port de débarquement et le site	(•)	(•)
3	Accorder à toutes les personnes concernées dont les services pourraient être requis en relation avec la fourniture des produits et les services sous le contrat, toute l'aide nécessaire pour assurer leur arrivée dans le pays bénéficiaire et y permettre leur séjour afin qu'ils puissent exécuter lesdits services.		•
4	Exonération de droits de douane, taxes intérieures et ou autres levées fiscales imposées dans le pays bénéficiaire au nom des parties concernées à l'égard de la fourniture des produits et les services sous le contrat		•
5	Exploitation et maintenance correcte et efficace des installations construites et des équipements fournis dans le cadre de Don		•
6	Prise en charge de toutes dépenses, autres que celles couvertes par le Don, nécessaires à la construction des installations, au transport et à la mise en place des équipements.		•

Note : (B/A : Arrangement bancaire, N/A : Pas d'application)

Annexe-VI

Organigramme d'exécution du Programme





## Annexe-VII

## Comité consultatif

**1. Fonctions**

Le Comité consultatif (ci-après repris le "Comité") sera établi pour remplir les fonctions suivantes :

- 1) Confirmer le calendrier d'exécution du Programme pour l'utilisation rapide et efficace du Don et de ses intérêts accumulés.
- 2) Discuter la détermination et/ou la modification des Composants, en prenant en compte les produits énumérés sur la liste jointe aux Lignes directrices relatives à la fourniture et/ou les résultats de l'Etude de conception sommaire pour le Programme de la JICA.
- 3) Discuter les modifications du Programme.
- 4) Echanger des points de vue sur les affectations du Don et de ses intérêts accumulés, ainsi que sur les utilisateurs finals potentiels.
- 5) Identifier les problèmes qui pourraient retarder l'utilisation du Don et de ses intérêts accumulés.
- 6) Echanger des points de vue sur la publicité en relation avec l'utilisation du Don et de ses intérêts accumulés.
- 7) Discuter toutes les autres questions qui pourraient apparaître de ou en connexion avec le G/A.

La première réunion du Comité aura lieu après la consultation entre l'Agence responsable, les Agences d'exécution et l'Agent de gestion de la fourniture (ci-après repris "l'Agent").

La sélection de l'Agent sera approuvée par les deux gouvernements dans le Procès-verbal approuvé joint à l'Echange de Notes.

Les réunions suivantes se tiendront à la demande de la partie nigérienne ou japonaise.

L'Agent pourra aussi conseiller aux deux parties la convocation d'une réunion du Comité.

**2. Composition**

- 1) Représentants du Ministère de l'Hydraulique Rurale et du Réseau Hydrographique National
- 2) Représentants du Ministère de l'Economie et des Finances
- 3) Représentant(s) de l'Agent de gestion de la fourniture
- 4) Représentant(s) de l'Ambassade du Japon en République du Sénégal
- 5) Représentant(s) du Bureau de la JICA au Sénégal

+ 01

LISTE DES SITES DU PROGRAMME (PROVISOIRE)

No	Brigade	Region	Departement	Aronondissement	Comm. Rurale	Site de Forage	Nombre de Pompe	Nombre de Moteurs	Nombre de Groupes Electriques	Nombre de Panneaux Solaires
1	Dioubel	Dioubel	Dioubel	Ndiindy	Ndankh Sene	Diocon Diop	1			
2	Dioubel	Dioubel	Dioubel	Ndame	Ndame	Yery	1			
3	Dioubel	Dioubel	Mbacke	Ndame	Ndame	Ngaye	1			
4	Dioubel	Dioubel	Mbacke	Kadi	Darou Salam Trip	Tip Soucoumou	1			
5	Dioubel	Dioubel	Mbacke	Kadi	Kadi	Keur Sakim Dia	1			
6	Dioubel	Dioubel	Mbacke	Kadi	Keur Mbacke	Keur Madiop Serere	1			
7	Dioubel	Dioubel	Bambey	Baba Garage	Baba Garage	Darou Ndiaye	1			
8	Dioubel	Dioubel	Bambey	Ndame	Ndame	Dary Ndoufel	1			
9	Dioubel	Dioubel	Bambey	Ndame	Ndame	Haback	1			
10	Dioubel	Dioubel	Bambey	Ndame	Dangalma	Talfeine	1			
11	Fatick	Fatick	Fatick	Djilor	Djilor	Mbassis	1			
12	Fatick	Fatick	Fatick	Ndiour	Dassoul	Diogane	1			
13	Fatick	Fatick	Fatick	Ndiour	Dassoul	Ngadior	1			
14	Fatick	Fatick	Fatick	Ndiour	Dassoul	Thialane	1			
15	Fatick	Fatick	Fatick	Djilor	Djilor	Gagne Mady	1			
16	Fatick	Fatick	Fatick	Djilor	Djilor	Keur Yoro	1			
17	Fatick	Fatick	Fatick	Toubaouta	Toubaouta	Dahadye Thiangué	1			
18	Fatick	Fatick	Fatick	Toubaouta	Alhar	Labadié	1			
19	Fatick	Fatick	Fatick	Quadiour	Diene Lagane	Loumbel Kelly	1			
20	Fatick	Fatick	Fatick	Quadiour	Diene Lagane	Mbeul	1			
21	Fatick	Fatick	Fatick	Quadiour	Diene Lagane	Ndakar	1			
22	Fatick	Fatick	Fatick	Mbadakhouane	Ganick	Garcoth	1			
23	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Ida Mourides	1			
24	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Saly Escalé	Fass Keur Momah	1			
25	Kaffrine	Kaffrine	Kaffrine	Katakel	Dioyoul Mbeibouck	Femeigne	1			
26	Kaffrine	Kaffrine	Kaffrine	Katakel	Kanon	Ngounth Peul	1			
27	Kaffrine	Kaffrine	Kaffrine	Gmbay	Gmbay	Keur Abbas Sall (Taba)	1			
28	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Keur Ibra Mbaye	1			
29	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Darou Mbaye	1			
30	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Fass Thiellane	1			
31	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Misirah Wadene	Saly Escalé	Ndame Saly	1			
32	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Ndourme	1			17
33	Kaffrine	Kaffrine	Kaouhoul	Ida Mourides	Ida Mourides	Thiarene	1			17
34	Kaolack	Kaolack	Kaolack	Sihassou	Dya	Dya	1			
35	Kaolack	Kaolack	Niuto	Paus Koto	Paus Koto	Fouba Saloum	1			
36	Kaolack	Kaolack	Niuto	Paus Koto	Paus Koto	Kabacoto	1			
37	Thies	Thies	Thies	Notto Diobass	Notto Diobass	Haback	1			
38	Thies	Thies	Thies	Notto Diobass	Lassette	Keur Malamine Ndiaye	1			
39	Thies	Thies	Thies	Notto Diobass	Notto Diobass	Sangué	1			
40	Thies	Thies	Thies	Notto Diobass	Notto Diobass	Hampé	1			
41	Thies	Thies	Thies	Notto Diobass	Lassette	Seigne Diack	1			
42	Thies	Thies	Thies	Thieroba	Thieroba	Thieroba	1			
43	Thies	Thies	Fivaouane	Merina Dakhar	Merina Dakhar	Dawakh Di	1			
44	Thies	Thies	Fivaouane	Merina Dakhar	Koul	Diack Sio	1			
45	Thies	Thies	Fivaouane	Pambal	Notto Gouye Diama	Pambal	1			
46	Thies	Thies	Fivaouane	Meriane	Taiba Ndiaye	Taiba Ndiaye I	1			
47	Thies	Thies	Mbour	Fissel	Ngdaga Niao	Ndame	1			
48	Thies	Thies	Mbour	Sessene	Neueneine	Diolafira Serere	1			18
49	Kolda	Kolda	Kolda	Medina Yoro Feula	Ndona	Sare Cely Saly	1			
50	Kolda	Kolda	Veligara	Boncontou	Kalifourou	Mampatin	1			
51	Kolda	Kolda	Veligara	Dabo	Coumbacara	Dabo	1			
52	Kolda	Kolda	Veligara	Dabo	Coumbacara	Dialacoumbi	1			
53	Kolda	Kolda	Veligara	Boncontou	Lindoung	Kalifourou	1			
54	Kolda	Kolda	Veligara	Boncontou	Medina Goumass	Medina Goumass Dakha	1			
55	Kolda	Kolda	Kolda	Sare Bindi	Sare Bindi	Sare Bindi	1			
56	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	Medina Wandia	1			
57	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Diana Malary	Diana Malary	1			
58	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Diaroume	Ndama	1			
59	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Sakar	Mankonoba	1			
60	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Djibaboua	Berne Bujino	Dian Insa Kouanda	1			3
61	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Tanaff	Tanaff	Tanaff	1			
62	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	Boukiling	1			
63	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Niamacouta	Boudouck	1			
64	Ziguinchor	Ziguinchor	Diguessa	Sindian	Suelle	Djibidjoo	1			
65	Ziguinchor	Ziguinchor	Diguessa	Diguessa	Katouline	Katouline	1			
66	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Louisa Wolf	Quilou	Quilou	1			
67	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Louisa Wolf	Quilou	Diondionou	1			
68	Ziguinchor	Ziguinchor	Ujirona	Tendouck	Mangagoulick	Tendouck	1			
69	Ziguinchor	Ziguinchor	Ujirona	Tendouck	Oulampane	Oulampane	1			
70	Ziguinchor	Ziguinchor	Bignona	Tangoy	Koubalan	Koubalan	1			
71	Ziguinchor	Ziguinchor	Bignona	Sindian	Suelle	Kandiidiou	1			
72	Louga	Louga	Nebeher	Thiolome Fall	Thiolome Fall	Ndiatar Fall	1			
73	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sarr	Nguer Malal	Nguer Malal	1			
74	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sarr	Nguer Malal	Gouye Mbeul	1			
75	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sarr	Nguer Malal	Keur Balla Seye	1			
76	Louga	Louga	Louga	Mbediene	Niamane	Niamane	1			
77	Louga	Louga	Louga	Coki	Thiamane	Saouye	1			
78	Louga	Louga	Louga	Coki	Péte Warack	Péte Warack	1			
79	Louga	Louga	Louga	Darou Mousty	Darou Mousty	Diwane Silla	1			
80	Louga	Louga	Louga	Darou Mousty	Darou Marnane	Darou Kara Thiel	1			
81	Louga	Louga	Louga	Darou Mousty	Darou Marnane	Mala Toure	1			
82	Linguere	Louga	Linguere	Sagaha djoffe	Deali	Touba Ndar Fall	1			

Handwritten signature or initials.

Annexe-VIII

LISTE DES SITES DU PROGRAMME (PROVISOIRE)

No	Briqade	Region	Departement	Arrondissement	Commune Rurale	Site de Forage	Nombre de Pompe	Nombre de Moteurs	Nombre de Groupes Electrogènes	Nombre de Panneaux Solaires
83	Linguere	Louga	Linguere	Barkedi	Lende	Touba Linguere	1	1		
84	Linguere	Louga	Linguere	Yangu Yangu	Nbeuloukhe	Hodidhe	1	1		
85	Linguere	Louga	Linguere	Sagatta Djolof	Sagatta Djolof	Sagatta Djolof	1	1		
86	Linguere	Louga	Linguere	Dodju	Dodju	Potam	1	1		
87	Linguere	Louga	Linguere	Barkedi	Gassane	Dilly	1	1		
88	Matam	Matam	Matam	Ogo	Ogo	Feteriebe	1	1		
89	Matam	Matam	Matam	Ogo	Ogo	Thianlongne Boquel	1	1		
90	Matam	Matam	Matam	Ogo	Ogo	Ogo	1	1		
91	Matam	Matam	Matam	Agnam Civiel	Horefonde	Loumbi Savoudiara	1	1		
92	Matam	Matam	Matam	Agnam Civiel	Horefonde	Doutoubeil	1	1		
93	Matam	Matam	Matam	Agnam Civiel	Horefonde	Dentouba	1	1		
94	Matam	Matam	Matam	Agnam Civiel	Horefonde	Dialoube Diamouguel	1	1		
95	Matam	Matam	Matam	Bamanbe	S Bamanbe	Wendou Dioba	1	1		
96	Matam	Matam	Matam	Bamanbe	S Bamanbe	Beni Hen	1	1		
97	Matam	Matam	Kanel	Bamanbe	S Bamanbe	Malandou	1	1		
98	Matam	Matam	Rancro Ferlo	Velmgara	Lougere	Lougere Thilly	1	1		
99	Matam	Matam	Rancro Ferlo	Velmgara	Lougere	Orefonde	1	1		
100	Ndioum	St. Louis	Podor	Cas-Cas	Aere Lap	Beki Ndoulo	1	1		
101	Ndioum	St. Louis	Podor	Cas-Cas	Guede	Thialambel	1	1		
102	Ndioum	St. Louis	Podor	Cas-Cas	Guede	Wawaw	1	1		
103	Ndioum	St. Louis	Podor	Salde	Pete	Leur Duolof	1	1		
104	Ndioum	St. Louis	Podor	Salde	Pete	Thille Boubacar	1	1		
105	Ndioum	St. Louis	Podor	Thille Boubacar	Fanaye	Fanaye	1	1		
106	Ndioum	St. Louis	Podor	Thille Boubacar	Gare 2	Hinguel Seno	1	1		
107	Ndioum	St. Louis	Dagana	Nbane	Nbane	Thawle	1	1		
108	Ndioum	St. Louis	Dagana	Nbane	Nbane	Irombale	1	1		
109	Ndioum	St. Louis	Dagana	Nbane	Nbane	Hele Thiedo	1	1		
110	Ndioum	St. Louis	Dagana	Nbane	Nbane	Poute Yalake	1	1		
111	Ndioum	St. Louis	Podor	Salde	Pete	Karawendou	1	1		
112	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Bandafassi	Bandafassi	Dongol Nialby	1	1		
113	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Bandafassi	Bandafassi	Petite Kenedissa	1	1		
114	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Commune Salemata	Commune Salemata	Salemata	1	1		
115	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Bandafassi	Bandafassi	Ibel	1	1		
116	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Sahadon	Sahadon	Hranan	1	1		
117	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Hembo	Hembo	Doudaoundou	1	1		21
118	Kedougou	Kedougou	Kedougou	Sahadon	Sahadon	Khoussou	1	1		
119	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Bamba Ndiayene	1	1		
120	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Darou Salama Sate 2	1	1		
121	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Kacoussata 14	1	1		
122	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Diagle Sine	1	1		
123	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Malimba	1	1		
124	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Ndambour	1	1		
125	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Touba Nizari	1	1		
126	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Darou Ndiaye	1	1		
127	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Darou Fall	1	1		
128	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Darou Mans	1	1		
129	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Missirah Keleno	1	1		
130	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Bamba Ndiayene	1	1		
131	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Bamba Ndiayene	1	1		
132	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Bamba Ndiayene	1	1		
133	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Bamba Ndiayene	1	1		
134	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Alaleme Niani	1	1		
135	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
136	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
137	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
138	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
139	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
140	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koumpentoum	Koumpentoum	Koumba	1	1		
141	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Balla	Balla	Hantaman	1	1		
142	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Balla	Balla	Gours Cybbe	1	1		
143	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Balla	Balla	Dandou	1	1		
144	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Balla	Balla	Boyoguel	1	1		
145	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kegouba	Kegouba	Toumbouta	1	1		
146	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Moudery Bakel	Moudery	Moudery F1	1	1		
147	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Moudery Bakel	Moudery	Moudery F2	1	1		
148	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Sinhio Diaye	1	1		
149	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Balla - Noar	1	1		
150	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Boyoguel - Koutan	1	1		
151	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Goudiry	1	1		
152	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Goum Moudou Bakel	1	1		
153	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Doube Bakel Belle	1	1		
154	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Sadoun Kegnaba Bakel	1	1		
155	Goudiri	Tambacounda	Goudiri	Kidira	Kidira	Mbanou	1	1		
Total							66	68	36	82



ARCHIVE D' EQUIPMENT de \*\*\*\*\* (pour Photo cadre)

Attaché photos pour voir le condition courant SVP:

Mois
Jan. / Fév. / Mar. / Avr. / Mai / Juin. / Juillet. / Août. /Sept. /Oct. / Nov. / Déc.
VUE d'OBLIQUE (*****)
VUE d'OBLIQUE(Associté Voiture et Outils)

Handwritten signature or initials.

Annexe-X

<Formule du record annuel >

Record de la condition des équipements				
Nom d' Organigramme _____				
Date: _____				
Numéro de ID	Article	Condition		Remarque
		Bon état	Fonctionne En panne	
		Date	Nom et Prénom	Signature
Noté par chauffeur				
Vérifié par Bureau tête				
Autorisé par organigramme principe				
Autorisé par ****				

*Handwritten mark*

## (2) 署名済みミニッツ 2009年8月7日

**PROCES-VERBAL DES DISCUSSIONS  
SUR  
L'ETUDE PREPARATOIRE  
DU PROGRAMME D'URGENCE  
POUR L'APPROVISIONNEMENT EN EAU  
POUR FAIRE FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE  
EN REPUBLIQUE DU SENEGAL**

(Mission de restitution et de validation du Rapport abrégé de conception sommaire)

En réponse à la requête adressée par le Gouvernement de la République du Sénégal (désigné ci-après par le Sénégal), le Gouvernement du Japon a décidé de mener l'étude de conception sommaire du Programme d'urgence pour l'approvisionnement en eau pour faire face au changement climatique (désigné ci-après par le Projet) et a confié l'exécution de cette étude à l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (désignée ci-après par la JICA)

La JICA a dépêché au Sénégal une Mission d'études pour la conception sommaire durant les mois d'avril et de mai 2009. La Mission a tenu des discussions avec le Gouvernement du Sénégal, effectué une étude sur place et procédé à des analyses au Japon, puis a élaboré le Rapport abrégé de conception sommaire.

La JICA a dépêché une Mission pour l'explication du Rapport abrégé de conception sommaire (désignée ci-après par la Mission) dirigée par M. Hisanao NODA, Chef de Bureau de la JICA au Sénégal, en vue d'expliquer le contenu du Rapport abrégé de conception sommaire et de tenir des discussions. La Mission a séjourné au Sénégal du 30 juillet au 7 août 2009.

A la suite des discussions, les deux parties ont convenu des principaux points décrits dans le document annexe ci-joint.

*Fait à Dakar, le 7 août 2009*

野田 久尚

M. Hisanao NODA  
Chef de la Mission,  
Mission de restitution et de validation du  
Rapport abrégé de conception sommaire  
Agence Japonaise de Coopération  
Internationale (JICA)  
Japon

M. Babou SARR  
Directeur  
Direction de l'Exploitation et de la Maintenance  
Du Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat, de  
l'Hydraulique et de l'Assainissement  
République du Sénégal

M. Massar WAGUE  
Directeur  
Direction de la Coopération Economique et  
Financière  
Du Ministère de l'Economie et des Finances  
République du Sénégal

## DOCUMENT ANNEXE

### 1. Rapport abrégé de conception sommaire

Pour faire face aux problèmes liés à la pénurie due au changement climatique, le présent projet a pour objectif d'améliorer l'approvisionnement en eau potable en fournissant des équipements nécessaires à l'approvisionnement en eau d'urgence et à la gestion et maintenance des installations hydrauliques et de renforcer le système de gestion et de maintenance des installations hydrauliques en effectuant une assistance technique en connexion avec les équipements fournis. La Mission a fait la synthèse des résultats de l'étude en un rapport abrégé de conception sommaire.

Le Gouvernement du Sénégal a donné son accord de principe concernant le contenu du Rapport abrégé de conception sommaire, présenté par la Mission.

### 2. Contenu du projet

Le contenu du projet (fourniture des équipements et assistance technique) est tel que montré dans l'annexe 1. Les deux parties ont consenti que le contenu présenté n'est pas définitif et que les items (équipements, quantité etc) ainsi que les coûts estimatifs pourraient être réajustés et modifiés en fonction des résultats des appels d'offres qui seraient exécutés à l'avenir.

La Mission a également expliqué les raisons d'exclusion de certains sites et équipements de projet par rapport au contenu de la requête initiale et la partie sénégalaise les a acceptées. Cependant, la partie sénégalaise a expliqué à la partie japonaise qu'en ce qui concerne la région de la Casamance (Kolda, Sédhiou et Ziguinchor) faisant l'objet de l'exclusion des équipements d'exhaure, la partie sénégalaise était prête à prendre en charge leurs installations et leurs suivis, puisque le besoin urgent en eau était élevé. La partie sénégalaise a, par conséquent, demandé à la partie japonaise de reconsidérer cette exclusion. La Mission ne pouvait pas promettre de changer le principe d'exclusion, mais elle s'est engagée à rendre compte aux autorités japonaises de la demande insistante de la partie sénégalaise et des raisons évoquées.

### 3. Coûts estimatifs du projet

La Mission a expliqué les coûts estimatifs du projet à la partie sénégalaise, conformément à l'annexe-2. La Mission a également expliqué que, jusqu'à l'achèvement de l'appel d'offres et pour que la procédure se déroule selon les règles, il ne fallait ni reproduire ni divulguer des informations à un tiers sur le contenu des coûts estimatifs et du Rapport abrégé de conception sommaire, et qu'un contrôle strict des informations s'imposait, ce qui a été approuvé par la partie sénégalaise.

### 4. Système du Programme Don pour l'environnement et pour faire face au changement climatique du Gouvernement du Japon

La Mission d'étude a expliqué de nouveau à la partie sénégalaise le système du Programme Don pour l'environnement et pour faire face au changement climatique et les dispositions à prendre par la partie sénégalaise telles que décrites dans le Procès-verbal des discussions convenu et signé entre la partie sénégalaise et la Mission pour l'étude de conception sommaire le 22 avril 2009 (désigné



1





ci-après par le PV précédent), ainsi que dans l'Echange de Note (désigné ci-après par l'E/N) et dans l'Accord de Don (désigné ci-après par l'A/D). La partie sénégalaise a compris ces explications. La mission a expliqué que le Programme Don pour l'environnement et pour faire face au changement climatique étant un nouveau cadre, il pourrait être modifié et qu'en cas de modification pour le présent projet, la partie japonaise en rendra compte à la partie sénégalaise à travers le bureau de la JICA au Sénégal.

#### 5. Agence de tutelle et Organisme d'exécution

Les deux parties ont confirmé que l'Agence de tutelle est le Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat, de l'Hydraulique et de l'Assainissement qui a repris les attributions de l'ancien Ministère de l'Hydraulique Rurale et du Réseau Hydrographique National et que l'Organisme d'exécution est la Direction de l'Exploitation et de la Maintenance (désignée ci-après par la DEM) comme confirmés dans l'article 4 du PV précédent.

Par ailleurs, la partie sénégalaise a expliqué l'état d'avancement du transfert de la maintenance au secteur privé.

Un projet pilote a été mis en œuvre dans la zone centre et ses résultats ont permis de prendre la décision de transférer la maintenance conformément au calendrier suivant :

- Transfert de la zone Centre (Régions de Diourbel, Kaolack, Fatick, Kaffrine, Thiès) en fin 2009 ;
- Transfert de la zone Nord (Régions de Louga, Saint-Louis, Matam) en fin 2010 ;
- Transfert de la zone Sud (Régions de Tambacounda, Ziguinchor, Sédhiou, Kolda, Kédougou) en 2011 ;

Chaque zone sera confiée à un opérateur choisi après appel d'offres.

Quant aux Subdivisions de Maintenance (désignées ci-après par les SM) et Brigades de Puits et forages (désignées ci-après par les BPF), elles continueront à subsister et assumeront les nouvelles Missions de la DEM après le transfert.

La Mission a demandé à ce que la réorganisation au niveau de la DEM n'affecte pas la bonne gestion et la maintenance des équipements fournis et que la partie sénégalaise prenne des dispositions pour constituer un système d'exécution adéquat permettant d'assurer la gestion et la maintenance à la fois efficaces et efficientes des équipements même après la réorganisation.

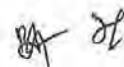
La partie sénégalaise a accepté la proposition et s'est engagée à faire un compte rendu au bureau de la JICA au Sénégal lorsque la réorganisation devient effective et que le système de gestion et de maintenance à l'avenir soit discuté au niveau du Comité Consultatif (ci-après désigné par le Comité).

#### 6. Calendrier de l'étude

La JICA élaborera le Rapport final de la conception sommaire, qu'elle fera parvenir à la partie sénégalaise au milieu du mois de septembre 2009.



2



## 7. Autres sujets de discussions

### (1) Procédure de la fourniture

Les deux parties ont reconfirmé que la procédure de fourniture sera entreprise par l'Agent de fourniture conformément aux E/N et A/D et sur la base des termes convenus lors de la réunion du Comité. La JICA assurera la supervision de l'exécution du projet.

Les deux parties ont confirmé également que la procédure de fourniture s'effectuera suivant les Directives de l'approvisionnement pour l'aide non-remboursable japonaise dans le domaine de l'environnement et du changement climatique (ci-après désigné par les Directives). Les Directives sont en cours d'élaboration. La Mission fera parvenir les Directives à la partie sénégalaise après achèvement.

### (2) Calendrier de l'appel d'offres et de la fourniture des équipements

La Mission a expliqué à la partie sénégalaise le calendrier concernant l'appel d'offre et la fourniture des équipements. Ce calendrier peut être modifié en fonction de l'évolution de la procédure et des différentes formalités à remplir. La partie sénégalaise a donné son consentement. Cependant, elle souhaiterait que les camions citernes, objet de la phase d'urgence, puissent être livrés dans les meilleurs délais possibles.

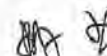
### (3) Principes de la fourniture des équipements

La Mission a expliqué à la partie sénégalaise le calendrier de l'appel d'offres ainsi que les principes de la fourniture des équipements comme indiqués ci-dessous ; la partie sénégalaise a bien compris ces explications et a donné son accord.

- Suite aux appels d'offres, si le montant total des services, c'est-à-dire les coûts de la fourniture des équipements, les coûts de la gestion de la fourniture et ceux de l'assistance technique, n'atteint pas le montant plafond accordé dans l'E/N, une fourniture additionnelle sera effectuée de manière à ce que le montant total des services se situe entre 970 millions de Yen japonais ou plus (97% du montant plafond de l'E/N) et un (1) milliard de Yen.
- Quant au contenu de la fourniture additionnelle, il sera décidé après des discussions approfondies lors du Comité et avec l'accord des structures concernées, en s'appuyant sur le classement par ordre de priorité des équipements dont la pertinence a été vérifiée dans le Rapport abrégé de conception sommaire.
- D'autre part, si le montant de la soumission s'avérait plus élevé que le montant plafond de l'E/N, alors la quantité des équipements à fournir sera réduite et des ajustements seront faits afin que le montant total des services, comprenant les coûts de la fourniture des équipements, les coûts de la gestion de la fourniture et ceux de l'assistance technique, soit compris entre 970 millions (soit 97% de l'E/N) et un (1) milliard de Yen. Dans ce cas des discussions approfondies auront lieu en réunion de Comité pour l'entériner.

### (4) Spécifications des équipements à fournir

Les deux parties ont convenu que les spécifications des équipements doivent être celles permettant d'assurer une utilisation et une maintenance efficaces et durables sur la base des résultats de l'étude de



conception sommaire qui s'appuie sur la situation actuelle du Sénégal. Les deux parties se sont mises d'accord pour que ce principe soit pris en compte dans les conditions de la soumission.

(5) Détail des coûts estimatifs du projet

Il a été reconfirmé avec la partie sénégalaise que, conformément à ce qui a été convenu dans l'article 6 du PV précédent, le montant total du présent Projet était un (1) milliard de Yen japonais stipulés dans l'E/N, et que ce montant comprenait les coûts de fourniture des équipements, les coûts de leur transport, les coûts pour l'agent de fourniture et les coûts de l'assistance technique.

(6) Tenue de la réunion du Comité

La fonction et le rôle du Comité sont tels que définis dans l'article 11 de l'A/D.

La Mission a expliqué que le contenu des équipements à fournir, le rapport des résultats de l'appel d'offres après la soumission, l'examen des équipements de la fourniture additionnelle et l'exécution d'un appel d'offres additionnel sont discutés et décidés lors du Comité.

Lors de la réunion du Comité qui s'est tenue le 5 août 2009 pendant l'étude, les deux parties ont eu un consensus sur le contenu du Rapport abrégé de conception sommaire, le rôle du Comité, le calendrier ultérieur, et les mesures répondant aux résultats de l'appel d'offres.

(7) Confirmation du système d'opération et de maintenance

La Mission a souligné l'importance de garantir le personnel et le budget nécessaires au fonctionnement et à la maintenance des équipements au niveau des SM et, des BPF et des villages (Association des Usagers du Forage (désignée ci-après par l'ASUFOR) et Comité de gestion de l'eau), ainsi que l'importance d'assurer leur fonctionnement et leur maintenance adéquats. La partie sénégalaise s'est engagée à ce qu'une coordination s'instaure entre l'Agence de tutelle, l'organisme d'exécution et les différentes structures concernées en vue d'assurer l'opération et la gestion adéquate des équipements.

(8) Obtention des consentements écrits relatifs à la fourniture des équipements d'exhaure

Conformément aux termes convenus dans l'article 4-4(5) du P/V précédent, la partie sénégalaise s'est engagée à obtenir ces consentements de la part des comités de gestion et des ASUFOR concernant les équipements d'exhaure avant la fin du mois de septembre 2009 et en rendre compte rapidement à la partie japonaise.

(9) Confirmation des mesures à la charge de la partie sénégalaise

La partie sénégalaise a bien compris les mesures à prendre à sa charge qui sont propres au présent projet, et qui ont été expliqués par la Mission, et elle s'est engagée à les mettre à exécution sans faute. Lesdites mesures sont énumérées comme suit :







1) Transport terrestre

La prise en charge du transport des équipements du pays fournisseur au siège de la DEM du Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat, de l'Hydraulique et de l'Assainissement (à Dakar) revient à la partie japonaise (le fournisseur), et la partie sénégalaise prendra en charge les frais de transport des équipements entre le siège de la DEM et les différentes SM et BPF. La prise en charge dudit transport des équipements revenant à la partie sénégalaise, elle s'est engagée à assurer le transport dans les meilleures conditions.

Cependant, pour ce qui est des équipements d'exhaure, la partie japonaise (le fournisseur) assurera leur transport jusqu'aux villages (82 sites) ainsi que leur installation dans les meilleures conditions.

La partie sénégalaise rapportera, par écrit, au bureau de la JICA au Sénégal l'état de livraison des équipements, à l'exception des équipements d'exhaure, au niveau de leurs lieux d'affectation dans trois (3) mois à partir de l'achèvement de la fourniture de tous les équipements. Au cas où il y aurait des équipements dont le transport ou la formalité nécessaires n'est pas terminé, la partie sénégalaise fera, dans la suite, un compte rendu toujours par écrit, sur l'avancement de la mise en place et les résultats du transport tous les trois(3) mois.

2) Affectation de personnel, prise en charge de frais de personnel et de frais divers

La Mission a expliqué que lors de l'inspection des équipements fournis (y compris le contrôle du rodage de chaque équipement) et des activités de l'assistance technique, le personnel de la partie sénégalaise s'imposera pour l'assistance, l'accompagnement et l'exécution et que la partie sénégalaise prendrait à sa charge l'affectation du personnel requis ainsi que les frais de personnel, les perdions et frais d'hébergement de ce personnel, ce qui a été accepté par la partie sénégalaise.

3) Garantie de l'aire de stockage des équipements à fournir

La partie sénégalaise s'assurera de la disponibilité des lieux pour entreposer les équipements fournis (parking, magasin) ou bien en construira des nouveaux.

4) Service de suivi et rapports écrits à remettre au bureau de la JICA au Sénégal après la remise des équipements à fournir.

La DEM effectuera le suivi des conditions de fonctionnement et de maintenance des équipements fournis et fera un rapport écrit des résultats du suivi au Bureau de la JICA au Sénégal une fois par an. La période de suivi est fixée à 5 années suivant la fourniture du dernier lot des équipements.

5) Evaluation de l'impact environnemental - Considérations environnementales et sociales

La partie sénégalaise a déjà remis un document portant sur "le Cadre de gestion environnemental et social" élaborée dans le cadre du Programme Eau Potable et Assainissement du Millénaire (PEPAM) et s'est engagée à obtenir une attestation de la Direction de l'Environnement sur les aspects environnementaux du présent projet dans les meilleurs délais possibles.





## 6) Exonération • Autorisation

La Mission a demandé à la partie sénégalaise d'assurer les formalités requises concernant l'exonération des droits et taxes pour le personnel étranger travaillant dans le cadre du projet, ainsi que l'exonération des droits et taxes relatifs aux produits et services fournis dans le cadre du présent projet.

La Mission a demandé à la partie sénégalaise d'assurer rapidement et adéquatement les démarches nécessaires en vue d'obtenir les autorisations requises (d'importation, d'exonération...,) nécessaires à la fourniture des équipements. La partie sénégalaise s'est engagée à prendre les dispositions nécessaires conformément au calendrier d'exécution du projet.

## 7) Propriété des équipements fournis

L'usage des équipements fournis est limité à l'accomplissement des objectifs du projet. Ils ne devront pas faire l'objet d'exportation, de réexportation, de vente ou de rétrocession etc.

Annexe 1: Liste des équipements

Annexe 2: Coûts estimatifs du projet (Confidentiel)

AR

6

BAK JL

## List provisoire des équipements à fournir

Numéro d'équipement	Nom d'équipement	Quantité			Spécification d'équipement	
		Total	SM	BPF		
A. Equipements d'exhaure	1	Electropompe immergée		68	82 sites	
	2	Groupe électrogène		61		
	3	Pompe à axe vertical		12		
	4	Moteur		13		
B. Equipements pour la maintenance des ouvrages hydrauliques	1	Camion-grue	7	5	2	4x4, 3tonnes grue capacité, diesel, refroidi par eau, plus de 4.5m longueur hors tout
	2	Pick-up	11	5	6	4x4, double cabin, diesel
	3	Grue Hydraulique	4	4		4x4, diesel, grue capacité 5tonnes, refroidi par eau,
	4	Compresseur d'air	5	3	2	20Bar, diesel, refroidi par air, avec roue, avec matériel nécessaire pour air lift
	5	Machine à souder mobile	5	3	2	300A classe, refroidi par air/eau, avec équipements de protection
	6	GPS	9	2	7	Type portable, 15m RMS
C. Equipements d'exhaure d'urgence	1	Camion-citerne	22		22	4x4, diesel, refroidi par eau, plus de 8.000 Litre, avec pompe
Assistance technique (composante Soft)				1		Formation pour la mise en place de nouvelles ASUFOR et le renforcement organisationnel des ASUFOR existantes, formation des conducteurs des ASUFOR, formation sur la maintenance des équipements de la DEM, et formation sur la maintenance des forages par la DEM.

\* Les équipements listés seront susceptibles d'être modifiés suivant les résultats de l'appel d'offre.

Jhr

7

Bk Jf

Annexe 2

CONFIDENTIEL

**Coûts à la charge de la partie japonaise**

Programme d'urgence pour l'approvisionnement en eau  
Coût estimatif total des activités : 986 millions de Yen environ

Catégories		Coût approximatif (millions de Yen)
Equipements	Equipements d'exhaure, équipements pour la maintenance des ouvrages hydrauliques, équipements d'approvisionnement d'urgence	855
Assistance technique (composante Soft)		70
Agent		61

\*Le coût et le contenu des équipements à fournir pourraient être modifiés.

**Coûts à la charge de la partie sénégalaise**

Coûts à la charge de la partie sénégalaise 770.045.125 FCFA (Environ 146 million Yen)

Rubriques et contenu	Montant (FCFA)
Coûts du transport terrestre des équipements, à l'exception des équipements d'exhaure des eaux souterraines, entre le siège de la DEM (Dakar) et les bureaux régionaux (carburant)	4.200.000
Commissions bancaires (virements du compte du Sénégal vers celui de l'Agent), de 1/20% du montant de l'E/N	500.000
Perdiems et frais d'hébergement du personnel de la DEM relatifs à l'assistance technique	7.690.000
Exemption de taxation	757.655.125
<b>TOTAL</b>	<b>770.045.125</b> (1.173.921 EURO)





## A7 その他資料・情報

---





**ARCHIVE D' EQUIPMENT de \*\*\*\*\* (pour Photo cadre)**

Attaché photos pour voir le condition courant SVP:

Mois																							
Jan.	/	Fév.	/	Mar.	/	Avr.	/	Mai	/	Juin.	/	Juillet.	/	Août.	/	Sept.	/	Oct.	/	Nov.	/	Déc.	
VUE d'OBLIQUE (*****)																							
VUE d'OBLIQUE(Associté Voiture et Outils)																							

## (2) 計画機材概要

## 調達候補機材リスト

機材番号	機材名	数量	配備先		主仕様	
			SM	BPF		
A. 地下水揚水用機材	A-1	水中ポンプ		68		82サイト
	A-2	発電機		62		
	A-3	パーティカルポンプ		12		
	A-4	ディーゼルモーター		13		
B. 給水施設維持管理用機材	B-1	トラッククレーン	7台	5	2	4x4、吊上能力3トン以上、ディーゼルエンジン、荷台長4.5m以上
	B-2	ピックアップトラック	11台	5	6	4x4、ダブルキャビン、ディーゼルエンジン
	B-4	ポンプホイスト	4台	4		4x4、ディーゼルエンジン、吊上能力5トン以上、スプール容量:ホイスト60m、サンドリール300m以上
	B-5	エアーコンプレッサー	5台	3	2	20Bar、水冷ディーゼルエンジン、車輪つき、エアリフト用ツールス付属
	B-6	移動式溶接機	5台	3	2	30-400A、ディーゼルエンジン、安全面等付属
	B-8	GPS	9式	2	7	携帯型、PC転送可能
C. 緊急給水用機材	C-1	給水車	22台		22	4x4、水冷ディーゼルエンジン、8,000L以上、給排水ポンプ付
ソフトコンポーネント		1式		1式		ASUFORの新規組織化及び既存組織の強化、ASUFORのオペレータ研修、DEMが保有する資機材の適切な維持管理および井戸の維持管理の適切な実施

\*上記機材リストは、入札の結果によって変更があり得る



### (3) 協力対象村落選定結果

次頁以降に、協力対象村落選定結果を示す。





協力対象サイト選定結果 (1/2)

No.	ID	サイト名	1.稼働状況	2.動力の判定	2.ポンプの判定	3.井戸異常有無	4.更新費用負担意思	5.建設工事の必要性	6.水質問題	7.他ドナープロジェクトとの重複	8. データ不足	9. セキュリティ	選定結果	除外理由
1	D-01	Baback	停止	故障	老朽化		あり						O	
2	D-02	Barry Ndongol	停止	故障		堆砂							X	井戸異常
3	D-03	Keur Madiop Sérère	停止	故障	故障		あり						O	
4	D-04	Ndiogop Diop	停止	良好	故障		あり						O	
5	D-05	Ngaraf	停止	老朽化	老朽化		あり						O	
6	D-06	Sadio Mbayard	停止	故障	故障		あり		浅井戸連結				X	水質問題
7	D-07	Talléne	建設中				あり			CARITAS			X	他ドナー重複 更新費用負担意思なし
8	D-08	Tip Soucoundou	停止	故障	故障		なし						X	
9	F-1	Soumbel Keur Latyr	稼働	良好	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
10	F-2	Ngador	稼働	故障	故障		あり						O	
11	F-3	Keur Yoro	停止	故障	故障		あり	配水管改修工事	浅井戸連結による汚染				X	要建設工事
12	F-4	Tabading	停止	老朽化	老朽化		あり	配水管改修工事					X	要建設工事
13	F-5	Loumbel Kelly	停止	故障	故障		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
14	F-6	Mbof Mbalème	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
15	F-7	Ngonine	停止	老朽化	老朽化		あり						O	
16	F-8	Lambaneme	停止	老朽化	故障		あり						O	
17	F-9	Ngalègne Diaraff	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
18	G-01	Bantanani	停止	故障	故障		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
19	G-02	Dindédji	停止	良好	故障		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
20	G-03	Tabading	停止	故障	故障		あり						O	
21	G-04	Didé	稼働	良好	良好	揚水量減少	あり	給水塔改修工事					X	要建設工事
22	G-05	Bala	稼働		老朽化		あり						O	
23	G-06	Gouanian	稼働	良好	老朽化		あり		塩分濃度高く飲用不可				X	水質問題
24	G-07	Sinthiou Bocar Aly	停止	故障	故障	堆砂	あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
25	G-08	Sinthiou Dialiguel	停止	故障	老朽化		あり						O	
26	G-09	Dougué	稼働	老朽化	良好		あり						O	
27	G-10	Balou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
28	G-11	Amadij	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
29	G-12	Marsa	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
30	G-13	Koulor	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
31	G-14	Tuabou	停止	老朽化	故障		あり	発電機室					X	要建設工事
32	G-15	Beïé	稼働	老朽化	老朽化		あり						X	既存機材良好
33	G-16	Manaal	稼働	良好	良好		あり						X	
34	G-17	Sénédebou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
35	G-18	Sinthiou Djély	稼働	良好	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
36	G-19	Nahé	稼働	老朽化	老朽化		なし						X	更新費用負担意思なし
37	G-20	Doundé	停止	故障	故障		なし	発電機室					X	更新費用負担意思なし
38	G-21	Dianké Makhan	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
39	KE-1	Dongol Nialby	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
40	KE-2	Péleje Kendessa	停止	老朽化	老朽化		あり						O	
41	KE-3	Segou	停止	老朽化	老朽化		あり	配水管改修工事					X	要建設工事
42	KE-4	Madina Sirimana	停止	老朽化	老朽化		あり						O	
43	KE-5	Dioulafoundou	停止					ソーラーパネル改修工事					X	要建設工事
44	KE-6	Khossanto	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
45	KF-01	Ida Mouride	停止	故障	老朽化		あり						O	
46	KF-02	Fass Keur Momath	停止	故障	老朽化		あり						O	
47	KF-03	Khelcom Peul	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
48	KF-04	Gmbi	稼働	老朽化	老朽化	揚水量減少	あり			PEPAM-BAI			X	他ドナー重複
49	KF-05	Nganda	稼働	老朽化	老朽化	揚水量減少	あり						X	井戸異常
50	KF-06	Alouki	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
51	KF-07	Touba Ndiene	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
52	KF-08	Medina Coly	停止	故障	老朽化		あり						O	
53	KF-09	Medinatou Salam 4	停止	故障	故障		あり	ソーラーパネル改修工事					X	要建設工事
54	KF-10	Ndrame Saly	停止	-	故障	枯渇	あり						X	井戸異常
55	KF-11	Ndioumto	停止	-	故障	枯渇	あり						X	井戸異常
56	KF-12	Thiarene	停止	-	故障		あり	ソーラーパネル改修工事					X	要建設工事
57	KL-1	Touba Saloum	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
58	KL-2	Kabacoto	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
59	KL-3	Dinguiraye	稼働	老朽化	老朽化		あり				静水位、動水位データなし		X	データ不足
60	KL-4	Gapakh	稼働	老朽化	良好		あり						O	
61	KL-5	Keur Aweth Asta	稼働	良好	良好		あり	貯水槽建設工事					X	要建設工事
62	KL-6	Keur Baka	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
63	KO1	Saré Coly Salé	停止	老朽化	老朽化	グラベル混入	あり					治安不安定	X	治安問題
64	KO2	Mampatim	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
65	KO3	Dioulacolou	停止	老朽化	故障		あり					治安不安定	X	治安問題
66	KO4	Dialacoumbi	停止	良好	良好		あり					治安不安定	X	治安問題
67	KO5	Kalifourou	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
68	KO6	Saré Bidji	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
69	KO7	Saré Habib	停止	老朽化	故障		あり		浅井戸連結による汚染				X	治安問題
70	KO8	Diaboé	停止	故障	老朽化		あり						X	治安問題
71	LI-01	Hodioldé	停止	故障	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
72	LI-02	Kambounar	停止	故障	故障		あり						O	
73	LI-03	Mbeyen Négue	停止	良好	故障		あり						O	
74	LI-04	Touba Linguère	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
75	LI-05	Touba Ndar Fall	停止	故障	良好		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
76	LO-01	Darou Kara Thiel	停止	老朽化	老朽化	揚水量減少	あり		浅井戸連結による汚染				X	井戸異常
77	LO-02	Gouye Mbeut	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
78	LO-03	Khoyoye	稼働	老朽化	良好		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
79	LO-04	Maka Touré	停止	老朽化	故障		あり						O	
80	LO-05	Médina Ka Tidiane	停止	老朽化	老朽化	堆砂	あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
81	LO-06	Ndia Gourouye	停止	故障	老朽化		あり						O	
82	LO-07	N'Guér Malal	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	

協力対象サイト選定結果 (2/2)

No.	ID	サイト名	1.稼働状況	2.動力の判定	2.ポンプの判定	3.井戸異常有無	4.更新費用負担意思	5.建設工事の必要性	6.水質問題	7.他ドナープロジェクトとの重複	8.データ不足	9.セキュリティ	選定結果	除外理由
83	LO-08	Péte Ouarack	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
84	LO-09	Sam Kébé	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
85	LO-10	Sanghé	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
86	LO-11	Tawefekh Bamba	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
87	LO-12	Touba Mérina F2	停止	故障	老朽化				家畜専用				X	要建設工事
88	LO-13	War Cissé	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
89	M-01	Bokissaboundou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
90	M-02	Dendoudy	停止	老朽化	老朽化	揚水不能	あり						X	井戸異常
91	M-03	Dialoube Diamouguel	停止	故障	老朽化		あり						O	
92	M-04	Dounouhel	停止	故障	老朽化		あり						O	
93	M-05	Fourdou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
94	M-06	Goudoude	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
95	M-07	Katané	停止	故障	良好		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
96	M-08	Lowguéré Thiolly	稼働	老朽化	良好	堆砂	あり						X	井戸異常
97	M-09	Loumbi Saoudiara	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
98	M-10	Malandou	稼働	老朽化	良好			配水管改修工事			静水位、動水位データなし		X	要建設工事
99	M-11	Mbem Mbem	停止	故障	良好		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
100	M-12	Mboundoum Mbaba	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
101	M-13	Péthiel	稼働	老朽化	老朽化		あり				揚水量、静水位、動水位データなし		X	データ不足
102	M-14	Ranérou	稼働	良好	良好		あり						X	既存機材良好
103	M-15	Saré Liou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
104	M-16	Wendou Diouhi	停止	老朽化	老朽化	ポンプ落下	あり						X	井戸異常
105	N-01	Belel Thiedo	停止	故障	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
106	N-02	Binguél Séro	停止	故障	故障								O	
107	N-03	Boki Diwé (Bouteyni)	稼働	老朽化	老朽化		あり	給水塔建設、導水管工事					X	要建設工事
108	N-04	Boki Ndoulo	停止	故障	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
109	N-05	Diaglè	停止	老朽化	故障		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
110	N-06	Fanaye Dien	停止	故障	老朽化		あり						O	
111	N-07	Gamina	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
112	N-08	Kodiouel	停止	故障	老朽化		あり						O	
113	N-09	Lour Ouolof	停止	故障	老朽化	堆砂	あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
114	N-10	Niassanté	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
115	N-11	Pouté Yalalbé	停止	故障	老朽化		あり						O	
116	N-12	Saré Lamou	停止	故障	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
117	N-13	Thialambol	稼働	老朽化	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
118	N-14	Wawaw	停止	volées	à vérifier		あり	発電機室	浅井戸連結による汚染				X	水質問題
119	N-15	Wendou Ould	停止	故障	老朽化		あり		浅井戸連結による汚染				X	水質問題
120	S1	Médina Wandifa	停止	故障	故障		あり					治安不安定	X	治安問題
121	S2	Diana Malary	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
122	S3	Ndiama	停止	老朽化	故障	堆砂	あり					治安不安定	X	治安問題
123	S4	Mankonoba	停止	故障	故障		あり					治安不安定	X	治安問題
124	S5	Diao Insa Kounda	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
125	S6	Tanaff	停止	故障	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
126	S7	Boukling	稼働	老朽化	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
127	S8	Boudouck	稼働	老朽化	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
128	TA-01	Kaoussara 14	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
129	TA-02	Ndoukoussine	停止	故障	老朽化		あり						O	
130	TA-03	Kalbiron	停止	老朽化	故障		あり						O	
131	TA-04	Koundiao	停止	老朽化	故障		あり						O	
132	TA-05	Ndame	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
133	TA-06	Fadyacounda	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
134	TA-07	Diamaguène Diam Wé	停止	故障	老朽化		あり						O	
135	TA-08	Ainoumane	停止	老朽化	故障	堆砂	あり						X	井戸異常
136	TA-09	Koar	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
137	TA-10	Médina Diaha Ouly	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
138	TA-11	Sitacourou	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
139	TA-12	Sao	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
140	TA-13	Ségoucouira	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
141	TA-14	Gourel Diawdy	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
142	TA-15	Ndiawène Peulh	停止	故障	故障		あり						O	
143	TA-16	Syll Escale	停止	故障	老朽化		あり						O	
144	TA-17	Bidiangkoto	稼働	老朽化	良好	堆砂	あり						X	井戸異常
145	TA-18	Missirah Kolonto	稼働	良好	老朽化		あり						O	
146	TH-01	MBOUSSNAKI	稼働	故障	老朽化		あり						O	
147	TH-02	MIOUJANI	停止	故障	故障		あり						O	
148	TH-03	SESSÈNE DIACK	停止	故障	故障		あり						O	
149	TH-04	THIENABA	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
150	TH-05	DAWAKH BA	稼働	老朽化	老朽化		あり						O	
151	TH-06	PAMBAL	停止	故障	良好		あり	公共電力引込み工事					X	要建設工事
152	TH-07	NDAME	停止	良好	故障		あり						O	
153	Z1	Djibidione	稼働	老朽化	老朽化		あり					治安不安定	X	治安問題
154	Z2	Kafountine	稼働	故障	老朽化	揚水量減少	なし					治安不安定	X	治安問題
155	Z3	Oukout	停止	故障	良好		あり					治安不安定	X	治安問題
156	Z4	Diouloulou	稼働	レンタル	レンタル		あり					治安不安定	X	治安問題
157	Z5	Mandina Mankagne	停止	なし	なし						揚水量、静水位、動水位データなし	治安不安定	X	治安問題
158	Z6	Oulampane	稼働	老朽化	老朽化		あり						X	治安問題
159	Z7	Koubalan	停止	老朽化	老朽化		あり						X	治安問題
160	Z8	Kandiadiou	停止	盗難	故障		あり						X	治安問題

#### (4) サイト別地下水揚水機材仕様

次頁以降に、サイト別地下水揚水機材仕様を示す。



サイト別地下水揚水機材仕様

NO.	ID番号	村落名	BPF	動力タイプ	ポンプタイプ	計画揚水量(m <sup>3</sup> /時)	総揚程(m)	ステンレス揚水管の必要性	電動ポンプ(kW)	発電機(KVA)	鉛直軸動力ポンプ(kW)	発電機(HP)
1	D-01	Baback	Diourbel	GE	EPI	32	40	O	7.5	24.0		
2	D-03	Keur Madiop Sérère	Diourbel	GE	EPI	40	66		13.0	41.0		
3	D-04	Ndiogop Diop	Diourbel	X	EPI	10	82		5.5	18.0		
4	D-05	Ngaraf	Diourbel	GE	EPI	25	96	O	11.0	35.0		
5	F-2	Ngadior	Fatick	GE	EPI	8	27	O	1.1	4.0		
6	F-6	Mbof Mbalème (Boof)	Fatick	GE	EPI	25	62	O	7.5	24.0		
7	F-7	Ngonine	Fatick	GE	EPI	21	60	O	7.5	24.0		
8	F-8	Lambaneme	Fatick	GE	EPI	22	43	O	5.5	18.0		
9	F-9	Ngalègne Diaraff	Fatick	GE	EPI	30	41	O	7.5	24.0		
10	G-03	Tabading	Goudiry	M	PAV	32	71	O			10.5	15.3
11	G-05	Bala	Goudiry	X	EPI	20	87	O	9.2	29.0		
12	G-08	Sinthiou Dialigue	Goudiry	GE	EPI	8	46		2.2	7.0		
13	G-09	Dougué	Goudiry	M	X	20	51				7.3	10.6
14	G-10	Balou	Goudiry	M	PAV	8	45				2.4	3.9
15	G-11	Amadji	Goudiry	M	PAV	13	51				4.2	6.4
16	G-12	Marsa	Goudiry	GE	EPI	12	37		2.2	7.0		
17	G-13	Koulor	Goudiry	M	PAV	20	59	O			8.5	12.5
18	G-15	Bélé	Goudiry	GE	EPI	8	59		2.2	7.0		
19	G-17	Sénédebou	Goudiry	GE	EPI	10	48		3.0	10.0		
20	G-21	Dianké Makhan	Goudiry	GE	EPI	10	49	O	3.0	10.0		
21	KE-1	Dongol Nialby	Kédougou	M	PAV	20	80				10.2	14.5
22	KE-2	Pèlèle Kendessa	Kédougou	M	PAV	20	34				4.4	6.4
23	KE-4	Madina Sirimana	Kédougou	GE	EPI	5	49		2.2	7.0		
24	KE-6	Khossanto	Kédougou	GE	EPI	5	65		2.2	7.0		
25	KF-01	Ida Mouride	Kaffrine	GE	EPI	30	71	O	11.0	35.0		
26	KF-02	Fass Keur Momath	Kaffrine	GE	EPI	27	53		7.5	24.0		
27	KF-03	Khelcom Peul	Kaffrine	GE	EPI	40	72		13.0	41.0		
28	KF-06	Alouki	Kaffrine	GE	EPI	30	60		7.5	24.0		
29	KF-07	Touba Ndienne	Kaffrine	GE	EPI	15	60		4.0	13.0		
30	KF-08	Medina Coly	Kaffrine	GE	EPI	26	62		7.5	24.0		
31	KL-1	Touba Saloum	Kaolack	GE	EPI	20	67		7.5	24.0		
32	KL-2	Kabacoto	Kaolack	GE	EPI	42	55	O	11.0	35.0		
33	KL-4	Gapakh	Kaolack	GE	X	50	63		15.0	47.0		
34	KL-6	Keur Baka	Kaolack	GE	EPI	20	63		7.5	24.0		
35	LI-02	Kambounar	Linguère	GE	EPI	20	74		7.5	24.0		
36	LI-03	Mbeyen Négué	Linguère	X	EPI	10	48		3.0	10.0		
37	LI-04	Touba Linguère	Linguère	GE	EPI	7	73		3.0	10.0		
38	LO-02	Gouye Mbeut	Louga	GE	EPI	20	54	O	5.5	18.0		
39	LO-04	Maka Touré	Louga	GE	EPI	10	94	O	5.5	18.0		
40	LO-06	Ndia Goureye	Louga	GE	EPI	20	80	O	9.2	29.0		
41	LO-07	N'Guer Malal	Louga	GE	EPI	30	72	O	11.0	35.0		
42	LO-08	Pété Ouarak	Louga	GE	EPI	30	91	O	15.0	47.0		
43	LO-09	Sam Kébé	Louga	GE	EPI	20	54	O	5.5	18.0		
44	LO-10	Sanghé	Louga	GE	EPI	30	83		13.0	41.0		
45	LO-11	Tawefekh Bamba	Louga	GE	EPI	50	61	O	13.0	41.0		
46	LO-13	War Cissé	Louga	GE	EPI	20	67	O	7.5	24.0		
47	M-01	Bokissaboudou	Matam	GE	EPI	30	69	O	11.0	35.0		
48	M-03	Dialoubé Diamougue	Matam	GE	EPI	35	79		15.0	47.0		
49	M-04	Dounoubel	Matam	GE	EPI	10	91		5.5	18.0		
50	M-05	Fourdou	Matam	GE	EPI	50	37	O	7.5	24.0		
51	M-06	Goudoudé	Matam	GE	EPI	35	75		13.0	41.0		
52	M-09	Loumbi Saoudiara	Matam	GE	EPI	50	93		18.5	58.0		
53	M-12	Mboundoum Mbaba	Matam	M	PAV	10	69				4.6	7.7
54	M-15	Saré Liou	Matam	GE	EPI	10	100		5.5	18.0		
55	N-02	Binguel Séno	Ndioum	GE	EPI	30	68		11.0	35.0		
56	N-06	Fanaye Dieri	Ndioum	GE	EPI	38	55		11.0	35.0		
57	N-07	Ganina	Ndioum	GE	EPI	20	77		9.2	29.0		
58	N-08	Kodiolé	Ndioum	GE	EPI	20	69		7.5	24.0		
59	N-10	Niassanté	Ndioum	GE	EPI	20	50	O	5.5	18.0		
60	N-11	Pouté Yalalbé	Ndioum	GE	EPI	10	54		3.0	10.0		
61	TA-01	Kaoussara 14	Tambacound	M	PAV	7	85				3.4	6.3
62	TA-02	Ndougousine	Tambacound	GE	EPI	10	69		4.0	13.0		
63	TA-03	Kalbiron	Tambacound	X	EPI	10	62		4.0	13.0		
64	TA-04	Koundiao	Tambacound	GE	EPI	10	65		4.0	13.0		
65	TA-05	Ndame	Tambacound	M	PAV	20	85				10.2	15.6
66	TA-06	Fadyacounda	Tambacound	M	PAV	20	37				4.4	6.6
67	TA-07	Diamaguène Diam Wely	Tambacound	GE	EPI	20	81		9.2	29.0		
68	TA-09	Koar	Tambacound	GE	EPI	10	66		4.0	13.0		
69	TA-10	Médina Diaha Ouly	Tambacound	GE	EPI	10	98		5.5	18.0		
70	TA-11	Sitacourou	Tambacound	GE	EPI	40	84		15.0	47.0		
71	TA-12	Sao	Tambacound	GE	EPI	30	55		7.5	24.0		
72	TA-13	Ségoucouira	Tambacound	M	PAV	20	80				10.2	15.2
73	TA-14	Gourel Diawdy	Tambacound	GE	EPI	10	82		5.5	18.0		
74	TA-15	Ndiawène Peulh	Tambacound	GE	EPI	20	108		11.0	35.0		
75	TA-16	Syll Escale	Tambacound	M	PAV	40	105				17.0	24.7
76	TA-18	Missirah Kolontc	Tambacound	X	EPI	30	86		11.0	35.0		
77	TH-01	MBOUSNAKH	Thiès	GE	EPI	35	107		18.5	58.0		
78	TH-02	MEOUANE	Thiès	X	EPI	19	92		9.2	29.0		
79	TH-03	SESSENE DIACK	Thiès	GE	EPI	14	60		4.0	13.0		
80	TH-04	THIENABA	Thiès	X	EPI	42	143		26.0	82.0		
81	TH-05	DAWAKH BA	Thiès	GE	EPI	19	68		5.5	18.0		
82	TH-07	NDAME	Thiès	X	EPI	29	62		7.5	24.0		



**(5) 既存給水施設調査結果**

次頁以降に、既存給水施設調査結果を示す。





既存給水施設調査結果 (1/4)

No.	ID	サイト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	緯度	経度	施設停止原因 因機材	故障年月	故障箇所	動力タイプ	メーカー	モデル、型式	使用年数	動力の状態	ポンプタイプ	メーカー	モデル、型式	ポンプヘッド	使用年数	ポンプの状態	井戸建設年	ドナー	井戸深さ	井戸口径	スクリーン 深さ(上)	スクリーン 深さ(下)	濾水層	静水位	揚水量 試験時	揚水量 現揚水量	水位下降量	井戸異常有 無	水質	貯水容量	高さ(貯水 槽底面まで の高さ)	高さ(貯水 槽本体の高 さ)	貯水槽から 井戸までの 距離(m)	貯水槽地盤 高と井戸地 盤高の高低 差(m)	
1	D-01	Baback	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ndangama	N14.67310	W16.53231	Moteur, Colonne	2009.3	Moteur, Colonne	Moteur	VM	SUN2105	2002	panne	Axe Verticale	Caprari	P6CS/3/20 8A	R16S/3L/20	1984	vétuste	1976	CARITAS	164	273 mm	-	-	Eocène	14.0	45.0	-	4.3	sans problé me	bonne	70	0.5	3.5	145	2	
2	D-02	Barry N'dondol	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ngoye	N14.59711	W16.49527	Forage	1991	Forage (venue de sable, salinité)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1986	CARITAS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	D-03	Keur Madiop Sérère	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Kael	Touba Mboal	N14.57526	W15.90852	Moteur, Pompe	2009.04	Moteur, Pompe	Moteur	VM	SUN3105	2008.3 (occasion)	panne	Axe Verticale	Caprari	P74C/27/14 A	R42/4/27	1989	panne	1989	Chine	312	12"	-263.94	-302.8	Maestrichtie n	24.7	41	40	10.1	sans problé me	bonne	100	14.7	4.70	30	0.5	
4	D-04	N'diogop Diop	Diourbel	Diourbel	Diourbel	Ndiindy	Ndankh Sene	N14.80732	W16.15262	Pompe	2008.12	Pompe grillé	GE	Deutz	F4L2011	2006	bon	Electropomp e	Grundfoss	MS402	-	2008.10 (occasion)	panne	2006.9	PAGE2/FD A	80	10"	-	-	Eocène	34.4	20	10	12.4	sans problé me	bonne	100	15	-	70	3	
5	D-05	Ngaraf	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Taif	Sadio	N14.72881	W15.60416	Moteur	2009.5.5	Colonne percée, Cardan vétuste, Moteur (manomètre pression huile, pompe alimentation, boîte embrayage, ségment)	Moteur	VM	SUN2105	2008.05 (occasion)	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6CS/3/20 8A	R16S/3L/20	2005 (occasion)	vétuste	2005	PNIR/CR	266	10" 3/4	-240.13	-260.01	Maestrichtie n	38.0	72	25	19.8	sans problé me	bonne	150 30	-1 15	1.7	30 13	1.5 0.5	
6	D-06	Sadio Mbayard	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Taif	Sadio	N14.76965	W15.47930	GE, Pompe	2009.02	GE, Pompe	GE	Deutz	F3L912	2000 (occasion)	panne (enlevé)	Electropomp e	Caprari	E6S50/10A	-	1990	panne	1990	CARITAS	274	8" 5/8	-246.82	-266.82	Maestrichtie n	40.7	40	20	26.4	sans problé me	bonne	37	0	3.5	12	0	
7	D-07	Tallégné	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ndangama	N14.68096	W16.57652	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1982.1 (ancien forage)	CARITAS CARITAS	-	-	-	-	Paléocène	50 70	15 0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	D-08	Tip Soucoundou	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Kael	Darou Salam Tip	N14.65462	W15.82561	Pompe	2009.1	Pompe grillé GE (pompe régulateur)	GE	VM	SUN2105	2007.5	panne	Electropomp e	Grundfoss	SP16/12	-	2007.5	panne	1964	Ent Sene galais	300	6"	273.12	283.51	Maestrichtie n	25.8	25	25	6.0	sans problé me	bonne	100	1.0	3.5	60	0.5	
9	F-1	Soumbel Keur Laye	Fatick	Fatick	Gossas	Ouadiour	Patarlia	N14.50053	W16.14952	-	-	-	GE	DEUTZ	F3L912	1999	bon	Electropomp e	Grundfoss	CSN 2800 33 S7	-	1991	vétuste	1985	CARITAS	300	300	269.53	289.59	MAESTRIC HT	11.6	60.0	-	14.9	sans problé me	eau salée	31 50	11 0.4	4 9	15	0	
10	F-2	Ngadior	Fatick	Fatick	Fatick	Niodior	Djirnda	N13.99942	W16.59095	-	-	-	GE	KIPOR	KDE 7000F3	temp	en panne	Electropomp e	-	-	-	-	temp	en panne	1961	AEP	336	160	303.14	311.34	MAESTRIC HT	2.9	11.0	-	11.3	sans problé me	eau salée	50	0.4	2.1	35	-1
11	F-3	Keur Yaro	Fatick	Fatick	Fatick	Djilor	Djilor	N14.12331	W16.31305	Solaire	2004	defection de l'ordre	SOLAIRE	-	1989	en panne	Electropomp e	-	-	-	-	1989	en panne	1984	CARITAS	337	200	262.08	281.76	MAESTRIC HT	4.0	40.0	40.0	8.3	sans problé me	bon qualité	100 113	8 0.6	12 6	18	0	
12	F-4	Tabading	Fatick	Fatick	Fatick	Toubaconta	Toubaconta	N13.75651	W16.42667	pénurie d'argent	-	-	GE	-	1994	vétuste	Electropomp e	-	-	-	-	1994	vétuste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
13	F-5	Loumbel Kelly	Fatick	Fatick	Fatick	Ouadiour	Ouadiour	N14.39160	W16.05054	Moteur Pompe	2009	moteur pompe	MOTEUR	VM	2105 SUN	1996	en panne	Axe Verticale	Guinard	WS W6- 50T9	-	1992	en panne	1987	CARITAS	320	200	288.8	308.8	MAESTRIC HT	29.6	40.0	35.0	7.68/5.98	arrêt de pompe	bon qualité	50	0.4	2.4	30	0	
14	F-6	Mbof Mbaleme (Boof)	Fatick	Fatick	Fatick	Diakhao	Diakhao	N14.48883	W16.22739	-	-	-	MOTEUR	VM	3105 SUN	1989	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6C/3/20/14 A	R16/3L/20/1 (1.2)	1995	vétuste	1989	CINE3	302	200	270.7	288.1	MAESTRIC HT	19.0	30.0	25.0	13.6	sans problé me	eau salée	150	12	3	30	0	
15	F-7	Ngomine	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Ngayokhem (Jozjowix)	N14.57693	W16.51634	solénoïde de la pompe	2009	colonne de la pompe defectueux	MOTEUR	VM	2105 SUN	2001	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6C/3/20/1 4A	R16/3L/20/1 (1.1.5)	2001	vétuste	2001	-	290	200	-	-	18.0	30.0	-	18.0	sans problé me	bon qualité	50	10	4	10	0		
16	F-8	Lambaneme	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Ngayokhem (Jozjowix)	N14.50861	W16.45802	Pompe	2009	pompe	MOTEUR	DEUTZ	F2L511	1992	vétuste	Axe Verticale	Guinard	WS 3/20 40W R65J4	R16/3L/20/1 (1.1.5)	1991	en panne	1991	Japon	276	200	-	-	6.3	31.3	-	20.9	sans problé me	eau salée	100	1	3	25	0		
17	F-9	Ngalégné Diaraff	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Patar Sine	N14.52656	W16.39565	-	-	-	MOTEUR	LOMBARD INI	9LD561-2L	1994	vétuste	Axe Verticale	CAPRARI	P6C/3/20/8 A	R16/3L/20/1 (1.1.5)	1993	vétuste	1993	ITALIE 2	334	200	301.65	324.65	MAESTRIC HT	9.12	45.0	30.0	4.0	sans problé me	bon qualité	50	10	3	15	0	
18	G-01	Bantanani	Goudri	Tambacou da	Bakel	Balla	Dianké Makhan	N13.72418	W12.97533	GE Pompe	2005	moteur(element) pompe	GE	Deutz	F2L1011	2002	en panne	Electropomp e	Guinard	234-324- 1631D235	-	2000	en panne	1985	-	239	360mm	211.01	230.89	Précambrien ~ Ordovicien	35.8	70.1	7.0	19.9	arrete de pompe	bon qualité	25	1	4	25	1	
19	G-02	Dindé'dji	Goudri	Tambacou da	Bakel	Balla	Koulor	N14.38379	W13.40143	Pompe	2006	pompe grillée	GE	Hatz	3M41	2006	bon	Electropomp e	Caprari	E4XGS20	-	2001	en panne	1985	-	500	ø250	461.61	481.39	Précambrien ~ Ordovicien	32.4	71.4	7.0	34.1	arrete de pompe	mauvais qualité Colour	15	0.1	3	20	0	
20	G-03	Tabading	Goudri	Tambacou da	Bakel	Bala	Koar	N13.91868	W13.39722	Moteur P'ompe	2008	moteur(element) pompe	Moteur	VM	2105 SUN	2004	en panne	Axe Verticale	Caprari	P6C	R16/3L/20/1 (1.3.3.1)→ (1.1.5.1)	1990	en panne	1990	Chine	98	ø200	75.03	94.23	Oligo- Miocene Précambrien ~ Ordovicien	29.2	35.7	32.0	7.1	mélange du sable	bon qualité	100	15	5	30	0	
21	G-04	Didé	Goudri	Tambacou da	Bakel	Kegnaba	Toumboura	N13.97435	W12.34220	-	-	-	GE	Deutz	F2L1011	2005	bon	Electropomp e	Caprari	E4XGS20	-	2004	bon	1988	-	66	ø200	-	-	Précambrien ~ Ordovicien	20.6	-	7.0	30.1	diminution de debit	bon qualité	50	5	4	220	10	
22	G-05	Bala	Goudri	Tambacou da	Bakel	Bala	Bala	N14.01738	W13.16520	-	-	-	SENELEC	-	2003	vétuste	Electropomp e	Franklin	23 66 13	-	2003	vétuste	1999	Senegal	458	10" 3/4	418.39	447.99	Maestrichtie n	34.4	46.0	20.0	14.0	sans problé me	mauvais qualité Colour	100	15	5	20	2		
23	G-06	Goumian	Goudri	Tambacou da	Bakel	Kidra	Gabou	N14.82343	W12.43585	-	-	-	GE	Hatz	1D60Z	2006	bon	Electropomp e	Caprari	E4XGS20+ MCH455	-	1999	vétuste	1999	-	22	-	-	-	-	5.0	-	-	-	eau salée	eau salée	-	-	-	-		
24	G-07	Sinthou Bocar Aly	Goudri	Tambacou da	Bakel	Koulor	Sinthou Bocar Aly	N14.23015	W13.57151	Moteur	2008	-	Moteur	VM	2105 SUN	2003	en panne	Axe Verticale	Caprari	P6M	3L/20/10A (1.1.5)	2003	en panne	1985	-	554	250mm	523.5	543.5	Précambrien ~ Ordovicien	28.1	60.0	7.0	37.1	diminution de debit	bon qualité	15	0.1	3	25	0	
25	G-08	Sinthou Dialiguel	Goudri	Tambacou da	Bakel	Belle	Belle	N14.53816	W12.21910	Solaire	2008	moteur	GE	Deutz	F2L1011	2005	en panne	Electropomp e	Caprari	E4XGS20	-	2000	vétuste	1986	-	42	ø140mm	19.5	42.1	Précambrien ~ Ordovicien	17.5	14.0	8.0	4.8	sans problé me	bon qualité	50	10	5	15	0	
26	G-09	Dougé	Goudri	Tambacou da	Bakel	Boyguel	Dougue	N13.99251	W12.67235	-	-	-	Moteur	Hatz	2M41	2004	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6CUT	R16/3L/20/1 (1.1.3.3)	2008 Peptac2	bon	1988	-	101	200mm	48.41	68.14	Précambrien ~ Ordovicien	16.1	48.5	20.0	2.9	sans problé me	bon qualité	50	15	5	25	0	
27	G-10	Balou	Goudri	Tambacou da	Bakel	Moudery	Balou	N14.73559	W12.23859	-	-	-	Moteur	Deutz	F3L912	2001	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6C	R16/3L/20/1 (1.3.3.1)→ (1.1.5.1)	1987	vétuste	1984	Koweit BADEA Senegal, Arabie Saoudite	45	10" 3/4	-	-	Précambrien ~ Ordovicien	6.4	23.4	8.0	13.8	sans problé me	bon qualité	75	10	5	120	0	
28	G-11	Amadjj	Goudri	Tambacou da	Bakel	Moudery	Balou	N14.61143	W12.22896	-	-	-	Moteur	Hatz	2M41	2000	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6C	R16/3L/20/1 (1.3.3.1)→ (1.1.5.1)	1987	vétuste	1987	Senegal	63	10" 3/4	23.4	57.8	Précambrien ~ Ordovicien	4.5	13.0	13.0	19.5	sans problé me	bon qualité	150	10	5	50	5	
29	G-12	Marsa	Goudri	Tambacou da	Bakel	Moudery	Gabou	N14.72531	W12.33724	-	-	-	GE	VM	2105 SUN	2002	vétuste	Electropomp e	Grundfoss	SP10/8	-	1978	vétuste	1979	Senegal	70	8"5/8	40	70	Précambrien ~ Ordovicien	9.3	17.6	12.0	10.2	sans problé me	bon qualité	3.6	0.2	3	15	0	
30	G-13	Koulor	Goudri	Tambacou da	Bakel	Koulor	Koulor	N13.97931	W13.41116	-	-																															

既存給水施設調査結果 (2/4)

No.	ID	サイト名	BPP	州	県	郡	村落共同体	緯度	経度	施設停止原因	故障年月	故障箇所	動力タイプ	メーカー	モデル、型式	使用年数	動力の状態	ポンプタイプ	メーカー	モデル、型式	ポンプヘッド	使用年数	ポンプの状態	非戸建設年	ドナー	非戸深さ	非戸口径	スクリーン深さ(上)	スクリーン深さ(下)	濾水層	静水位	揚水量試験時	揚水量現揚水量	水位下降量	非戸異常有無	水質	貯水容量	高さ(貯水槽底面までの高さ)	高さ(貯水槽本体の高さ)	貯水槽から非戸までの距離(m)	貯水槽地盤高さ(非戸地盤との高低差)			
52	KF-08	Medina Coly	Kaffrine	Kaffrine	Koungheul	Missirah Wadene	Saly Escalé	N13.89476	W15.11436	Moteur	2009	moteur	MOTEUR	VM	SUN 2105	1999	en panne	Axe Verticale	Caprari	P6C	R16/3L/20/A	2004	vétuste	2004	World Vision	97	200	82.46	94.66		39.2	36.8		7.5	sans problème	bonne	25	0.4	1.5	10	0			
53	KF-09	Medinatou Salam 4	Kaffrine	Kaffrine	Kaffrine	Katakél	Kathioté	N14.00298	W15.41218	Pompe	2007	pompe grillée	SOLAIRE	SOLAIRE	SOLAIRE CERIER	2004	pannel cassé	Electropompe	KSB	UPA100		2004	en panne	1987	O.U.A	381	200	353.29	373.29	MAESTRICHT	36.93	50.0		12.9	arrêt de pompe	bonne	50	0.4	5.0	20	0			
54	KF-10	Ndrame Saly	Kaffrine	Kaffrine	Koungheul	Missirah Wadene	Saly Escalé	N13.82009	W15.02946	Forage	2007	forage	SOLAIRE	Grufoss	Solatrone SA 1500	1999	-	Electropompe	Grufoss	-		1999	en panne	1999	World Vision	122	180	109.94	118		27.9	21.1		33.0	diminution de débit	bonne	13	0.7	1.6	10	0			
55	KF-11	Ndiourmo	Kaffrine	Kaffrine	Koungheul	Ida Mourides	Ida Mourides	N14.05805	W14.82565	Nappe Tarié	2004	Nappe Tarié	SOLAIRE	Mono	Solar Drive	1999	-	Electropompe	Mono	-		1999	en panne	1999	World Vision	97	200		89.5		46.8	20.7		24.0	arrêt de pompe	bonne	10	0.4	2	5	0			
56	KF-12	Thiarene	Kaffrine	Kaffrine	Koungheul	Ida Mourides	Ida Mourides	N14.05533	W14.87218	Pompe	2004	pompe grillée	SOLAIRE	BP SOLAR	BP 160F	1999	-	Electropompe	BP SOLAR	-		1999	en panne	1999	World Vision	100	200	87.5	94.8		49.3	20.0		14.6	arrêt de pompe	bonne	25	1	2	8	0			
57	KL-1	Touba Saloum	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	N13.78425	W15.70379	-	-	-	MOTEUR	HATZ	3M41	1990	vétuste	Axe Verticale	CAPRARI	P6C	R16/3L/20/0A (1.1.33)	1990	vétuste	1983	OMAN	83	9"5/8	53	77	PALEOCENE	39.4	60.0	20.0	4.8	mélange de sable	bonne	100	3.5	4	245	0			
58	KL-2	Kabacoto	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	N13.77999	W15.64644	-	-	-	MOTEUR	DEUTZ	F2L1011	1994	vétuste	Axe Verticale	GUINARD WS	W8.6574		1994	vétuste	1988	BID	413	273	348.8	388.6	MAESTRICHT	11.0	64.0	42.0	11.0	sans problème	salée	150	15	5.275	35	0			
59	KL-3	Dinguiraye	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	N13.84279	W15.85087	-	-	-	GE	DEUTZ	F3L912	2001	vétuste	Electropompe	CAPRARI	MC615		2001	vétuste	1987	SOBEA	80	260					15.0				sans problème	bonne	150	15	5	25	0		
60	KL-4	Gapakh	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	N13.83694	W15.85661	-	-	-	GE	DEUTZ	F3L912	2005	vétuste	Electropompe	CAPRARI	MC615		2005	bon	1989	Japon	68	350				35.5	72.0	49.9	7.3/4.9	sans problème	bonne	50	2.5	2.5	60	0			
61	KL-5	Keur Aweth Asta	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	N13.79902	W15.87334	-	-	-	GE	DEUTZ	F3L912	2004	pas mal	Electropompe	CAPRARI	MC615		2004	pas mal	2004	POGV	92	350												150 en panne	15	5	15	0	
62	KL-6	Keur Baka	Kaolack	Kaolack	Kaolack	Koumbal	Keur Baka	N13.93801	W15.94807	-	-	-	MOTEUR	VM	SUN 2105	2000	vétuste	Axe Verticale	CAPRARI	P6C/3/20/8 A	R16/3L/20 (1.1.33)	2000	vétuste	1989	Japon	55	200	32.7	52.7	CONT TERM	24.2	25.0	20.0	6.0	sans problème	bonne	150	15	5	300	250	0		
63	K01	Saré Coly Salé	Kolda	Kolda	Kolda	Medina Yoro Foula	Ndorna	N13.07460	W14.05572	Partie électrique	2007	Partie électrique endommagée	GE	Deutz	F3L912	1998	vétuste	Electropompe	Caprari	P6C/3/20/15 A		1998	vétuste	1979	Etat du Sénégal	76	406	37	70	continental terminal	12.0	30.0	24.5	**	sans problème	bonne	100	15		**	**	**	**	
64	K02	Mampanim	Kolda	Kolda	Velingara	Bonconto	Kalifourou	N12.88881	W14.33635	moteur	2006/6/6	Remplacement moteur RA294 par VM DN188/L rempli de Koumkané. Manque de pression du moteur entraînant une baisse de débit et le forage est mis à l'arrêt	Moteur	VM	DM862.1/A FA	Mai 2006 Moteur de récupération venu de Koumkané	panne	Axe verticale	Caprari	P8	**	2000	vétuste	2000	Etat du Sénégal	193	103/4				46.0	61.0		11.8	Eau toute noire, chargée de gravillon noires et de lait d'argile.	bonne	100	15		**	**	**	**	
65	K03	Dioulacolou	Kolda	Kolda	Kolda	Dioulacolou	Mampanim	**	**	tuyaux	2008	tuyaux perforés	GE	Deutz	F3L912	1989	vétuste	Electropompe	Grundfoss	pompe est dans le forage.		1989	panne	1989	Etat du Sénégal	84	140	59	82	oligo microc	9.2	20.0		9.2	baisse de débit	bonne	100	12		**	**	**	**	
66	K04	Dialacoumbi	Kolda	Kolda	Velingara	Dabo	Coombacara	N12.69167	W14.60556	cardan	2002	cardan cassé	Moteur	VM	2105 sun	moteur est sur place	bon	Axe verticale	Caprari	P8		2002	bon	1986	Balfour/An glais	101	273	145	174	Maestricht	48.5	70.7		5.3	sans problème	bonne	100	12		**	**	**	**	
67	K05	Kalifourou	Kolda	Kolda	Velingara	Bonconto	Linkéring	N12.88329	W14.08720	moteur	2008	moteur essouffé	Moteur	HATZ	DM41	(moteur de récupération)	panne	Axe verticale	Caprari	P6		1991	vétuste	1991	COAIL	35	8"5/8	35.77	50.77	**	25.6	50.0		6.0	baisse de débit	bonne	50	10		**	**	**	**	
68	K06	Saré Bidji	Kolda	Kolda	Kolda	Saré Bidji	Saré Bidji	N12.91789	W15.01086	Démarrur	2009/2/13	Démarrur/moteur endommagé	GE	Deutz	F3L912	1999	panne	Electropompe	Caprari	**	**	1999	vétuste	1999	Etat du Sénégal	**	**	**	**	**	10.9	68.0		2.9	Cassure é chappement	bonne	50	15		**	**	**	**	
69	K07	Saré Habib	Kolda	Kolda	Medina Yoro Foula	Ndorna	Kolinto	***	***	pompe	2006	Pompe défectueuse	GE	Deutz	FZL111	2005	vétuste	Electropompe	Caprari	E6R5/4/7	**	2005	panne	1985	Etat du Sénégal	**	**	**	**	**	***	**		**	arrêt de pompe	bonne	bassin 10m3	pompage direct	**	**	**	**	**	
70	K08	Diaobé	Kolda	Kolda	Velingara	Saré Coly Salé	Kabendou	**	**	moteur	2009/4/24	Moteur à bout de souffle(coulage)	Moteur	VM	2105sun	1999	panne	Axe verticale	Rovati	**	**	2003	vétuste	1989	Etat du Sénégal	151	203	20	53	continental terminal	13.0	41.0		5.8	sans problème	bonne	100	15		35		**	**	**
71	LI-01	Hodioldé	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Thiel	N15.01878	W14.97201	Moteur	2008.3	Moteur	Moteur	VM	SUN2105	2008.1 (occasion)	panne (enlevé)	Axe Vertical	Caprari	P6C/3/20/11 A	R16/3L/20	2006	vétuste	réalisé 1973 équipé 2006	Etat Sénégal	278	10" 3/4	-275	-287	Maestricht	42.7	40		6.8	sans problème	bonne	30	-0.5	1.0	45	-1			
72	LI-02	Kambouar	Linguère	Louga	Linguère	Sagatta Diolof	Boulal	N15.23310	W15.69057	GE	2008.1	GE (pompe d'ingestion)	GE	VM	SUN4105E	2007.11 (occasion)	panne	Electropompe	Caprari	MAC615-8		2008.1	bon	réalisé 1976 équipé 1995	KFW Japon	260	10" 3/4	-222	-242	Maestricht	48.9	22	20	3.8	sans problème	bonne	100	5.0	4.0	35	-0.5			
73	LI-03	Mbeyen Négue	Linguère	Louga	Linguère	Yang-Yang	Moula	N15.68971	W15.56577	Pompe	2008.10	Pompe (elle ne tourne pas)	Système solaire	SIEMENS	SM55	2000	bon	Electropompe	KSB	UPA100B-11/7		2003	panne	réalisé 1977 équipé 2000	Etat Sénégal	143	8" 5/8	-128	-143	Maestricht	8.9	60 (60)	10 (7)	4.8	sans problème	mauvaise	50	18	3	56	0.5			
74	LI-04	Touba Linguère	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Barkédji	N15.23985	W15.01880	-	2009.3.8	Colonne (fuite d'eau)	GE	Deutz	F4L912GE N	2000	vétuste	Electropompe	WELLSSTAR	WELLSSTAR	R26/4L/24	2008.10.13	vétuste (débit faible)	réalisé 1977 équipé 2000	Japon	268	10" 3/4	-240	-260	Maestricht	40.9	30	7	7.8	sans problème	bonne	100	6	4	45	0			
75	LI-05	Touba Ndar Fall	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Barkédji	N15.12464	W14.95918	Moteur	2007.3.9	Moteur	Moteur	Deutz	F3L912	2005 (occasion)	panne (enlevé)	Axe Vertical	Caprari	P6C/3/20/11 A	R26/4L/24	2006	bon	réalisé 1985 (balancier) équipé 1992	CEAO Etat Sénégal	278	8" 5/8	-253.66	-272.9	Maestricht	47.0	36	10	14.2	sans problème	bonne	15	1.0	2.0	10	-0.5			
76	LO-01	Darou Kara Thiel	Louga	Louga	Kebemer	Darou Mousty	Darou Mousty	N15.14464	W15.96610	Colonne forage	2007.03	Colonne percée, tarissement d'eau	Moteur	Deutz	F3L912	2003 (occasion)	vétuste	Axe Vertical	Caprari		L165/3/20	2003 (occasion)	vétuste	1994	PADV	292		259.19	279.07	Maestricht	49.9	71.9		12.0	diminution de débit	un peu salée	64	0	10		±1			
77	LO-02	Gouye Mbeut	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sar	Nguer Malal	N15.68194	W16.02630	3 semaines avant		Pompe réparée, Colonnes soudées	Moteur	Deutz	F3L912	2003	vétuste	Axe Vertical	Caprari	P6C/20/3/11	RA16-34 (hybrid)	1989.11.01	vétuste	1989.11.01	FSD	301	10" 3/4	-277	-293	Maestricht	34.5	37	20	1.8	sans problème	saline	50	2.20	4.15	4	±1			
78	LO-03	Khoyoye	Louga	Louga	Kebemer	Darou Mousty	Touba Méria	N15.17140	W15.97828	3 mois avant		Fuite d'huile	GE	VM	SUN2105	2003.04	vétuste	Electropompe	Pedrollo	4P5.5		2007.08	bon	2003	Ministère Hydraulique	325		300	320	Maestricht	46.9	41.9		7.8	sans problème	un peu salée	4	3	1.5	4	±1			
79	LO-04	Maka Touré	Louga	Louga	Louga	Coki	Thiamène	N15.42329	W15.94137	Pompe	2007.12	Pompe	GE	Hatz	2M40H	1990	vétuste	Electropompe	Caprari	3KW		2008.02	panne (enlevé)	1990	Mr. Djiri MBAYE	307	10" 3/4	-284.75	-299.75	Maestricht	44.6	26	10	17.0	sans problème	un peu salée	100	10	4.55	5	±1			
80	LO-05	Medina Ka Tidiane	Louga	Louga	Kebemer	Sagata	Loro	N15.34141	W16.09518	Pompe	2008.03	Pompe	GE	Hatz	3M41	2001	vétuste	Electropompe	Caprari	E4XGS/15A MCH4		2001	vétuste	1984	Israel	320	10" 3/4	-294.41	-309.75	Maestricht	43.0	62	10	21.8	mélange de sable (cré)	saline	30	2	4	5	±1			
81	LO-06	Ndia Goureye	Louga	Louga	Louga	Mbediène	Niomré	N15.73315	W16.12314	Moteur	2008.04	Moteur vétuste (consommation excessive d'huile)	Moteur	VM	SUN2105	1989	panne	Axe Vertical	Layne (Amarillo)	S20		1989	vétuste	1989	FSD	374	13" 3/8	-342.55	-362.43	Maestricht	38.5	70.3	20	18.2	sans problème	saline	50	2.20	4.15	5	±1			
82	LO-07	N'guer Malal	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sar	Nguer Malal																																					

既存給水施設調査結果 (3/4)

No.	ID	サイト名	BPP	州	県	郡	村落共同体	緯度	経度	施設停止原因 因機材	故障年月	故障箇所	動力タイプ	メーカー	モデル、型	使用年数	動力の状態	ポンプタイプ	メーカー	モデル、型	ポンプヘッド	使用年数	ポンプの状態	井戸建設年	ドナー	井戸深さ	井戸口径	スクリーン 深さ(上)	スクリーン 深さ(下)	濾水層	静水位	揚水量 試験時	揚水量 現揚水量	水位下降量	井戸異常有 無	水質	貯水容量	高さ(貯水 槽底面まで の高さ)	高さ(貯水 槽本体の高 さ)	貯水槽から 井戸までの 距離(m)	貯水槽地盤 高と井戸地 盤高の高低 差(m)
104	M-16	Wendou Diohi	Matam	Matam	Kanel	Sinthiou Bambabé	Sinthiou Bambabé	N15.02389	W13.33491	Pompe	2008.12	Pompe	Motor	Deutz	F3L912	2004 (occasion)	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P7C4/24/10 A	R26/4L/24	2005 (occasion)	vétuste	1997	PDOODAM- FIDA	276	10" 3/4	-257.26	-261.76	Maestrichtie n	44.8	50	42	11.1	Pompe tombée	bonne	400	0	3.5	30	0
105	N-01	Belel Thiedo	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Boki Dialloubé	N15.70205	W14.07826	GE	2007.7	GE (consommation excessive d'huile)	GE	VM	SUN2105	2007.5 (occasion)	panne	Electropomp e	-	-	-	2009.3 (occasion)	vétuste	1985	CEAO	255	9" 5/8	-189.5	-208.98	Maestrichtie n	37.2	60	10	21.9	sans probl me	bonne	15	1.0	2.0	25	0
106	N-02	Binguel Séno	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacar	Fanaye	N16.44006	W15.19071	Motor, Pompe	2008.4	Motor vétuste (consommation excessive d'huile), Pompe (renvoi d'angle)	Motor	VM	SUN2105	2007 (occasion)	panne	Axe Vertical	Rovati	4OR2	avant 2003	panne	1978	Chine	160	10"	-124.6	-145.1	Maestrichtie n	29.5	50	30	14.1	sans probl me	saline	300	1.0	4.3	25	0	
107	N-03	Boki Diwé (Bouteyna)	Ndioum	St. Louis	Podor	Mbane	Mbane	N15.97033	W15.49853	-	2009.2	Motor (Coulage de bielle) révision général	Motor	Deutz	F3L912	1999 2009.3	vétuste	Axe Vertical	Caprari	R16/3L/20	1999	vétuste	1969.5.15	FAC	129	9" 1/4	-115.65	-124.6	Maestrichtie n	38.1	-	20	3.2	sans probl me	bonne	200	-	4.20	25	-0.5	
108	N-04	Boki Ndoulo	Ndioum	St. Louis	Podor	Gamadji Sar é	Gamadji Sar é	N16.35764	W14.70718	GE	2008.5	GE fatigué	GE	Deutz	F2L1011F	2007.12 (occasion)	panne	Electropomp e	Grundfoss	-	-	2004	vétuste	1993	CEAO	157	10" 3/4	137.5	153.5	Maestrichtie n	31.0	20	23.9	sans probl me	bonne	-	1	2	10	-1	
109	N-05	Diagbé	Ndioum	St. Louis	Dagana	Mbane	Mbane	N16.20363	W15.69443	Pompe	2009.4	Pompe	GE	Deutz	F3L912	2008.4 (occasion)	vétuste	Electropomp e	Franklin	-	-	2005	panne (enlev ée)	1992	AGETIP	124	5" 1/2	107.46	119.73	Maestrichtie n	24.0	35	17.1	sans probl me	bonne	100	2.5	4	22	-0.5	
110	N-06	Fanaye Dieri	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacar	Fanaye	N16.52051	W15.22115	Motor, Pompe	2008.2	Motor vétuste, Pompe vétuste	Motor	Deutz	F3L912	2006 (occasion)	panne	Axe Vertical	Caprari	P6C3/20/12 A	R16/3L/20	2003	vétuste	1992	BOARD/SEM	37	14" 3/4	-26.75	-32.85	Continental Terminal	19.0	54	-	4.1	sans probl me	bonne	150	15	-	17	0.5
111	N-07	Gamina	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacar	Fanaye	N16.05882	W15.13514	-	2009.4	Pompe	Motor	Deutz	F3L912	2009.4 (occasion)	vétuste	Axe Vertical	Caprari	P7C3/20/8 A	-	2009.5.1	vétuste	1972	FAC	171	8" 5/8	-156.72	-169	Maestrichtie n	44.9	43	20	12.4	sans probl me	bonne	200	0	4.20	5	0
112	N-08	Kodiolel	Ndioum	St. Louis	Podor	Gamadji Sar é	Gamadji Sar é	N16.31699	W14.78140	Motor	2009.4.28	Motor vétuste	Motor	VM	SUN3015	2006	panne	Axe Vertical	Caprari	-	-	2008.2	bon (débit faible)	1973	FAC	154	8" 5/8	-141.76	-154	Maestrichtie n	43.5	45	20	8.3	sans probl me	bonne	200	0	4.20	5	-0.5
113	N-09	Lour Oulof	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Mbollo Birane	N15.94445	W14.03071	Motor	2007.7	Motor vétuste	Motor	Deutz	F3L912	2006 (occasion)	panne	Axe Vertical	Caprari	P6C3/20/12 A	R16/3L/20	2007.2	vétuste	1962	Etat Séné galais	271	9" 1/4	-240	-252	Maestrichtie n	10.0	21	10	2.3	mélange de sable	bonne	50	0	9	15	0.5
114	N-10	Niassanté	Ndioum	St. Louis	Podor	Mbane	Mbane	N16.19801	W15.54163	-	2009.4.9	GE (Motor changé)	GE	Deutz	F3912	2009.4 (occasion)	vétuste	Electropomp e	Franklin	-	-	2008.4	vétuste	1969	FAC	128	9" 1/4	-110.99	-126.27	Maestrichtie n	25.7	51	20	7.8	sans probl me	bonne	200	0	4.20	10	-1
115	N-11	Pouté Yalalbé (Boki Yalalbé)	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Mbollo Biame	N16.64943	W14.23356	Motor	2008.11	Motor vétuste (consommation excessive d'huile)	Motor	Deutz	F3L912	2007 (occasion)	panne	Axe Vertical	Rovati	-	-	1996	vétuste	1977	PIP	238	4" 1/2	-220.9	-233	Maestrichtie n	37.7	11	10	2.9	sans probl me	bonne	20	0	1.50	50	0
116	N-12	Saré Lamou	Ndioum	St. Louis	Podor	Mbane	Mbane	N16.08003	W15.59572	GE	2009.4.3	GE (consommation excessive d'huile)	GE	Deutz	F3L912	2008.4 (occasion)	panne	Electropomp e	Grundfoss	SP16-8	-	1995	vétuste	réalisé 1977 équipé 1995	KFW Japom	132	13" 3/8	-110	-126	Maestrichtie n	28.1	39	11.9	sans probl me	bonne	100	5	5	56	0	
117	N-13	Thialambol	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Boki Dialloubé	N15.64599	W14.32067	-	2009.3	Motor (consommation excessive d'huile)	Motor	VM	SUN2105	2005	vétuste	Axe Vertical	Caprari	-	-	2005	vétuste	1980	UIPE	255	10" 3/4	-221.9	-245.4	Maestrichtie n	45.4	60	20	5.3	sans probl me	bonne	7.5	0	1.58	100	0
118	N-14	Wawaw	Ndioum	St. Louis	Podor	Cas-Cas	Médina Ndiabé	N16.23450	W14.24083	Système Solaire	2002	Vol de panneaux solaires	Système solaire	-	-	1995	volés	Electropomp e	-	-	-	-	1995	à vérifier	réalisé 1983 équipé 1995	PIP PRSI	165	-	144.75	156.8	Maestrichtie n	22.7	36	5.3	sans probl me	bonne	0	0	10	10	0
119	N-15	Wendou Ould	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacar	Fanaye	N16.16952	W15.38724	GE	2009.1.21	GE, armoire de commande, Elements de colonnes	GE	Deutz	F3M1011	2004	panne (enlev ée)	Electropomp e	-	-	-	-	2002	vétuste	1995	FED 6	125	10" 3/4	-98.13	-118.44	Maestrichtie n	32.5	80	14.3	sans probl me	bonne	100	0	10	10	-1
120	S1	Médina Wandifa	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	N13.05278	W15.64444	motor pompe	2006/2/14	Motor problème compression Elé ments de colonnes percés	Motor	VM	2105 Sun	2002	panne	Axe verticale	Caprari	P8	-	-	2002	panne	Oct-88	Etat du Séné gal	130	273	101	122	Oligomiocè ne	33.9	51.5	13.9	-	bonne	75	10	-	-	-
121	S2	Diana Malary	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Diana Malary	N12.85278	W15.25000	Motor	2006/12/11	Coulage moteur	Motor	VM	2105 Sun	2002	panne	Axe verticale	Caprari	P8	-	-	1996	vétuste	1990	PRIMOCA/ Italie	70	273	39	63	Maestrichtie n	12.3	46.3	19.9	sans probl me	bonne	100	15	-	-	-
122	S3	Ndiama	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Diaroumé	N13.30833	W15.63611	arbre de tete et stabilisateurs endommagés	Apr-06	arbre de tête cassés et stabilisateurs endommagés	Motor	Deutz	F3L912	1994	vétuste	Axe verticale	Monolift	-	-	-	1986	panne	Mar-86	Balfourd/An glais	124	375	72	110	***	21.0	63.0	35.7	arrêt de pompe, mé lange de sable	bonne	90	24	-	-	-
123	S4	Mankonoba	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Sakar	N12.86528	W15.35972	Motor et pompe essouffés (23ans)	Jan-08	Motor et pompe essouffés (23ans)	Motor	LISTER	HR2	1986	panne	Axe verticale	Monolift	BH50	-	1986	panne	1986	Balfourd/An glais	104	273	277	300	Maestrichtie n	20.3	72.2	27.1	fuite châtea u d'eau	bonne	150	12	-	-	-	
124	S5	Diao Ina Koumda	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Djibabouya	Bémet Bidjini	N12.69306	W16.00139	panneaux solaires et immergés	2007/6/19	14 panneaux solaires volés	panneaux solaires	photovoltaï que	SEBONTE 136 25Watt 0.5A, 6.2V	1994	panneaux volés	Electropomp e	ELAXXA Submersible PUMP	ZBH	-	-	1994	vétuste	1992	coopération japonaise	150	273	110	130	Oligomiocè ne	9.4	65.7	16.6	sans probl me	bonne	54	5	-	-	-
125	S6	Tanaff	Sedhiou	Sedhiou	Goudomp	Tanaff	Tanaff	N12.64444	W15.42778	Motor	Jun-08	motor à bout de souffle	Motor	VM	RA294	2000	panne	Axe verticale	Caprari	P6	-	-	1996	vétuste	1979	Etat du Séné gal	310	273	288	305	Maestrichtie n	16.9	60.0	6.0	Baisse de dé bit	bonne	100	10	-	-	-
126	S7	Boukiling	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	N13.043336	W15.69028	En marche	1998	Motor consommation excessive d'huile	Motor	VM	2015Sun	1998	vétuste	Axe verticale	Caprari	p6	-	-	2002	vétuste	Jul-79	Etat du Séné gal	418	203	103	119	Oligomiocè ne	11.8	43.0	8.9	sans probl me	bonne	100	réervoir au sol	-	-	-
127	S8	Boudouck	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Niamacouta	N13.22778	W15.65000	En marche	Nov-08	Fuite gasoil /réparation par ancien conducteur / suppression de la membrane injection	Motor	HATZ	M241	1998	vétuste	Axe verticale	Caprari	P8	-	-	1998	vétuste	1986	Balfourd/An glais	119	375	84	119	Oligomiocè ne	37.0	72.7	43.6	Eau rougée tre, le radiateur qui filtre l'eau a des fuites	bonne	150	8	-	-	-
128	TA-01	Kaoussara 14	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Kaherin	N13.72980	W14.70998	-	-	-	Motor	VM	SUN 2105	2002	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6C	R16/3L/20 (1.33.1)→ (1.1.5)	2002	vétuste	1985	CEAO I	185	13" 3/8	151.78	177.98	Miocène	50.6	30.0	7.0	20.7	sans probl me	bon qualité	15	1	5	10	0
129	TA-02	Ndougoussine	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Kouthiaba	Fass-Koto	N13.69462	W14.32258	GE	2009.09	GE segment, cylinder	GE	VM	SUN 2105	2001	en panne	Electropomp e	Caprari	E4XGCS 20+ MC455	-	2001	vétuste	1986	CEAO I	138	13" 3/8	109.2	129.55	Miocène	34.3	36.0	10.0	14.6	sans probl me	bon qualité	15	1	3	10	0
130	TA-03	Kalbron	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koussanar	Koussanar	N13.98734	W14.00232	Pompe	2009.02	pompe	Sola	Shell	40BHS 2153	1995	vétuste	Electropomp e	Ehara	-	-	1994	en panne	1995	Japon	150	10" 3/4	120.96	140.98	Miocène	33.5	44.0	10.0	3.4	sans probl me	bon qualité	50	5	5	50	0
131	TA-04	Koundiao	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Mereto	N13.78674	W14.52559	Pompe	2008.06	pompe grillée	GE	VM	SUN 2105	2000	vétuste	Electropomp e	Caprari	E6X30- 4/10-MC4	-	2000	en panne	1996	FED II	448	10" 3/4	419	439	Maestrichtie n	22.9	40.0	10.0	20.3	sans probl me	bon qualité	15	1	5	10	0
132	TA-05	Ndame	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Ndame	N14.08432	W14.58094	-	-	-	Motor	VM	SUN 2105	2002	vétuste	Axe Verticale	Caprari	P6M	3/2010A (1:1.5)	2002	vétuste																		

既存給水施設調査結果 (4/4)

No.	ID	サイト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	緯度	経度	施設停止原因 機材	故障年月	故障箇所	動力タイプ	メーカー	モデル、 型 式	使用年数	動力の状態	ポンプタイ プ	メーカー	モデル、 型 式	ポンプヘッ ド	使用年数	ポンプの状 態	井戸建設年	ドナー	井戸深 度	井戸口 径	スクリー ン深 度(上)	スクリー ン深 度(下)	滞水層	静水位	揚水量 試験時	揚水量 現揚水量	水位下降量	井戸異常有 無	水質	貯水容量	高さ(貯水 槽底面まで の高さ)	高さ(貯水 槽本体の高 さ)	貯水槽から 井戸までの 距離 (m)	貯水槽地面 高と井戸地 盤高の高低 差 (m)
154	Z2	Kafountine	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Diouloulou	Kafountine	N12.92259	W16.73846	En marche	14-Nov-08	moteur	Moteur VM en panne remplacé par réseau s énelec	VM	SUN 2105	2005	panne	Electropom pe	Pedrolo	**		2004	vétuste	2000	Etat du Séné gal	28	150	19.5	24.5	Quaternaire	11.0	9.0	16.4	baisse de dé bit, eau un peu salée à 40m de profondeur	bonne	100	15				
155	Z3	Oukout	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Loudia Wolof	Oukout	N12.70972	W16.05833	Partie é lectrique	May-08	Accélération excessive, partie électrique grillée	GE	VM	SUN 2105	2004	panne	Electropom pe	Grundfoss	E6/24/173		2004	passable	2000	Séné gal/PSH	40	8"	24	34	Continental terminal	11.2	12.0	4.8	sans problè me	bonne	110	13.60				
156	Z4	Diouloulou	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Loudia Wolof	Oukout	N13.04444	W16.60139	En marche	2006	Pompe 1er forage en marche et pompe 2eme forage grillée	GE (en location)	HATZ	D94099 en location	Mar-08	En location	Electropom pe (2)	Caprari	1- P8 2- 4 pôles 3cv		2006	grillée (2ème pompe)	1989	Etat du Séné gal	60	160	46	51	sable	14.0	9.0	12.1	pour le 2è me coffret é lectrique et clapet anti retour 2" diamètre 63mm à changer	bonne	100	15				
157	Z5	Mandina Mankagne	Ziguinchor	Ziguinchor	Ziguinchor	Niaguis	Niaguis	**	**	ouvrage non équipé	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	néant	forage non é quipé		**	**	**	**				
158	Z6	Oulampane	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Tendouck	Oulampane	N12.95556	W15.99167	En marche	2008	disque embrayage	Moteur	VM	SUN 2105	2004	vétuste	Axe verticale	Caprari	P8	***	2004	vétuste	1998	Etat du Séné gal	146	100	112.46	137.26	sable	15.6	76.0	10.2	sans problè me	bonne	100	10	**	**		
159	Z7	Koubalan	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Tangory	Koubalan	N12.66250	W16.17223	colonnes forage	15-Jun-07	colonnes cassées	moteur	VM	SUN 2105	2002	vétuste	Axe verticale	Caprari	P8		2003 (pompe de r égénération)	vétuste	1988	Etat du Séné gal	181	200	150.70	175.90	sable	15.0	60.0	10.1	baisse de dé bit	un peu salée	100	10				
160	Z8	Kandiadiou	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Sindian	Suelle	N13.13611	W16.01944	moteur	2002	moteur volé et pompe gripée	moteur	VM	DM862	1999	VOLE	Axe verticale	Caprari	p6		1990	Panne	1988	Etat du Séné gal	132	100	103	188.4	sable	33.2	60.0	10.2	sans problè me	bonne	50	2.25				

**(6) 社会条件調査結果**

次頁以降に、社会条件調査結果を示す。



No.	ID	サイト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	BPFからの距離(km)	衛星村落数	裨益者数	人口推移	民族分布	平均年収	水料金支払えない世帯	出稼ぎ	仕送額	維持管理 体制	組織設立	理事会開催	事務局会議	収支記録	年次総会	オペレーター 経験年数	オペレーター 研修受講	水料金	集金率	価格設定	種立金管理 場所	口座開設 日	金融機関名	名義人	預金	口座内残高	手元残高	清潔さ	最初の故障	その内容	修理費用	業者	故障対応	支出額	修理できない 理由	掘付費用 負担可否	上限	ASUFOR 設置意思	水料金 設定	水料金	更新費用 負担意思				
1	D-01	Baback	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ndangarma	50	0	3,000 (2,700 à Babak)	augmenté	Séréres 100%	700,000	<1%	Italie, Mbour, Dakar (700per.)	-	Comité de Gestion	1984	Non (3 fois/an)	-	Non (1 fois/an)	Oui	10	Non	Quantitative (200, 500FCFA/m³)	100%	insuffisant	Compte bancaire	1999, 2009.5	CNCAS-Diourbel, CMS-Bambey	GIE	Non	900,000	0	Oui	1987	Moteur	CARITAS	CARITAS	CARITAS	800,000	Manque de moyen	Oui	500,000	Oui	-	200	Oui				
2	D-02	Barry Ndondol	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ngoye	41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
3	D-03	Keur Madiop Sére	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Kael	Touba Mboul	52.5	10	36,000	augmenté	Wolofs 3%, Séréres 70%, Peuls 27%	900,000	Non	Italie, Argentine, Espagne, Dakar, Mbour, Kaolack, St.Louis (35%)	15,000-10 0,000	ASUFOR	1999.11.18	Oui	Non (2 fois/an)	Oui	Oui	10	Diourbel, 9mois	Quantitative (200FCFA/m³)	100%	raisonnable	Compte bancaire	2000	CMS-Diourbel	ASUFOR	Oui	295,000	50,000	Oui	1989	Pompe défecueuse	Fonds ré serve seul	Non	BPF	275,000	Manque de moyen	Oui	2,000,000	-	250	Oui					
4	D-04	Ndiogop Diop	Diourbel	Diourbel	Diourbel	Ndindy	Ndankh Sene	23	0	5,000 (3,000 à Ndiogop Diop)	augmenté	Wolofs 90%, Séréres 7%, Peuls 3%	1,080,000	Non	Etat-Unis, Italie, Espagne, Argentine, Afrique Soud, Dakar, Tamba, Ziguinchor etc. (1,000per.)	-	ASUFOR	2005.10.21	Oui (2 fois/an)	Oui (1 fois/an)	Oui	Oui	3	Diourbel, 3mois	Quantitative (375FCFA/m³)	100%	raisonnable	Village	-	-	-	-	50,000	Oui	2006.12.17	Pompe changé e(masse)	Subvention de Communaut é Rural	Non	BPF	250,000 (pour 2 pannes)	Manque de moyen	Oui	400,000	-	-	Oui						
5	D-05	Ngaraf	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Taif	Sadio	97	0	10,000 (1,000 à Ngaraf)	augmenté	Wolofs 60%, Séréres 19%, Peuls 21% (Toucouleurs compris)	720,000	Non	Dakar, Kaolack, Diourbel, Touba, Casamance, Tamba, Espagne, Italie, Allemagne, France (400per.)	-	ASUFOR	2005	Oui	Non (4 fois/an)	Oui	Oui	3	Diourbel, 10mois	Quantitative (375, 400FCFA/m³)	100%	raisonnable	Compte bancaire	2006	Mutuel Local -Sadio	ASUFOR	Non	2,200,000	310,000	Oui	14 fois /5ans	Moteur (10), Pompe (4)	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	1,400,000	Manque de moyen, Intervention de BPF n'est pas sccu	Oui	2,000,000	-	-	Oui					
6	D-06	Sadio Mbayand	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Taif	Sadio	94	0	3,500 (1,200)	augmenté	Wolofs 3%, Séréres 74%, Peuls 22%, Diolas 1%	960,000	Non	Daka, Kaolack, Touba (300per.)	-	ASUFOR	2008.06	Oui	Oui	Oui	Oui	8	Louga, 6mois	Quantitative (300FCFA/m³)	90%	raisonnable	Compte bancaire	1990	CMS-Kaolack	ASUFOR	Oui	20,000	50,000	Oui	1 an après	GE	Cotisation temporaire, Emprunter PCR	CARITAS	CARITAS	4,600,000 (ASUFOR doit 1,240,000 à PCR et	Manque de moyen	Oui	750,000	-	-	Oui					
7	D-07	Tallègne	Diourbel	Diourbel	Bambey	Ngoye	Ndangarma	44	0	7,000	augmenté	Wolofs 30%, Séréres 70%	600,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	1983	Non (1 fois/an)	-	Non (1 fois/an)	Oui	-	-	Quantitative (75FCFA/m³)	83%	insuffisant	Compte bancaire	1993	CNCAS-Diourbel	Comité	Non	350,000	0	Oui	-	-	GIE	CARITAS	CARITAS	0	-	Oui	Oui	200	Oui						
8	D-08	Tip Soucondou	Diourbel	Diourbel	Mbacké	Kael	Darou Salam Tip	60	0	1,500	augmenté	Wolofs 60%, Séréres 20%, Peuls 20%, Maures 2per.	960,000	Non	Italie, Portugal, Dakar (20per.)	-	ASUFOR	1999.12.8	Non	Oui	Non	Oui	1 mois	Non (formé sur le tas 3ans)	Quantitative (400FCFA/m³)	85%	raisonnable	Compte bancaire	2004.4.5	CMS-Mbacké	Forage Type Soucondou	Non	7,500	0	Oui	2005	GE	Subvention de Communaut é Rural	Non	Chef ré ligeux	90,000	Manque de moyen	Oui	200,000	-	-	Oui					
9	F-1	Seumbel Keur Lanyr	Fatick	Fatick	Gossas	Ouadiour	Patarlia	52	18	12,000	augmenté	Wolofs 15%, Peuls 10%, Séréres 75%	500,000	5%	Italie, Espagne <1%	-	ASUFOR	2006	Oui	Oui (1seu/mois)	Oui	Oui	24	Louga/Kaolack 3 mois	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	2006	CMS/Kaolack	Modou S. NDIAYE/ Ousmane SOW	Oui	15,000,000	150,000	Oui	2007	réparation pompe	Fonds de ré serve seul	Non	EQUI PLUS	200,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui				
10	F-2	Ngador	Fatick	Fatick	Fatick	Niodior	Djirnda	100	1	1200	augmenté	Séréres 100%	-	Non	France, Espagne 5%	-	Comité de Gestion d'Eau	2009	-	-	Oui	Non	7 mois	Non	Quantitative 600 FCFA/m³	100	trop cher	Compte bancaire	2008	CMS/Bassoul	Lamine JARR/ Youssouphi BARRO	Oui	32,000	0	Oui	-	-	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	20,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	600	Oui				
11	F-3	Keur Yoro	Fatick	Fatick	Fatick	Djilor	Djilor	38	15	1,720	augmenté	Wolofs 1%, Peuls 80%, Séréres 15%, Mandingues 4%	350,000	Non	France < 1%	100,000	Comité de Gestion d'Eau	2000	-	-	Oui	Oui	21	Louga 6 mois	Quantitative 200 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	1990	CMS-DILOR	Soulaymene SANE/ Mambou KEITA/ Fatou NDIAYE	Non	-	-	Oui	1999	defectioe de l'guduleur	Fonds de ré serve seul	Non	CARITAS	-	manque de moyen	Oui	100,000	Oui	Oui	200	Oui				
12	F-4	Tabading	Fatick	Fatick	Fatick	Toubacouta	Toubacouta	110	1	400	augmenté	Séréres 30%, Soninkes 70%, Maures 2%	500,000	-	Non	-	privé	-	-	-	-	-	4	Non	Non	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Oui	-	Oui	Oui	200	Oui
13	F-5	Loumbel Kelly	Fatick	Fatick	Fatick	Ouadiour	Ouadiour	74	3	3,000	augmenté	Wolofs 30%, Peuls 10%, Séréres 60%	350,000	Non	Non	-	Comité de Gestion d'Eau	1987	-	-	Oui	Oui	7	CARITAS 3 mois	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	1993	CMS/Kaolack	Michel Madou FAYE/ Mov SENE	Oui	100,000	0	Oui	-	-	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	27,000	manque de moyen	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui				
14	F-6	Mbof Mbale me (Boof)	Fatick	Fatick	Fatick	Diakhao	Diakhao	23	2	1,100	augmenté	Séréres 100%	400,000	Non	Non	-	ASUFOR	2005	Oui	Oui (1seu/mois)	Oui	Oui	20	Louga 6 mois	Quantitative 300 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	2001	CMS/Fatick	Serine DION/ Seynabou NGOM	Non	0	1,160,000	Oui	1992	réparation moteur	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	30,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	300	Oui				
15	F-7	Ngonie	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Ngoyokhem e	36	11	18,000	augmenté	Wolofs 10%, Séréres 90%	500,000	10%	Non	-	ASUFOR	2007	Non	Non	Non	Non	1	Non	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	2008	CMS/Fatick	Alion DIENG/ Waly DHOUF	Oui	400,000	0	Oui	2009	réparation tuyou de distribution	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	15,000	indispossibilité des elements de colonnes de la pompe	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui				
16	F-8	Lambaneme	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Ngoyokhem e	22	5	2,500	augmenté	Séréres 100%	-	40%	Non	-	ASUFOR	2008	Non	Non	Non	Non	15	Louga 6 mois	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	2007	CMS/Fatick	Clement FAYE/ Djialack FAYE	Oui	600,000	25,000	Oui	1999	réparation colonne de la pompe	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	-	indispossibilité des elements de colonnes de la pompe	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui				
17	F-9	Ngalègne Diaraff	Fatick	Fatick	Fatick	Niakhar	Patar Sine	18	3	1,800	augmenté	Séréres 100%	500,000	Non	<1%	100,000	ASUFOR	2003	Oui	Non	Oui	Non	15	Louga 6 mois	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Compte bancaire	2003	CMS/Fatick	Mamadou WADE/ Douadou DIOUF/ Baba DIOUF	Oui	1,250,000	700,000	Oui	-	-	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	10,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui				
18	G-01	Bantanani	Goudri	Tambacou da	Bakel	Balla	Dianké Makhan	57	1	2,000	augmenté	Peuls 100%	500,000	Non	Espagne,Gabon,France 2%	100,000	Comité de Gestion d'Eau	1986	-	-	Oui	Oui	8	Goudiry, Tambacou da 15)	Quantitative 400 FCFA/m³	100	raisonnable	Village	-	-	-	Non	-	-	0	Oui	1990	réparation piston	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	40,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui			
19	G-02	Dindéji	Goudri	Tambacou da	Bakel	Balla	Koulor	168	7	2060	augmenté	Peuls 100%	700,000	Non	Gabon,France,Cote d'Ivoire 10%	75,000	Comité de Gestion d'Eau	1987	-	-	Oui	Non	3	Tambacou da 7)	Forfait 100 FCFA/femme	100	raisonnable	Compte bancaire	-	-	-	Non	-	-	0	Oui	2004	réparation	Cotisation temporaire	Non	BPF	400,000	manque de moyen	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui			
20	G-03	Tabading	Goudri	Tambacou da	Bakel	Bala	Koar	80	3	800	augmenté	Wolofs 20%, Soninkes 80%	1,000,000	Non	Espagne,France 10%	100,000	Comité de Gestion d'Eau	1990	-	-	Oui	Non	19	Non	Forfait 150 FCFA/femme	100	insuffisant	Village	-	-	-	Non	-	-	0	Oui	2000	réparation elemnets	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	200,000	manque de moyen	Oui	200,000	Non	Non	-	Oui			
21	G-04	Didé	Goudri	Tambacou da	Bakel	Kegnaba	Toumboura	60	1	950	augmenté	Peuls 2%, Siakanke 98%	350,000	Oui 15%	Espagne,Gabon,France 1%	5,000	Comité de Gestion d'Eau	2009	-	-	Oui	Non	18	Non	Forfait 500 FCFA/personne/2mois	100	trop cher	Village	-	-	-	Non	-	30,000	Oui	-	-	-	Non	BPF	-	-	Oui	250,000	Oui	Oui	-	Oui				
22	G-05	Bala	Goudri	Tambacou da	Bakel	Bala	Bala	51	1	1800	augmenté	Wolofs 5%, Séréres 70%, Mandingues 15%, Soninkes 5%	700,000	Non	Espagne,Gabon,France 1%	100,000	ASUFOR	2008	Oui	Oui (1seu/mois)	Oui	Non	17	Non	Quantitative 400 FCFA/m³	100	trop cher	Compte bancaire	2008	CNIS/Bala	Marietou DIARRA	Oui	2,000,000	0	Oui	1991	réparation moteur	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	650,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui				
23	G-06	Goumian	Goudri	Tambacou da	Bakel	Kidra	Gabou	107	1	600	augmenté	Peuls 100%	225,000	Non	Espagne,France,Cote d'Ivoire 10%	125,000	Comité de Gestion d'Eau	1981	-	-	-	Non	23	Non	Non	-	-	-	-	-	-	Non	-	0	Oui	1981	réparation injection	Cotisation temporaire	Non	BPF	80,000	-	Oui	400,000	Non	Non	Non	Oui				
24	G-07	Sinthiou Bocar Aly	Goudri	Tambacou da	Bakel	Koulor	Sinthiou Bocar Aly	133	2	2,700	augmenté	Peuls 100%	1beuf/mois	Non	Gabon,Congo <1%	-	Comité de Gestion d'Eau	1988	-	-	Oui	Oui	6	Tambacou da 3)	Forfait 500 FCFA/femme	100	trop cher	Village	-	-	-	Non	-	-	0	Oui	1990	réparation	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	3,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	600	Oui			
25	G-08	Sinthiou Dialiguel	Goudri	Tambacou da	Bakel	Belle	Belle	83	1	1,100	augmenté	Peuls 100%	1,600,000	Oui 12%	France 2%	150,000	Comité de Gestion d'Eau	2004	-	-	Oui	Oui	7	Non	Forfait 4500 CFA/menage	100	insuffisant	Village	-	-	-	Non	-	112,000	Oui	1991	réparation electric	Fonds de ré serve seul	Non	BPF	-	manque de moyen	Oui	400,000	Oui	Oui	800	Oui				
26	G-09	Dougué	Goudri	Tambacou da	Bakel	Boyguel	Dougue	23	2	4,000	augmenté	Peuls 25%, Soninkes 75%	700,000	Oui 5%	Espagne,France <1%	50,000	ASUFOR	2009	Non	Oui (4se/mois)	Oui	Non	7	Tambacou da 5)	Forfait 150 FCFA/femme	100	insuffisant	Village	-	-	-	Non	-	100,000	Oui	1989	réparation demauage	Cotisation temporaire	Non	BPF	-	-	Oui	200,000	Oui	Oui	800	Oui				
27	G-10	Balou																																																		





No.	ID	サ-イ-名	BPF	州	県	郡	村落共同体	BPFから距離(km)	衛星村落数	利益者数	人口推移	民族分布	平均年収	水料金支払えない世帯	出稼ぎ	仕送額	維持管理体制	組織設立	理事会開催	事務局会議	収支記録	年次総会	オペレーター経験年数	オペレーター研修受講	水料金	集金率	価格設定	種立金管理場所	口座開設日	金融機関名	名義人	預金	口座内残高	手元残高	清潔さ	最初の故障	その内容	修理費用	業者	故障対応	支出額	修理できない理由	振替費用負担可否	上限	ASUFOR設置意思	水料金設定	水料金	更新費用負担意思					
59	KL-3	Dinguiraye	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	45	11	7,000	augmenté	Wolofs 80% Peuls 10% Sérères 2% Mandingues 8%	800,000	5%	France, Italie, Espagne <1%	-	ASUFOR	2004	Oui	Oui (1se/an)	Non	Oui	8	Kaolack Ndiame 2 mois	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2002	CMS/NIORO	Station DIOF/ Elhadj Mithara TOURE	Oui	5,000,000	70,000	Oui	2003	réparation pompe(moteur)	Fonds de réserve seul	Non	BPF	100,000	-	Oui	150,000	Oui	Oui	400	Oui					
60	KL-4	Gapakh	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	41	9	12,000	augmenté	Wolofs 20% Peuls 15% Sérères 60% Mandingues 3% Diola 2%	300,000	20%	Africa du sud, USA, Italie 1%	-	ASUFOR	2000	Oui	Oui (1se/an)	Oui	Oui	20	Louga 6 mois	Quantitative 350 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2002	CMS/NIORO	Ibrahim DIOUF/ Sibri DIOF	Oui	3,500,000	290,000	Oui	1992	réparation pompe	Fonds de réserve seul	Non	BPF	23,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	350	Oui					
61	KL-5	Keur Aweth Asta	Kaolack	Kaolack	Nyoro	Paos Koto	Paos Koto	50	8	14,000	augmenté	Wolofs 70% Peuls 20% Sérères 2% Mandingues 8%	700,000	Non	Non	-	ASUFOR	2004	Oui	Oui (1se/an)	Oui	Oui	5	Kaolack 6 mois	Quantitative 375 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2005	CMS/NIORO	Mansour Amath NIASSE/ Souleymane NIASSE/ Elkady Fatou DIOF	Oui	422,467	0	Oui	2008	réparation colonne de la pompe	Fonds de réserve seul	Non	BPF	150,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	375	Oui					
62	KL-6	Keur Baka	Kaolack	Kaolack	Kaolack	Koumbal	Keur Baka	28	5	2,500	augmenté	Wolofs 70% Peuls 20% Mandingues 10%	600,000	Non	Non	-	ASUFOR	2002	Oui	Non	Oui	Oui	9	Kaolack 12mois	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	1989	CMS/ NDOFFANE	Magnette DOUCOURE/ Matar DIAW	Oui	1,500,000	50,000	Oui	2000	réparation moteur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	150,000	-	Oui	100,000	Oui	Oui	400	Oui					
63	K01	Saré Coly Salé	Kolda	Kolda	Kolda	Medina Yoro Foula	Ndorna	118	0	42 ménages	augmenté	100%peuls	150,000	15%	France, Espagne, Dakar, Ziguinchor, Gambie	75000	comité de gestion	Sep-08	Non	Non	Non	non	2	non	Forfaitaire bassin:25€, seuil 15f, beanchement privé 20l/gasoil/mois	84%	insuffisant	Village	**	**	**	Non	0	0	oui	2006/6/18	Pompe grippée Relevée par hydraulique tambe	aucun	non	BPF	0	0	0	0	0	0	Oui	175,000	oui	400	Oui		
64	K02	Mampam	Kolda	Kolda	Velingara	Bonconto	Kalifourou	78	6	133 ménages	augmenté	peuls 75%, mandingues 13%, diolas 2.5%, sérères 2%, Mandiak 0.5%, balantes6%, kontahai1%	1,176,000	5%	Italie, Espagne, France, Dakar, Ziguinchor 1%	50000	comité de gestion	2000	Non	Non	Non	Oui	9	Louga, 6mois	Quantitative 205/m3 bétail 60l/ête/mois	93%	insuffisant	Village	**	**	**	Non	0	0	non (panne trop durée)	2005/12/4	bassin de ébti suite à une fuite constatée au niveau du niveau de niveau de niveau de	Propre Argent du président du Comité de gestion	non	BPF/Minist re de Hydrauliqu e	0	0	0	0	0	0	Oui	novel ouvrage	oui	350	Oui		
65	K03	Dioulacolon	Kolda	Kolda	Kolda	Dioulacolon	Mampatim	13	1	253 ménages	augmenté	Peul 90%, Toucouleurs 3,75%, Manding 3,5%, diola2,75	212,000	10%	Gambie, guinée, arabie saoudith, Espagne 4%	25000	ASUFOR	Apr-08	Non	Non	Non	non	12	Louga, 6mois	Quantitative 300f/m3	96%	insuffisant	Compte bancaire	**	CMS	ASUFOR	Non	25,000	0	no forage en panne	199..	remplacement en VM par DEULTZ	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	0	0	0	0	0	Oui	300,000	déjà	-	Oui		
66	K04	Dialacoumb	Kolda	Kolda	Velingara	Dabo	Coumbacaba	48	12	171 ménages	augmenté	peuls55%, Mandingues 35%, balantes 10%	151,600	3%	Espagne, Italie, France, Gambie, Dakar 2%	35000	comité de gestion	1986	Non	Non	Non	Oui	19	non	forfaitaire : 100f/hé 80 mois 600f/personne/an	87%	insuffisant	Village	**	**	**	Non	0	0	non forage à 3km du village	2002	Remplacement pompe et moteur	Fonds de réserve seul	non	BPF	130,000	0	0	0	0	0	Oui	200,000	oui	350	Oui		
67	K05	Kalifourou	Kolda	Kolda	Velingara	Bonconto	Linkéring	171	9	507 ménages	augmenté	peul90%, Manding6%, séré es2%, diola1,75, wolof0,25	280,000	6%	gambie, guinée, Italie, Espagne	100000	ASUFOR	2008	Oui (1se ance)	Non	Non	non	9	Kolda, 6mois	forfaitaire bassin 15f/seau 10f	90%	insuffisant	Compte bancaire	2004	CMS Velingara	forage de Kalifourou	Non	0	0	no forage à l'arrêt	2007	remplacement moteur	Fonds de réserve seul	ASCOM	BPF	85,000	0	0	0	0	0	Oui	300,000	déjà	-	Oui		
68	K06	Saré Bidji	Kolda	Kolda	Kolda	Saré Bidji	Saré Bidji	10	12	(1- ECOLE PRIMAIRE 2- CENTRE DE SANTÉ 3- CEM la population peuls, ves	augmenté	peuls 98%, Balantes0,5% Diola1%	432,000	non	non	***	ASUFOR	2008	Non	Non	Non	non	1 an 2mois	kolda, 2semaines	Paiement gasoil par le CEM, l'école primaire et le centre de santé qui utilisent le forage, les populations utilisent l'eau des puits	100%	insuffisant	Village	**	**	**	Non	0	0	non manque de temps	2009 (cette panne)	démarrreur, il faut un volant moteur complet un changer la couronne	aucun	non	BPF	0	0	0	0	0	0	Oui	400,000	oui	400	Oui		
69	K07	Saré Habib	Kolda	Kolda	Medina Yoro Foula	Ndorna	Kolinto	35	0	27 ménages	augmenté	peuls 100%	780,000	non	Espagne, lybie, Italie, Dakar, Gambie 3%	ne veut pas dire	Comité de gestion	1985	Non	non	non	oui	20	non	Forfaitaire 1000f/mé nage/mois 50f/ête/ mois (bétail)	100%	raisonnable	Village	**	**	**	Non	moins de 100,000	mois de 100,000	oui	1993	remplacement de fectueux HATZ remplacé par DEULTZ	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	0	0	0	0	0	Oui	200,000	oui	300	Oui		
70	K08	Diaobé	Kolda	Kolda	Velingara	Saré Coly Salé	Kabendou	85	8	plus de 30,000 habitants	augmenté	wolof12%, peul33%, diola10%, Malinké 4%, séré es2,5% toucouleurs 17%, mandingues 13,5%Soninkés3%	1,320,000	non	Italie, Espagne, dakar, ziguinchor 4%	57500	ASUFOR	2008	Oui (2se ances)	Oui (1se ance)	Oui (2se ances)	non	1	non	forfaitaire bidon de 20litres à 25francs	100%	raisonnable	Compte bancaire	2008	ASACAS	ASUFOR	Oui	725,000	0	oui	1999	Mono pression d'huile	Changement de moteur	non	BPF	650,000	0	0	0	0	0	Oui	250,000	déjà	un bureau après installati on compteur	Oui		
71	LI-01	Hodidolé	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Thiel	43	0	4,000 (2,000 à Hodidolé)	augmenté	non	1,440,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	2006	Oui	-	Oui	Oui (chaque trimestre)	5	Linguère 24 mois	Forfait (2,000-6,000FCFA/ barrique(200lit.)/moi s)	90%	raisonnable	Village	-	-	-	-	-	1,500,000	Oui	8 fois/2ans	Moteur changé (1), Pompe (1), Colomnes (d), Arbre	Fonds de réserve seul	Non	BPF	1,200,000 8pannes	Manque de moyen	Oui	1,500,000	Oui	300	Oui						
72	LI-02	Kambouar	Linguère	Louga	Linguère	Sagatta Diolof	Boulal	73	0	3,000 (900 à Kambouar )	augmenté	Wolofs 20%, Peuls 70%, Toucouleurs 9%	900,000	30% (Peuls ne payent pas)	Dakar, Mauritanie (Sper.)	-	Comité de Gestion	1995	Non	-	Non	Non	2	Linguère, 6 mois	Forfait (1,500-2,000FCFA/ chambre air/mois)	70%	insuffisant	Village	-	-	-	-	-	2,500	Oui	2002	Moteur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	350,000	0	0	0	0	0	Oui	500,000	Oui	à réfé echer	Oui		
73	LI-03	Mbeyes Né gué	Linguère	Louga	Linguère	Yang-Yang	Moula	65	1	5000 (1,000 à Mbeyes et Négué)	augmenté	Wolofs 30%, Sérères 4%, Peuls 60%, Maures 6%	1,800,000	Non	Espagne, Italie, Dakar, Touba, Kaolack (2,000per.)	90,000	ASUFOR	2004.10.	Oui	Oui	Oui	Oui	10	Louga, 3mois	Quantitative (200FCFA/m²)	100%	raisonnable	Compte bancaire	2005	CMS - Dahra	ASUFOR	Oui	4,000,000	100,000	Oui	2001	fisible changée	Fonds de réserve seul	Non	BPF	1,500,000	0	0	0	0	0	Oui	2,000,000	-	-	Oui		
74	LI-04	Touba Linguère	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Barkédji	22	0	8,000 (800 à Touba Linguère)	augmenté	Wolofs 10%, Sérères 10%, Peuls 70%, Maures 10%	1,440,000	Non	Dakar, Tamba, Touba, St.Louis, Italie (30per.)	-	ASUFOR	2004	Oui	Non	Oui	Oui	15	Linguère, 6 mois	Quantitative (200FCFA/m²)	90%	raisonnable	Compte bancaire	2009.2.2	Djomec- Linguère	ASUFOR	Oui	2,600,000	100,000	Oui	2005	Pompe changée	Fonds de réserve seul	Non	BPF	250,000	-	Oui	1,000,000	-	250-300	Oui						
75	LI-05	Touba Ndar Fall	Linguère	Louga	Linguère	Barkédji	Barkédji	30	0	6,000 (800 à Touba Ndar Fall)	augmenté	non	1,440,000	Non	Dakar, Tamba, Touba, St.Louis, Gambie (25per.)	-	Comité de Gestion	1988	Oui	-	Oui	Non (chaque 2ans)	24	Louga, 6mois	Forfait (2,000barrique(200 lit.)/mois)	90%	raisonnable	Village	-	-	-	-	-	250,000	Oui	2 ans après	Moteur changé	Cotisation temporaire	Non	BPF	150,000	0	0	0	0	0	Oui	1,000,000	Oui	300	Oui		
76	LO-01	Darou Kara Thiel	Louga	Louga	Keberner	Darou Mousty	Darou Mousty	90	0	2,500	augmenté	Wolofs 15%, Sérères 5%, Peuls 80%	1,800,000	10%	Dakar, Mbour, Etat-Unis, Itarie (60per.)	100,000-1 50,000	Comité de Gestion	2003 (il n'existe plus)	Oui	-	Oui	Oui	5	Louga, 6mois	Forfait (75FCFA/200lit./moi s)	90%	insuffisant	Village	-	-	-	-	-	0	Oui	1 ans après	colomnes (elles était occasionné es)	Cotisation temporaire	Non	BPF	0	0	0	0	0	Oui	1,000,000	Oui	500	Oui			
77	LO-02	Gouye Mbeut	Louga	Louga	Louga	Keur Momar Sarr	Nguer Malal	24	0	3,500	augmenté	Wolofs 100%	200,000	Non	Espagne, Italie, France (50per.)	inconnu	ASUFOR	2007	Oui	Oui (1se ance/2mois )	Oui	Oui	Oui	5	Louga, 3mois	Quantitative (300FCFA/m²)	100%	raisonnable	Village	en cours (dans 2 semaines)	CNCAS	-	-	-	-	1,000,000	Oui	5 ans après	inconnus	Cotisation temporaire (20%)	Non	BPF	100,000	0	0	0	0	0	Oui	1,000,000	-	-	Oui
78	LO-03	Khoyoye	Louga	Louga	Keberner	Darou Mousty	Touba Mérina	73	0	4,000 (500 à Khoyoye)	augmenté	Wolofs 15%, Peuls 80%, Maures 5%	1,000,000	10%	Mauritanie, Dakar, Kaolack, Tamba, St.Louis (35per.)	75000	Comité de Gestion	2003	Oui	-	Oui	Oui	3	Louga, 6mois	Forfait (100FCFA/200lit./m ois)	80%	insuffisant	Village	-	-	-	-	-	23,000	Oui	2 ans après	Consommation d'huile excessive	Cotisation temporaire	Non	BPF	175,000	-	Oui	1,000,000	Oui	500	Oui						
79	LO-04	Maka Touré	Louga	Louga	Louga	Coki	Thiamène	46	0	1,800 (60 à Maka Touré)	stable	Wolofs 20%, Peuls 80%	1,260,000	Non	Touba Dakar, Espagne, Italie (10%)	inconnu	ASUFOR	2007.09	Non	Non	Non	Non	13	Louga, 6mois	Quantitative (500FCFA/m²)	60%	insuffisant	Compte bancaire	après 2008.02	CMS	ASUFOR	Non	540,000	0	Oui	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Oui	1,000,000	-	-	Oui		
80	LO-05	Medina Ka Tidiane	Louga	Louga	Keberner	Sagata	Loto	44	0	1,020	augmenté	Peuls 100%	900,000	90%	Dakar, Italie, Gabon, Etat-Unis (17per.)	500,000-6 00,000/an	Comité de Gestion	1984 (il n'existe plus)	Oui	-	Oui	Non	25	Louga, 6mois	Forfait (175FCFA/personne/ mois)	80%	raisonnable	Village	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Oui	1,000,000	Oui	300	Oui		
81	LO-06	Ndia Goureye	Louga	Louga	Louga	Mbediène	Niomré	16	1	700	augmenté	Wolofs 70%, Peuls 25%, Maures 5%	1,200,000	20%	Dakar, Mauritanie, Gambie, Italie	100000	Comité de Gestion	1989	Oui	-	Oui	Non (chaque 2 ans)	4	Louga, 6mois	Forfait (500FCFA/femme/m ois)	56%	insuffisant	Village	-	-	-	-	-	0	Oui	5 ans après	Moteur segmenté	Cotisation temporaire	Non	BPF	0	0	0	0	0	Oui	1,000,000	Oui	375	Oui			
82	LO-07	N'Guér Malal	Louga	Louga	Lou																																																

No.	ID	サ-イ-ト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	BPFから距離(km)	衛星村落数	裨益者数	人口推移	民族分布	平均年収	水料金支払えない世帯	出稼ぎ	仕送額	維持管理 体制	組織設立	理事会開催	事務局会議	収支記録	年次総会	オペレーター 経験年数	オペレーター 研修受講	水料金	集金率	価格設定	種立金管理 場所	口座開設 日	金融機関名	名義人	預金	口座内残高	手元残高	清償さ	最初の故障	その内容	修理費用	業者	故障対応	支出額	修理できない 理由	振替費用 負担可否	上限	ASUFOR 設置意 思	水料金 設定	水料金	更新費 負担意 思	
86	LO-11	Tawefekh Bamba	Louga	Louga	Louga	Coki	Coki	36	4	3,000	augmenté	Wolofs 75%, Peuls 25%	1,200,000	5%	Espagne, Dakar, Touba (20%)	100,000	ASUFOR	2003	Oui	Oui	Oui	Oui	21	Louga, 6mois	Quantitative (400FCFA/m²)	80%	insuffisant	Compte bancaire	2004	CNCA-Louga	ASUFOR	Oui	1,000,000	0	Oui	5 ans après	Piston cassé	Fonds de réserve seul	Non	BPF	400,000	-	Oui	2,000,000	-	-	Oui		
87	LO-12	Touba Mérima F2	Louga	Louga	Kebermer	Darou Mousty	Touba Mérima	63	-	-	-	-	-	-	-	-	ASUFOR	2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
88	LO-13	War Cissé	Louga	Louga	Louga	Mbédiène	Mbédiène	16	0	250 (150 à War Cissé saison pluie +150)	diminué	Wolofs 80%, Peuls 20%	1,000,000	10%	Intérieur du pays (Dakar, Touba, etc.), Italie (50%)	50,000-300,000	ASUFOR	2007.06	Oui	Oui	Oui	Oui	5	Louga, 6mois	Forfait (150FCFA/200lit/mois)	80%	raisonnable	Village	-	-	-	-	-	500,000	Oui	96-97	Piston cassé, Consommation d'huile excessive	Argent envoyé par les migrants	Non	BPF	152,000	-	Oui	1,500,000	-	-	Oui		
89	M-01	Bokissabou	Matam	Matam	Matam	Ogo	Nahadi Civol	42.6	0	4,000	augmenté	Peuls 100%	1,800,000	15%	dans le monde entier (300per.)	150,000	Comité de Gestion	1995	Non	-	Oui	Oui	25	Louga, 9mois, 1984	Quantitative (300FCFA/m²)	98%	insuffisant	Village	-	-	-	-	-	0	Oui	4 ans après	Colonnes	Emprunt aux villageois riches	Non	BPF	1,000,000	Oui	à rééquilibrer	Oui					
90	M-02	Dendoudy	Matam	Matam	Matam	Ogo	Ogo	45	0	2,200 (700 Dendoudy)	augmenté	Peuls 95%, Maures 5%	720,000	3%	France, Belgique, Italie, Etat-Unis, Espagne, Grèce, Guinée, CI, Dakar, Thiès, Kaolack (20per.)	-	Comité de Gestion	1996	Oui	-	Oui	Oui	3	Matam, 2mois	Forfait (500FCFA/femme/mois)	75%	insuffisant	Compte bancaire	2000	CNCA-Matam	Comité	Non	0	0	Oui	inconnus	inconnus	Fonds de réserve seul	Non	BPF	250,000	Renoncé à cause de sorti du sable	Oui	350,000	Oui	500	Oui		
91	M-03	Dialoubé Diamouguel	Matam	Matam	Kanel	Orkadieri	Aoure	110	0	25,000	augmenté	Peuls 100%	2,500,000	70%	France, Italie, Gabon, CI etc.	100,000	Comité de Gestion	1981	Oui	-	Oui	Non	il a quitté	-	-	Forfait (500FCFA/ménage/mois, 2500FCFA/BP/mois)	100%	raisonnable	Compte bancaire	inconnu	CNCAS-Matam	Comité	Non	120,000	0	Oui	2 ans après	Pompe	Argent envoyé par les migrants	Non	BPF	4,000,000	Oui	pas d'idée	Oui				
92	M-04	Doumoubel	Matam	Matam	Kanel	Vélingara	Orefonde	190	0	1,500 (800 à Doumoubel)	augmenté	Peuls 90%, Toncouleurs 10%	720,000	Non (gratuit)	Gabon, France, Daka, Kidira (5per.)	100,000	Comité de Gestion	2000	Oui	-	Non (2fois/3ans)	3	Non (entreprise, 2 mois)	-	-	Gratuit	-	-	-	-	-	-	Oui	2003, saison pluie	Tableau de bord	Cotisation temporaire	Non	BPF	250,000	Oui	330	Oui							
93	M-05	Fourdou	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Oudalaye	122	0	3,000 (1,400 à Fourdou)	augmenté	Wolofs 10%, Peuls 85%, Maures 5%	1,440,000	Non	Gambie, Dakar etc. (20per.)	-	Comité de Gestion	1984	Oui	-	Oui	Oui	30	Louga, 6mois	Forfait (1,000 ~ 2,500FCFA/mois, selon les récipiendaires)	100%	raisonnable	Compte bancaire	2002	CNCAS-Matam	Comité	Non	2,250,000	1,500,000	Oui	inconnus	inconnus	Fonds de réserve seul	Non	BPF	250,000	-	Oui	1,000,000	Oui	1,250	Oui		
94	M-06	Goudoudé	Matam	Matam	Matam	Agnam Civol	Dabia	60.7	1	15,000	augmenté	Peuls 100%	1,100,000	Non	Pays occidentaux, Villes principales du pays (>200per.)	-	Comité de Gestion	2008.5	Non	-	Oui	Non (chaque 2 ans)	15	Non (formé par son père)	-	-	Quantitative (200FCFA/m²)	70%	raisonnable	Compte bancaire	1998	inconnu	Comité	Non	600,000	250,000	Oui	10 ans après	Echange moteur (moteur actuel est le 86)	Fonds de réserve seul	Non	BPF	669,200 (Révision)	Oui	500,000	Oui	à rééquilibrer	Oui	
95	M-07	Katané	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Oudalaye	135	0	1,700	augmenté	Wolofs 6%, Peuls 88%, Maures 6%	720,000	1%	Non	-	Comité de Gestion	2001	Oui	-	Oui	Oui	il a quitté	-	-	Quantitative (1,000-5,000FCFA/m², selon les récipiendaires)	100%	trop cher	Village	-	-	-	-	-	0	Oui	1 an après	Echange moteur	Cotisation temporaire	Non	BPF	0	Manque de moyen	Oui	200,000	Oui	pas d'idée	Oui	
96	M-08	Louguéré Thioly	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Louguéré Thioly	174	0	15,000 (1,000 à Louguéré Thioly)	stable	Wolof 6%, Peuls 90%, Maures 4%	1,800,000	Non	Non	-	ASUFOR	2004	Oui	Non (2€ ance/an)	Oui	Oui	8	Mécanicien à Linguère sans	Forfait (2,000-6,000FCFA/charrette/mois, 7,500FCFA/cinéma(1 m²/mois))	70%	insuffisant	Village	-	-	-	-	400,000	Oui	1 an après (depuis 2000)	Moteur (VM3105)	Cotisation temporaire	Non	BPF (Matam, Linguère)	174,000	-	Oui	150,000	-	250	Oui			
97	M-09	Loumbi Saoudiara	Matam	Matam	Matam	Agnam Civol	Orefonde	110	1	3,000	augmenté	Peuls 95%, Maures 5%	1,080,000	20%	Angola, Sierra Leone, Gabon etc. (10per.)	-	Comité de Gestion	2008.3	Non	-	Non	Non	36	Matam, 4mois	Quantitative (5,000/m²)	inconnu	insuffisant	Compte bancaire	2000	CNCA-Matam	Comité	Non	406,100	86,500	Non	inconnus	-	Cotisation temporaire	Non	BPF	217,500	-	Oui	500,000	Oui	à rééquilibrer	Oui		
98	M-10	Malandou	Matam	Matam	Kanel	Sinthiou Bamambé	Ouro Sidy	73.7	0	2,000	augmenté	Peuls 100%	1,440,000	Non	Non	-	ASUFOR	2006	Oui	Oui (1€ ance/mois)	Oui	Oui	17	Louga, 15mois	Quantitative (500FCFA/m²) et Forfait (1,000-3,000FCFA/mois, selon les récipiendaires)	80%	raisonnable	Compte bancaire	1997	CNCAS-Matam	Comité	Non	1,000,000	300,000	Oui	5 ans après	Moteur	Cotisation temporaire	Non	BPF	160,000	-	Oui	1,000,000	-	-	Oui		
99	M-11	Mbem Mbem	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Vélingara	187	0	10,000 (3,000 à Mbem Mbem)	augmenté	Wolofs 15%, Sérères 2.5%, Peuls 80%, Maures 2.5%	1,800,000	Non	Gambie, Burkina Faso, France, Italie, Dakar, Thiès, Touba, Linguère, Matam (10per.)	-	Comité de Gestion	1985	Oui	-	Oui	Oui	6	Louga, Linguère, 3mois	Forfait (2,000-3,000FCFA/famille/mois)	100%	raisonnable	Village	-	-	-	-	-	0	Oui	2 ans après	GE (consommation excessive d'huile)	Fonds de réserve seul	Non	BPF (Matam, Linguère)	1,200,000 (5panne)	Manque de moyen pendant 1 an depuis son installation	Oui	1,000,000	Oui	à rééquilibrer	Oui		
100	M-12	Mboundou Mbaba	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Vélingara	210	0	7,000 (2,000 à Mboundou Mbaba)	augmenté	Sérères 17%, Peuls 67%	1,800,000	2%	Italie, Espagne, Congo, Gambie, Touba, Thiéle Boubaçar, Dakar Kaolack (20per.)	-	Comité de Gestion	2000	Oui	-	Oui	Non	6	Linguère, 6 mois	Forfait (2,500-5,000FCFA/charrette/mois, 750FCFA/bassin(25 lit/femme/mois))	70%	raisonnable	Village	-	-	-	-	150,000	Oui	3 ans après	Moteur (pompe d'alimentation)	Fonds de réserve seul	Non	BPF (Linguère)	300,000	-	Oui	1,000,000	Oui	400	Oui			
101	M-13	Pethiel	Matam	Matam	Ranero	Vélingara	Oudalaye	135	0	1400 (600 à Pethiel)	augmenté	Peuls 100%	540,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	2004	Oui	-	Oui	Oui	6	Louga, 24mois, Matam, 8ans	Forfait (1,000-2,000FCFA/ménage/mois, crière vague)	inconnu	raisonnable	Compte bancaire	1997	CNCAS	Comité	Oui	1,250,000	0	Oui	4 ans après (2002)	Moteur (cilindre, piston)	Emprunt aux villageois riches	Non	BPF	5,000	-	Oui	1,000,000	Oui	200	Oui		
102	M-14	Ranérou	Matam	Matam	Ranero	Commune	-	97.5	0	4,200	augmenté	Wolofs 10%, Peuls 60%, Maures 30%	720,000	Non	Touba, Ouoroussou, 10%	-	Comité de Gestion	1996	Oui	-	Oui	Non (chaque 2 ans)	3	Non (formé par son père)	-	-	Quantitative (BF : 300FCFA/m², BP : 200FCFA/m²)	80%	insuffisant	Compte bancaire	2003	CNCAS-Matam	Comité	Non	2,000,000	150,000	Oui	inconnus	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF	600,000	-	Oui	1,000,000	Oui	350	Oui
103	M-15	Saré Liou	Matam	Matam	Matam	Agnam Civol	Dabia	74.4	0	12,000 (6,000 à Saré Liou)	augmenté	Wolofs 55%, Peuls 45% (Toucouleurs compris)	1,400,000	Non	Italie, France, Etat-Unis, Villes principales du pays (60per.)	-	Comité de Gestion	1995	Oui	-	Oui	Oui	14	Louga, 6mois	Forfait (1,000FCFA/femme mariée/mois)	65%	raisonnable	Compte bancaire	2003.03.20	CNCAS-Matam	Comité	Oui	1,961,983	30,000	Oui	2 ans après	GE panne	Fonds de réserve seul	Non	BPF	200,000	Vêtements des équipements (elles sont déjà réparés): Dépensé 1 million	Oui	1,000,000	Oui	pas d'idée	Oui		
104	M-16	Wendou Dohi	Matam	Matam	Kanel	Sinthiou Bamambé	Sinthiou Bamambé	92	0	1,000	augmenté	Peuls 100%	1,000,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	1997	Oui	-	Oui	Non	il a quitté	-	-	Forfait (1,000FCFA/ménage/mois)	100%	insuffisant	Compte bancaire	inconnu	CNCAS-Matam	Comité	Oui	0	0	Oui	7 ans après	Pompe, arbre	Cotisation temporaire	Non	BPF	300,000	Tombe en panne encore 15 jours après. Manque de moyen (Panne chaque	Oui	500,000	Oui	pas d'idée	Oui	
105	N-01	Bele Thiedo	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Boki Dialloubé	150	0	10,000 (2,000 à Bele Thiedo)	augmenté	Wolofs 1%, Peuls 99%	720,000	Non	Non	-	Comité ad hoc	2002	Oui	-	Oui	Oui	5	Non (semaine recyclage, Ndioum, 3jours)	Forfait (1,000-2,500FCFA/charrette/mois)	100%	raisonnable	Village	-	-	-	-	0	Oui	1985 (3 mois après)	Problème Electropompe	Fonds de réserve seul	Non	BPF	400,000	GE (consommation excessive d'huile)	Oui	300,000	Oui	200	Oui			
106	N-02	Binguel Séno	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacur	Fanaye	70	0	4,500 (1,500 à Binguel Séno)	augmenté	Peuls 67%, Maures 33%	1,000,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	inconnu	Oui	-	Oui	Oui	il a quitté	-	-	Forfait (~3,000FCFA/charrette/mois, selon les récipiendaires)	Non (%) inconnu)	insuffisant	Compte bancaire	inconnu	CNCAS-Ndioum	Comité	Oui	200,000	inconnu	Oui	inconnus	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF	inconnus	Manque de moyen	Oui	500,000	-	-	Oui	
107	N-03	Boki Dwe (Bouteyni)	Ndioum	St. Louis	Podor	Mbane	Mbane	165	0	8,000 (80 à Boki Dwe)	augmenté	Wolofs 2%, Peuls 90%, Maures 8%	720,000	Non	Non	-	Comité de Gestion	1984	Oui	-	Oui	Non	5	Ndioum, 12 mois	Forfait (1,250-6,000FCFA/charrette/mois)	3%	raisonnable	Compte bancaire	2000	CNCAS- Richard Toll	Comité	Non	400,000	110,000	Non	inconnus	-	Cotisation temporaire, Appui de CSS (Moteur)	BPF-Louga (pompe), CSS (Moteur)	0	-	Oui	200,000	-	à rééquilibrer	Oui			
108	N-04	Boki Ndoulo	Ndioum	St. Louis	Podor	Gamadji Saré	Gamadji Saré	20.7	0	5,000	augmenté	Wolofs 1%, Sérères 1%, Peuls 98%..	1,000,000	1-2%	Dakar, St.Louis, Mauritanie (50per.)	-	Comité de Gestion	1986	Oui	-	Oui	Non (chaque 2-3 ans)	16	Non (semaine recyclage, Ndioum, 3jours)	Forfait (1,000-5,000FCFA/charrette/mois, selon les récipiendaires)	95%	insuffisant	Village	-	-	-	-	0	Oui	4 ans après	GE panne	Fonds de réserve seul	Non	BPF	5,000	GE trop fatigué, Manque de moyen, Puit-Forage	Oui	1,000,000	Oui	à rééquilibrer	Oui			
109	N-05	Diaglè	Ndioum	St. Louis	Dagana	Mbane	Mbane	152	0	4,000 (2,000 à Diaglè)	augmenté	Wolofs 50%, Peuls 40%, Maures 10%	1,080,000	10%	Italie, Mauritanie (20per.)	-	Comité de Gestion	1992	Oui (chaque land)	-	Oui (chaque land)	Oui (chaque 6 mois)	3	Non	Forfait (2,000FCFA/femme/mois + 50FCFA/ovin/mois)	60%	insuffisant	Village	-	-	-	-	50,000	Oui	1 ans après	Pompe grillée	Cotisation temporaire, Appui de CSS	CSS	BPF, CSS	55,000	Pompe amenée à CSS à 5/5/2009	Oui	500,000	Oui	400	Oui			
110	N-06	Fanaye Dieri	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacur	Fanaye	66	5	4,600	augmenté	Peuls 100%	1,500,000	10%	Gabon, Etat-Unis (20per.)	-	ASUFOR	2003	Oui	Oui (1€ ance/2mois)	Oui	Oui	4	Non	Quantitative (300FCFA/m²)	88%	raisonnable	Compte bancaire	2004	Caisse Villageois Autogérée	ASUFOR	Oui	300,000	0	Oui	inconnus	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF	1,500,000	Equipement vétustes, Manque de moyen	Oui	800,000	-	-	Oui		
111	N-07	Ganina	Ndioum	St. Louis	Podor	Thillé Boubacur	Fanaye	83	0	4,000 (1,000 à Ganina)	augmenté	Wolofs 10%, Peuls 70%, Maures 20%	720,000	<1%	Non	-	Comité de Gestion	1985	Oui																														

No.	ID	サイト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	BPFからの距離(km)	衛星村落数	裨益者数	人口推移	民族分布	平均年収	水料金支払えない世帯	出稼ぎ	仕送額	維持管理 体制	組織設立	理事会開催	事務局会議	収支記録	年次総会	オペレーター 経験年数	オペレーター 研修受講	水料金	集金率	価格設定	種立金管理 場所	口座開設 日	金融機関名	名義人	預金	口座内残高	手元残高	清潔さ	最初の故障	その内容	修理費用	業者	故障対応	支出額	修理できない理由	据付費用 負担可否	上限	ASUFOR 設置意思	水料金 設定	水料金	更新費用 負担意思
115	N-11	Ponté Yalabé (Boki Yalabé)	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Mbollo Blanc	138	0	6,000 (5,000 à Ponté Yalabé)	augmenté	Wolofs 20%, Sérères 2%, Peuls 60%, Maures 18%	720,000	Non	Non	-	Comité ad hoc	2008.5	Non	-	Non	Non	Non	Longa, 6 mois	Forfait (1,000-2,000FCFA/charrette/mois)	100%	raisonnable	Compte bancaire	2000	CNCAS-Ndioum	Forage Ponté Yalabé	Non	604,000	0	Oui	3 ans après	Moteur	Cotisation temporaire	Non	BPF	480,000	Réparation pompe à injection (Moteur). Après le moteur, le moteur ne tourne plus.	Oui	500,000	Oui	200	Oui	
116	N-12	Saré Lamou	Ndioum	St. Louis	Podor	Mbane	Mbane	149	0	10,000 (1,000 à Saré Lamou)	augmenté	Wolofs 40%, Sérères 2%, Peuls 50%, Maures 8%	1,000,000	7%	Richard Toll (25per.)	-	Comité de Gestion	1995	Oui	-	Oui	Oui	15	Longa, 6 mois	Forfait (1,500FCFA/charrette/mois)	90%	insuffisant	Compte bancaire	1995	CNCAS- Richard Toll	Comité	Non	200,000	40,000	Oui	2 ans après	-	Cotisation temporaire	Non	BPF	0	Manque de moyen	Oui	500,000	Oui	300	Oui	
117	N-13	Thialambol	Ndioum	St. Louis	Podor	Saldé	Boki Dialloube	138	0	8,000 (4,000 à Thialambol)	augmenté	Wolofs 80%, Maures 20%	1,440,000	2%	-	-	ASUFOR	2009.5.2	Oui	-	Oui	Oui	16	Lingübe, Ndioum, 4 mois	Forfait (2,000-6,000FCFA/charrette/mois)	98%	raisonnable	Village	-	-	-	400,000	Oui	2 ans après	Moteur (consumation excessive d'huile)	Fonds de réserve seul	Non	BPF	350,000	-	Oui	500,000	Oui	200	Oui			
118	N-14	Wawaw	Ndioum	St. Louis	Podor	Cas-Cas	Médina Ndiabbe	66	0	3,000 (2,000 à Wawaw)	augmenté	Peuls 100%	800,000	80%	Non	-	Comité de Gestion	1995	Oui	100%	Oui	Non	7	formé par PRS I	Forfait (pour les bétaïls) Gratuit (pour les hommes)	80%	insuffisant	Compte bancaire	1995	CNCAS-Ndioum	Comité	Oui	1,500,000	0	Oui	1998	Onduleur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	0	Manque de moyen	Oui	1,000,000	Oui	pas d'idée	Oui	
119	N-15	Wendou Ould	Ndioum	St. Louis	Podor	Thilé Boubacar	Fanaye	111	0	2,000	augmenté	Wolof 10%, Peuls 60%, Maures 30%	900,000	Non	-	-	ASUFOR	2007	Oui	Oui (1se ances/mois)	Oui	Oui (chaque 6 mois)	5	formé par Projet Allemagne, 1 mois	Forfait (1,500-7,500FCFA/charrette/mois)	100%	insuffisant	Compte bancaire	1993	CNCAS-Ndioum	Comité	Non	1,000,000	1,000,000	Non (toujours propre)	4-5 ans après	inconnu	Cotisation temporaire	Non	BPF	1,000,000	GE panne	Oui	1,000,000	-	-	Oui	
120	S1	Médina Wandia	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	43	0	2000 hbts	augmenté	Wolof 3%, Peul 13%, diola 9%, Mankagne 2%, sérères 4%, toucouleurs 1.5%, mandingues 65%, balante 1%, mandiak 0.5%, mangagne 0.25%, koniagu 0.5%, bassar 0.25%	1,275,000	non	Espagne, Cap vert, France, dakar, ziguinchor 7%	ne sait pas	ASUFOR	2008	Oui (4se ances/an)	Oui 2 se ances	Oui 4 se ances	oui	21	longa, 6mois	forfaitaire 2500/mé nage/mois Bassine 10/ seau 5f	100%	raisonnable	Compte bancaire	2007/7/20	CMS	ASUFOR	Oui	254,600	0	oui	Déc.2005	Baisse de débit	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	Nécessité d'un nouvel équipement et les moyens manquent	Oui	250,000	-	-	Oui	
121	S2	Diana Malary	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Diana Malary	56	1	59 ménages	augmenté	peul60%, manding 30%, balante4%, mandiak 2.5%, mangagne 1.5, Mankonés 2%	628,000	10personnes	Espagne, Italie, France, Dakar, Ziguinchor 3%	73000	ASUFOR	2007	oui (3se ances/an)	oui(2se ances/mois)	non	non	17	longa, 6mois	forfaitaire 2000/mé nage/mois maracher 15.000€/mois	100%	insuffisant	Compte bancaire	2007	UMEC	ASUFOR	Non	moins de 1000000	0	non panne trop duré	200...	remplacement d'un moteur DEUTZ par VM qui n'a pas de pompe	Aucun	non	BPF	0	Manque de fonds	Oui	400,000	déjà	discussion	Oui	
122	S3	Ndama	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Diaronmé	28	2	230 mé nages	augmenté	Peul4.5%, mandingues 90%, Balante2%, mandjack 3.5%	912,000	13%	Espagne, France, dakar, ké dougou, ziguinchor	42000	Comité de gestion	1987	oui (2se ances)	non	non	oui	16	non	forfaitaire 15francs/bassine	100%	insuffisant	Compte bancaire	2003/3/27	UMEC	Forage de Ndama	Oui	133,465	0	oui	1991	Courroies cassées, changement	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	manque de moyens pour renouveler l'équipement	Oui	200,000	Oui	400 à 450	Oui	
123	S4	Mankonoba	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Diende	Sakar	39	3	338 mé nages	augmenté	Mandingues 96%, Peul4%	788,000	non	Allemagne, Italie, Dakar, gambie 8%	25000	ASUFOR	nov.2008	oui (3se ances/an)	oui (1 se ance)	non	non	2	non	forfaitaire 250/mé nage/mois	75%	insuffisant	Compte bancaire	2006	CAPEIS	forage de Mankonomba	Oui	105,000	0	oui	1992	Arbre pompe cassé réparation BPF Louga	Fonds de réserve seul	Mécanicien SOCOCIM	BPF	0	Manque de fonds pour renouveler l'équipement	Oui	250,000	déjà	400	Oui	
124	S5	Diao Insa Kounda	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Djababoya	Bénet Bidjini	73	2	56ménages	augmenté	manding91%, diolas9%	1,076,000	non	Espagne, Italie, France, St louis, ziguinchor 3%	17500	Comité de gestion	2004	oui (2se ances)	non	non	non	15	longa, 6mois	forfaitaire 150,000francs/village/an	100%	raisonnable	Compte bancaire	2004	CMS Ziguinchor	Comité	Oui	Moins de 300 000	0	oui	2007	Air lifting	Fonds de réserve seul	ESEIM Faye solaires et batterie très coûteux et très sonore.	BPF	0	Plus de moyens financiers pour acheter un nouvel équipement	Oui	aucune idée	Oui	discussion avec comité	Oui	
125	S6	Tanaff	Sedhiou	Sedhiou	Goudomp	Tanaff	Tanaff	158	3	Plus de 2000 mé nages	augmenté	wolof1.5%, Peul16%, diola23%, maninké1.5%, sérère0.5%, toucouleurs2%, mandingues 80%, Bassarok 6%	300,000	non	France, Espagne, ziguinchor, Dakar, Kolda 2.5%	100000	ASUFOR	2007/4/13	oui (2se ances/an)	non	non	oui	15	longa, 6mois	forfaitaire : 3,000francs/robinet/mois	100%	raisonnable	Compte bancaire	2007	MEC	ASUFOR	Oui	47,650	0	non (panne longue durée)	ne sait pas exactement	Panne de moteur Mécaniciens de kolda qui a réparé	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	Plus de moyens financiers pour acheter un nouvel équipement	Oui	200,000	déjà	réunion d'abord	Oui	
126	S7	Boukiling	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Boukiling	51	8	2250 habitants	augmenté	wolof10%, Diolas4%, Mandingues 80%, Bassarok 6%	125,000	non	Cap vert, France, Espagne, dakar, ziguinchor 0,25%	25000	ASUFOR	2008	oui (3se ances)	non	non	non	3	non	2500 FCFA/ ménage /mois BF: 2000 FCFA/ ménage /mois	100%	raisonnable	Compte bancaire	2003	CMS/Médina Wandia	Forage Boukiling	Non	51,514	0	oui	ne sait pas exactement	-	-	non	BPF	30,000	En marche	Oui	400,000	déjà	Discussion avec bureau	Oui	
127	S8	Boudouck	Sedhiou	Sedhiou	Sedhiou	Boukiling	Niamacouta	80	4	1200 mé nages	augmenté	wolof2%, Peul1.25%, Diola2.5%, toucouleurs85%, mandingues9%, balantes	275,000	non	Djehab, canada, Dakar, Ziguinchor, Kolda 1%	ne sait pas	Comité de gestion	Jan-08	non	non	non	oui	3	non	500francs/robinet/mois	100%	insuffisant	Village	** ** *	** ** *	** ** *	Non	0	6,000	oui	ne sait pas exactement	-	-	non	BPF	0	Déjà réparer	Oui	200,000	Oui	discussion avec comité	Oui	
128	TA-01	Kassara 14	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Kaherin	150	1	400	augmenté	Wolofs 3% Peuls 7% Sérères 90%	1,400,000	Non	Non	-	Comité de Gestion d'Eau	2002.08	-	-	-	Non	24	Non	Forfait 125 FCFA/pers	100	insuffisant	Village	-	-	-	Non	333,000	Oui	-	réparation electro	Fonds de réserve seul	Non	BPF	60,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui	
129	TA-02	Ndougousic	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Kouthiaba	Fass-Koto	90	1	1,100	augmenté	Mandingues 100%	1,000,000	Oui 3%	Espagne,Gabon,France 1%	50,000	Comité de Gestion d'Eau	1999	-	-	-	Non	2	Non	Forfait 150 FCFA/pers	97	insuffisant	Village	-	-	-	Non	-	0	Oui	réparation elements	Fonds de réserve seul	Non	BPF	45,000	manque de moyen	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui	
130	TA-03	Kalhiron	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Koussanar	Koussanar	70	1	650	augmenté	Mandingues 100%	1,000,000	Oui 2%	Espagne <1%	125,000	ASUFOR	2008.11	Oui	Non	Oui	Non	4	Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	98	raisonnable	Compte bancaire	1995	CNCAS/Tamba	Khalifa Ndao	Oui	728,000	350,000	Oui	2004	batterie	Fonds de réserve seul	Non	BPF	200,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	Oui	
131	TA-04	Koundiao	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Mereto	100	1	1,000	augmenté	Peuls 99% Wolofs 1%	2,000,000	Oui 3%	Non	-	Comité de Gestion d'Eau	2008.05	-	-	-	Non	22	Non	Forfait 150 FCFA/pers	97	insuffisant	Village	-	-	-	Non	-	0	Oui	2004	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	100,000	manque de moyen	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui
132	TA-05	Ndame	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Ndame	117	1	1,300	augmenté	Wolofs 30% Peuls 10% Sérères 60%	2,000,000	Non	Non	-	Comité de Gestion d'Eau	2007	-	-	-	Non	13	Non	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2002	CMS/ Koumpentoum	Mamadou Woury DIALLLO	Oui	529,250	700,000	Non	1987	réparation elements	Cotisation temporaire	Non	BPF	60,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui
133	TA-06	Fadyacounda	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Maka	Maka	80	1	650	augmenté	Mandingues 100%	700,000	Oui 5%	Espagne,France,Itali 7%	75,000	Comité de Gestion d'Eau	2003	-	-	-	Non	14	Longa 6 mois	Quantitative 400 FCFA/m3	95	raisonnable	Village	-	-	-	Non	125,000	Oui	2003	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	105,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui	
134	TA-07	Diamaguène Diam Wély	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Kouthiaba	Fass-Koto	75	1	1,600	augmenté	Peuls 80% Wolofs 20%	1,000,000	Oui 3%	Espagne 1%	100,000	Comité de Gestion d'Eau	2005	-	-	-	Non	-	Longa 6 mois Tambacounda 3j	Forfait 125 FCFA/pers	97	insuffisant	Village	-	-	-	Non	15,000	Oui	1987	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	30,000	manque de moyen	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui	
135	TA-08	Aimoumane	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Bamba Ndiayene	129	3	3,000	augmenté	Wolofs 75% Peuls 20% Sérères 5%	1,000,000	Non	Non	-	ASUFOR	2002	Oui	Non	Oui	Non	25	Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2004	CMS/ Koumpentoum	Lamine CISSE	Oui	2,000	72,000	Oui	1994	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	39,000	Electriopompe grillée	Oui	60,000	Oui	Oui	Oui	
136	TA-09	Kour	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Missirah	Missirah	55	1	786	augmenté	Peuls 70% Mandingues 6% Sérères 20% Diolas 2%	1,000,000	Non	Non	-	ASUFOR	2007.11	Oui	Oui	Oui	Non	5	Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2004	CMS/ Tambacounda et Gouel Kase	Nafi TAMBA	Oui	964,871	25,000	Oui	2006	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	500,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	Oui	
137	TA-10	Médina Diaba Ouly	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Maka	Ndofa Bobacar	32	1	402	augmenté	Mandingues 75% Peuls 25%	750,000	Oui 1%	France, Espagne 10%	100,000	ASUFOR	2007.07	Oui	Non	Oui	Non	3	Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	99	raisonnable	Compte bancaire	2001	CMS/Koussaner	Bowong DANDIO	Oui	803,032	393,255	Oui	2004	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	15,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	Oui	
138	TA-11	Sitacourou	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Maka	Maka	88	3	1,600	augmenté	Mandingues 100%	1,000,000	Non	Espagne,Gabon,Itali 1%	100,000	ASUFOR	2009.02	Oui	Oui	Oui	Non	6	Non	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2001	CMS/Koussaner	Bowong KANE	Oui	540,000	210,000	Oui	-	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF	-	-	Oui	200,000	Oui	Oui	Oui	
139	TA-12	Sao	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Maka	Maka	94	2	1,500	augmenté	Mandingues 100%	540,000	Non	Espagne,France,Itali 5%	30,000	ASUFOR	2009.02	Oui	Non	Oui	Non	7	Longa 6 mois Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2001	CMS/Koussaner	Souma BA	Oui	207,000	145,400	Oui	2006	réparation contactin grille	Fonds de réserve seul	Non	BPF	350,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	Oui	
140	TA																																															

No.	ID	サイト名	BPF	州	県	郡	村落共同体	BPFから距離(km)	衛星村落数	裨益者数	人口推移	民族分布	平均年収	水料金支払えない世帯	出稼ぎ	仕送額	維持管理体制	組織設立	理事会開催	事務局会議	収支記録	年次総会	オペレーター経験年数	オペレーター研修受講	水料金	集金率	価格設定	種立金管理場所	口座開設日	金融機関名	名義人	預金	口座内残高	手元残高	清潔さ	最初の故障	その内容	修理費用	業者	故障対応	支出額	修理できない理由	振替費用負担可否	上限	ASUFOR設置意思	水料金設定	水料金	更新費用負担意思
143	TA-16	Syll Escala	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Kouthiaba	Kouthiaba	127	1	3,000	augmenté	Wolofs 70% Peuls 20% Sérères 3% Mandingues 2%	1,200,000	Non	Non	-	Comité de Gestion d'Eau	2006	-	-	-	Non	2	Tambacounda 1 semaine	Quantitative 400 FCFA/m3	85	raisonnable	Compte bancaire	2006	CMS/Koumpentoum	Serigne Doular SY	Non	0	0	Oui	1987	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	115,000	manque de moyen	Oui	200,000	Oui	Oui	400	Oui
144	TA-17	Bidiakoto	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Missirah	Missirah	27	6	2,589	augmenté	Peuls 84% Mandingues 12% Sérères 4%	320,000	Non	Espagne,Gabon,France,America 5%	300,000	Comité de Gestion d'Eau	2004	-	-	-	Non	1	Tambacounda 3j	Quantitative 200 FCFA/m3	100	insuffisant	Compte bancaire	2002	CMS/Tambacounda	Abdoul SOW	Oui	7,500	0	Oui	2002	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	150,000	-	Oui	150,000	Oui	Oui	400	Oui
145	TA-18	Missirah Kolomo	Tambacounda	Tambacounda	Tambacounda	Bamba Ndiayene	Bamba Ndiayene	140	1	1,500	augmenté	Wolofs 70% Peuls 20% Mandingues 10%	1,800,000	Oui 5%	Non	-	ASUFOR	2008.08	Oui	Oui	Oui	Non	11	Louga 6 mois Tambacounda 3j	Quantitative 400 FCFA/m3	100	raisonnable	Compte bancaire	2003	CMS/Koumpentoum	Babacar DIOP	Oui	15,500	129,175	Oui	1995	réparation	Fonds de réserve seul	Non	BPF	60,000	-	Oui	200,000	Oui	Oui	-	Oui
146	TH-01	MBOUSNA KH	Thiès	Thiès	Thiès	Notto Diobass	Notto Diobass	53.6	18	26,000	augmenté	Wolof 20% Sérère 10% Toncouleurs 5%	350,000	20%	Espagne, Italie, USA 26%	10,000,000	comité de gestion	2003	Oui	Oui	Oui	Oui	15	Sofika 3mois	Quantitative 275 FCFA/m3	95%	raisonnable	Compte bancaire	2003	PAMECAS	Daouda Ngom	Oui	600,000	400,000	Oui	2003	réparation Ouverture du joint interieur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	450,000	-	Oui	200	Oui	Oui	325	Oui
147	TH-02	MEOUANE	THIES	THIES	Tivaoune	Méouane	Méouane	39.5	3	3,000	augmenté	Wolof 95% Peul 3% Sérère 1% Toncouleur 1%	300,000	30%	Espagne, Italie, USA 30%	500,000	ASUFOR	2003	Oui	Oui	Oui	Oui	14	Louga 6 mois	Quantitative 250 FCFA/m3	100%	raisonnable	Compte bancaire	1999	Crédit Mutuel	Ibrahim DIOP	Oui	0	0	Oui	2003	réparation moteur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	4,000,000	-	Oui	700	Oui	Oui	250	Oui
148	TH-03	SESSENE DIACK	Thiès	Thiès	Thiès	Notto Diobass	Tassette	45	4	3,500	augmenté	Wolof 30% Peul 7% Sérère 60% Toncouleur 3%	350,000	60%	Italie 35%	100,000	comité de gestion	Jan-02	Oui	Oui	Oui	Oui	6	Non	Quantitative 400 FCFA/m3	95%	raisonnable	Compte bancaire	2002	Crédit Mutuel	Abdoulaye DIOUF	Oui	0	0	Oui	2006	réparation GE regulateur	Fonds de réserve seul	Non	BPF	1,000,000	Manque de moyens	Oui	1,500,000	Oui	Oui	325	Oui
149	TH-04	THIENABA	Thiès	Thiès	Thiès	Thiénaba	Thiénaba	14.3	9	7,000	augmenté	Wolof 90% Peul 1% Toncouleur 1%	200,000	2%	France, Italie, Espagne 14%	200,000	comité de gestion	2003	Non	Oui (1séance)	Oui	Non	20	Louga 9 mois	Quantitative 200 FCFA/m3	100%	insuffisant	Compte bancaire	2004	Crédit Mutuel	Ndiaga DIENG	Oui	1,000,000	500,000	Non	Jun-06	réparation pompe	Fonds de réserve seul	Non	BPF	900,000	-	Oui	400	Non	Oui	200	Oui
150	TH-05	DAWAKH BA	Thiès	Thiès	Tivaouane	Merina Dakhar	Merina Dakhar	59	4	4,000	augmenté	Wolofs 100%	250,000	10%	Italie, Espagne, Afrique du Sud 40%	1,000,000	comité de gestion	2002	Non	Non	Non	Non	11	Louga 6 mois	Quantitative 250 FCFA/m3	100%	trop cher	Compte bancaire	2002	FADEC SUD	Mor GADIAGA	Oui	6,000,000	400,000	Oui	2003	Changement de moteur, Venue de sable	Fonds de réserve seul	Non	BPF	100,000	-	Oui	100	Oui	Oui	250	Oui
151	TH-06	PAMBAL	Thiès	Thiès	Tivaoune	Notto Gonye DIAMA	Notto Gonye DIAMA	31.5	8	8,000	augmenté	Wolof 7% Peuls 1% Toncouleur 1% Sérère 90% Diola 3%	80,000	30%	France, Italie, Espagne 12%	1,500,000	comité de gestion	1994	Oui	Oui (1séance)	Oui	Oui	4	Pambal 7 ans	Quantitative 250 FCFA/m3	100%	trop cher	Compte bancaire	-	Crédit mutel	Alassane TINE	Oui	800,000	0	Non pas de toilette	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF	115,000	-	Oui	45	Oui	Oui	350	Oui	
152	TH-07	NDAME	Thiès	Thiès	Mbour	Fissel	Ngalaga Niao	35.5	1	4,000	augmenté	Sérère 100%	300,000	3%	NO	-	comité de gestion	1989	oui (1séance)	Oui	Oui	Oui	2	No	Quantitative 250 FCFA/m3	100%	trop cher	Compte bancaire	1999	Crédit mutel	Ngathie NIANE	Oui	1,000,000	0	Non, Pas d'eau	2007	réparation Pompe grillée	Fonds de réserve seul	Non	BPF	75,000	-	Oui	200	Oui	Oui	300	Oui
153	Z1	Djibidione	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Sindian	Suelle	65	0	35 ménages	augmenté	peul3%, Diola 95%, Manding 2%	101,000	Non	Non	0	comité de gestion	2004	Non	Non	Non	Oui	4	non	Quantitative (500f/m3)	100%	trop cher	Compte bancaire	2004	CMS Bigona	Comité	Non	40,175	0	oui	Dec-07	éléments cassés alternateur grillé, réparation par	Fonds de réserve seul	Non	BPF	-	0	oui	500	Oui			
154	Z2	Kafountine	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Diouloulou	Kafountine	107	0	17500 hbts	augmenté	wolof4,5%, peul 6,5%, diolas68%, malinké 6%, sérère 3,5%, toncouleurs 4%, Manding 5%, sominkés2,5%	980,000	2%	Gambie, Angleterre, dakar	22500	ASUFOR	2009	Non	Non	oui	non	5	non	Quantitative : 1 à 40 m3 185francs à partir de 40m3 : 4000m3	100%	raisonnable	Compte bancaire	2009/1/23	CMS Kafountine	ASUFOR	Oui	1,275,000	0	OUI	2007	Pompe déré glé roulements cassés	Fonds de réserve seul	Non	BPF	20,000	Moteur en panne est sur place et il est remplacé par un réseau senelec	Oui	RESEAU SENELEC DÉJÀ INSTALLÉ	déjà	-	déjà	Non
155	Z3	Oukout	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Loudia Wolof	Oukout	43	0	37	augmenté	diolas (100%)	850,000	0.25%	Kolda; Dakar, Gambie	**	ASUFOR	2007	oui (1 séance /an)	Non	oui (2séances)	oui	5	Louga, 6mois	Quantitative: 300f /m3	100%	raisonnable	Compte bancaire	2007	CMS	Forage de oukout	Oui	37,000	0	oui	Feb-08	tuyaux endomagés/remplacement par des tuyaux	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	Tresorerie insuffisante/ attend l'intervention de donateurs.	Oui	150,000	**	-	300	Oui
156	Z4	Diouloulou	Ziguinchor	Ziguinchor	Oussouye	Loudia Wolof	Oukout	80	0	210 ménages	augmenté	wolof (4%), peul 5%, diolas 51%, malinkés 1,5%, Sérère 2%, toncouleurs 2,5%, Mandingues33%, sominkés1%	1,150,000	4%	non	**	ASUFOR	Oct-08	Non	Non	Non	non	18	Louga, 6mois	Quantitative 350f/m3	100%	insuffisant	Compte bancaire	2004	CMS-Diouloulou	Forage de diouloulou	Oui	133,831	0	oui	ne sait plus	-	Fonds de réserve seul	Non	BPF/PRIVE	0	Tresorerie insuffisante	Oui	50,000	**	-	350	Oui
157	Z5	Mandia Mankagne	Ziguinchor	Ziguinchor	Ziguinchor	Niaguis	Niaguis	13	0	96 ménages	diminué	Mankagnes 56%, Diolas 32%, Manding 2%	95,000	Non	Dakar, Kolda	inconnu	non organisé	**	non	Non	Non	non	néant	néant	néant	néant	néant	néant	**	**	**	Non	0	0	non	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**			
158	Z6	Oulampane	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Tendouck	Oulampane	64	0	107 ménages	augmenté	wolof0,5%, peul2%, diolas90%,sérère 1,5%, Mandingues3%, mandinkés3%	210,000	non	Espagne, Italie, Dakar	53000/mois	comité de gestion	1988	oui (7séances/an)	Non	oui (2séances)	Oui	5	non	forfaitaire (500f/mé nage/mois)	100%	insuffisant	Compte bancaire	1998	CMS	forage de Oulampane	Non	0	0	oui	2008	Disque embrayage	Fonds de réserve seul	non	BPF	67,000	déjà réparé	Oui	150,000	oui	discussion avec comité	Oui	
159	Z7	Koubalan	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Tangory	Koubalan	22	0	173 ménages	augmenté	Diolas 97%, Manding2%, peul1%	550,000	10%	France, Gambie, Dakar	ne sait pas	ASUFOR	avout 2005	oui (3séances)	Non	Non	Oui	17	Louga, 6mois	quantitative (285f/m3)	100%	raisonnable	Compte bancaire	Feb-07	CREC	ASUFOR	Oui	74,065	0	oui	2003	Panne de moteur/remplacement par un moteur de t	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	manque de moyens financiers	Oui	150,000	déjà	déjà	Oui	
160	Z8	Kandiadiou	Ziguinchor	Ziguinchor	Bigona	Sindian	Suelle	80	4	199 ménages	diminué	diolas98%, mandingues 1,5, peul 0,5	372,500	non	Non	**	comité de gestion	1990	Non	Non	Non	oui	21	Louga, 6mois	Forfaitaire (500f/personne/an)	10%	insuffisant	Village	en cours	**	**	Non	0	0	oui	1992	arbre de tôle cassé	Fonds de réserve seul	non	BPF	0	manque de moyens pour remplacer le moteur volé	Non	250,000	oui	350	Oui	